

EDICION DE 32 PAGINAS

## MUERTE PARA DROGUETT Y PRESIDIO PERPETUO PARA ARRIAGADA

### PIDE EL FISCAL MILITAR, DON ERNESTO BANDERAS, EN SU DICTAMEN SOBRE LOS SUCEOS OCURRIDOS EL 5 DE SEPTIEMBRE EN LA CAJA DEL SEGURO OBRERO. — QUINCE AÑOS DE PRESIDIO PARA LOS REOS PEZOA, GONZALEZ, GORDON, QUEZADA, ROJAS, CAMMAS Y OCHOA

Al pedir la última pena para Droguett, el dictamen establece la mayor culpabilidad del reo por haberse prestado voluntariamente para la comisión de los asesinatos. — El delito tiene las características del homicidio calificado

DEBE TENERSE PRESENTE AL APLICAR LAS PENAS A LOS OFICIALES, QUE ESTOS ACTUARON EN OBEDECIMIENTO DE ORDENES SUPERIORES. — ESTA DISPOSICION LEGAL NO TIENE APLICACION CON RESPECTO A LOS REOS HUMBERTO ARRIAGADA Y FRANCISCO DROGUETT

TEXTO DEL DICTAMEN ENTREGADO AYER POR EL FISCAL AL JUEZ MILITAR GENERAL DON ARIOSTO HERRERA

El Fiscal Militar don Ernesto Banderas, encargado de la sustanciación del proceso por los hechos ocurridos el 5 de septiembre del año 38 en el interior del edificio del Seguro Obrero, ha dado término a su trabajo.

Al efecto, en el día de ayer, hizo entrega del dictamen al Juez Militar, general don Ariosto Herrera, quien deberá darle la tramitación legal correspondiente de acuerdo con las disposiciones del Código de Justicia Militar y dictar la correspondiente sentencia.

Damos a continuación el texto de las disposiciones resolutivas del dictamen emitido por el Fiscal señor Banderas:

#### EL DICTAMEN

CON LO RELACIONADO Y TENIENDO PRESENTE:

1.º Que se ha ordenado instruir el presente sumario a fin de investigar la existencia del delito de homicidio de CESAR PARADA Y OTROS, ocurrido el día 5 de septiembre de 1938, en el recinto de la Universidad de Chile, y en el edificio de la Caja del Seguro Obrero, Obligatorio, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

2.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

3.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

4.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

5.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

6.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

7.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

8.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

9.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

10.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

11.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

12.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

13.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

14.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

15.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

16.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

17.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

18.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

19.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

20.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

21.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

22.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

23.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

24.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

25.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

26.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

27.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

28.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

29.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

30.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

31.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

32.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

33.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

34.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

35.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

36.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

37.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

38.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

39.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

40.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

41.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

42.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

43.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

44.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

45.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

46.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

47.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

48.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

49.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

50.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

51.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

52.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

53.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

54.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

55.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

56.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

57.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

58.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

59.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

60.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

61.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

62.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

63.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

64.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

65.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

66.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

67.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

68.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

69.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

70.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

71.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

72.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

73.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

74.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

75.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

76.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

77.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

78.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

79.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

80.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

81.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

82.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

83.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

84.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

85.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

86.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

87.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

88.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

89.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

90.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

91.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

92.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

93.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

94.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

95.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

96.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

97.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

98.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

99.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

100.º Que con el mérito de la denuncia de fs. 1, ratificada a fs. 3 bis, y declaraciones de Roberto González de fs. 4, Juan Vega, fs. 6, de Humberto Arriagada, fs. 8, Eduardo Gordon, fs. 10, y, asimismo, establecer las personas responsables del hecho punible.

456 a 515, se ha comprobado en forma plena, la existencia de los siguientes hechos:

COMO SE PRODUCIERON LOS SUCEOS DEL 5 DE SEPT.

1.º Que, más o menos a las 12.30 horas del 5 de septiembre del año pasado, un grupo de militantes del partido político denominado Movimiento Nacional Socialista, se levantó en armas contra el Gobierno constituido, apoderándose de los edificios de la Universidad de Chile y de la Caja del Seguro Obrero;

2.º Que los nacistas que actuaron en el local universitario se apoderaron de éste y tomaron en rehen al señor Rector y a algunos empleados que a esa hora aun no se habían retirado;

3.º Que en igual forma, procedieron los revolucionarios que se apoderaron del edificio del Seguro Obrero, los cuales en un grupo aproximado de treinta, penetraron violentamente por las puertas que dan a la calle Morandé;

4.º Que, en los primeros momentos en los que aminorados penetraron al edificio del seguro, el carabinero Salazar, que se encontraba de servicio en la Intendencia, pretendió detenerlos, pero éstos lo rechazaron, y se retiró al edificio de la calle Morandé;

la perpetración del acto delictuoso, pero su intervención no tuvo éxito debido a que uno de los nacistas (Galmeyer o White), lo tendió sin vida mediante un disparo que le perforó el tórax;

5.º Que la noticia del levantamiento revolucionario fue conocida de inmediato por las autoridades, debido a la muerte del carabinero Salazar, y a la ubicación del edificio del Seguro, frente al Palacio de Gobierno, y a la Intendencia de la provincia;

6.º Que el comandante señor Humberto Fuenzalida Ríos, tomó a su cargo la represión del alzamiento que había tenido por sede la Universidad del Estado, para cuyo efecto ordenó a los mayores señores Miguel Guerrero Vasquez y Liborio Basualdo León la toma del edificio;

7.º Que estos oficiales, en colaboración con otros de inferior graduación, lograron después de unos momentos de lucha con los amotinados, penetrar al interior;

8.º Que en esos momentos y en circunstancias que la fuerza de carabineros ya había entrado a la Universidad, se disparó en contra de los amotinados, produciendo víctimas, por el mismo personal, que destruyó en parte la puerta principal;

9.º Que los nacistas, una vez penetrados de que los carabineros se habían tomado el edificio, se rindieron deponiendo sus armas, sin disparar un solo tiro, en contra de sus aprehensores;

10.º Que, tanto el mayor Guerrero como el mayor Basualdo y numeroso personal de tropa, penetraron al local y se encargaron de hacer salir a los detenidos, a los cuales se les condujo hacia la calle, formados y custodiados por carabineros;

LO OCURRIDO EN LA UNIVERSIDAD

11.º Que, como resultado de la entrada del personal de carabineros que tuvo a su cargo la toma de la Universidad, se produjo en el interior la muerte de seis o siete nacistas de los sublevados, sin que la investigación practicada en autos haya podido esclarecer qué personal de oficiales o tropa, se excedió en el cumplimiento de su deber, produciendo estas bajas que, incontestablemente, pudieron y debieron evitarse;

12.º Que, estos prisioneros, fueron víctimas, por el mismo personal, de golpes de carabina o sable, con los cuales les causaron a muchos de ellos heridas contusas o sangrantes, que fueron observadas por cuantas personas pudieron verlos al ser conducidos por sus aprehensores;

13.º Que, formada la columna

de prisioneros, con los brazos en alto, y resguardados por un número apreciable de individuos de tropa, se les condujo por la calle Arturo Prat hacia el Sur, en dirección a la Sexta Combaria, pero, antes de llegar a Alonso Ovalle, recibió el mayor Guerrero orden, de parte del comandante Fuenzalida, de hacer volver la columna, deshaciendo el camino a fin de seguir por Alameda hasta calle Bandera, por donde alcanzaron a entrar algunos metros, disponiéndose nuevamente que siguieran por Alameda hacia Morandé, en dirección a la Prefectura de Investigaciones;

CARABINEROS SE APODERAN DEL EDIFICIO DEL SEGURO OBRERO

14.º Que, entretanto, simultáneamente con los hechos que se han relatado, personal de carabineros había logrado penetrar al edificio del Seguro Obrero, apoderándose de los seis prisioneros que se hallaban en el primer piso, resistiendo de ninguna especie, porque los amotinados se habían retirado desde el sexto piso hasta el último, colocándose en las escalas de acceso, un sinnúmero de muebles, máquinas de escribir y libros;

15.º Que, una vez en esas po-

siciones, los carabineros dispararon sus armas hacia arriba, y a su vez los amotinados lanzaban bombas detonantes y hacían disparos en contra de aquellos, sin que se produjera en este combate, que duró varias horas, bajas en las fuerzas combatientes;

16.º Que, los amotinados, eran objeto también desde los edificios vecinos y desde las calles adyacentes, de disparos de carabineros y pistolas de ametralladora, mediante los cuales se causó la muerte del nacista Galmeyer, que fue alcanzado por un tiro en el cráneo;

17.º Que los oficiales que tuvieron a su cargo la represión, y que como se ha dicho, se alzaron en el sexto piso, fueron los siguientes: comandante Gonzales Cifuentes, capitán Cammas Frías y Rojas León, teniente Anselmi; agregándose posteriormente a otros cuantas actuaciones, se darán a conocer en adelante;

LOS PRISIONEROS LLEVADOS A LA CAJA DEL SEGURO

18.º Que, según se ha expuesto en los números precedentes, la columna de prisioneros tomada en la Universidad, fue llevada por Alameda hacia Morandé, entrando por esta calle, siempre ba-

jo la dirección del mayor Guerrero Vasquez, y hacia la Prefectura de Investigaciones;

19.º Que cuando esta columna, legada, cerca del edificio de la calle Huafanos, recibió orden dada por el general Arriagada, que se encontraba situado en la puerta de la Casa Presidencial, (Morandé 80), devolver a los prisioneros a fin de hacerlos entrar al edificio del Seguro;

20.º Que, entre tanto, seguía en el interior de este edificio el combate sin ninguna alternativa, y sin que hubiera variación en la situación o posición de los combatientes;

21.º Que, a cargo del Edificio del Seguro se encontraba el comandante Pezoa Arredondo, quien desde el primer piso imperaba ordenando hacia los pisos superiores, y a su vez recibiendo órdenes de parte de los jefes del Cuartel de Carabineros;

22.º Que, los prisioneros de la Universidad, una vez en el primer piso del Seguro Obrero, comenzaron a ser fardados y alineados, trabajo que fue suspendido en sus comienzos, por orden del comandante Pezoa, quien dispuso se llevara a los prisioneros hasta los pisos superiores, orden que fue cumplida de inmediato, siendo entregados al comandante Gonzales Cifuentes, jefe que se encontraba a cargo de las fuerzas combatientes en el sexto piso, e que ordenó que éstos fueran introducidos en una pieza bajo la custodia del personal a su orden;

23.º Que, en estos minutos, se dio a conocer, por el comandante Pezoa, que los prisioneros de la Universidad, que fueron entregados al comandante Gonzales Cifuentes, jefe que se encontraba a cargo de las fuerzas combatientes en el sexto piso, e que ordenó que éstos fueran introducidos en una pieza bajo la custodia del personal a su orden;

24.º Que, aproximadamente, 10 a 15 minutos después de la llegada de los prisioneros de la Universidad, el comandante Gonzales Cifuentes envió a uno de éstos, el nacista de apellido Yuric, a parlamentar con los insurrectos de los pisos superiores, a fin de obtener su rendición, previendo el cumplimiento de respetables las vidas;

25.º Que, Yuric, bajo un obsequio, salió sin cometido, por lo que el mismo jefe, nombrado, envió a otro nacista, Guillermo Cuello, con el mismo cometido;

26.º Que, este último consiguió que un carabinero, que después de haber salido, se le dio la bienvenida, y que nada le sucedió;

27.º Que, momentos antes de las 15 horas, comenzaron a bajar hasta el sexto piso, los combatientes rendidos, acompañados de los empleados y empleados de la Universidad, Obrero, que como ya se ha dicho, habían sido tomados prisioneros en los primeros instantes de la lucha, y mantenidos en retén hasta ese momento;

28.º Que, los venidos eran cuidadosamente alineados antes de llegar al sexto piso, a fin de cerciorarse si llevaban armas, lo que no ocurrió, pues los a ellos les habían sido quitados en el primer piso;

29.º Que, simultáneamente con esto, los empleados que se hallaban en el sexto piso, fueron colocados en una de las salas del mismo piso;

30.º Que, terminada la tarea del alineamiento, una vez que hubieron llegado todos los rendidos, se les hizo poner vueltos hacia la pared, y un corredor que no mide más de 1.50 mts. de ancho, fueron ultimados en forma implacable, no obstante que les había prometido que habían recibido de respetables las vidas;

31.º Que, junto con éstos llegó también al sexto piso el señor José Obello, alto empleado de la Caja del Seguro, quien, en el



# AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

**BARRACADE FIERRO**  
Hinze y Bostelmann  
Chacarabuco 61  
TELÉFONO 90369

## Indice de Avisos Económicos Clasificados

1. Alhajas, monedas y antigüedades.
2. Automóviles, compraventa.
3. Neumáticos y accesorios.
4. Rodados en general.
5. Arriendos buscados:
6. Arriendos ofrecidos:
7. Turismo y veraneo.
8. Artículos para deportes.
9. Arboles, plantas y flores.
10. Armas, caza, pesca.
11. Artículos de escritorio u-berías e imprentas.
12. Abarrotes y comestibles.
13. Aves, animales y talajes.
14. Belleza y peluquería.
15. Compraventas varias.
16. Sastres y modistas.
17. Diversos.
18. Educación e instrucción.
19. Profesionales varios.
20. Empleados ofrecidos:
21. Empleados buscados:
22. Estadísticas sociales.
23. Frutos del país.
24. Hoteles y restaurantes.
25. Residenciales y pensiones.
26. Modas, interés para el ho-
27. Metales, minerales.
28. Mudanzas y transportes.
29. Muebles y menajes en ge-
30. Materiales de construcción.
31. Máquinas registradoras, es-
32. Operarios y obreros ofreci-
33. Operarios y obreros busca-
34. Objetos y animales perdi-
35. Propiedades compran:
36. Casas, chalets.
37. Quintas, sítios.
38. Quintas, chacras y fundos.
39. Productos medicinales y
40. Prestamos, acciones, bonos
41. Propuestas públicas y par-
42. Permutas buscadas.
43. Tintorerías y lavanderías.
44. Radios, pianos, fonógrafos
45. Restaurantes y sítios de
46. Remates voluntarios.
47. Citaciones y notificaciones.
48. Talleres y composuras.
49. Tintorerías y lavanderías.
50. Artículos sanitarios.
51. Utiles científicos.
52. Vinos y viñas.

**AGENCIAS DE "LA NACION"**  
PARA LA RECEPCION DE AVISOS ECONOMICOS: SAN DIEGO 1181  
Tel. 76035.  
Cigarrería y Camisería "EL RECORD"  
FERIA MATADERO N.º 43.  
PORTAL EDWARDS 2748.  
Cigarrería.  
PORTAL EDWARDS 2752.  
Cigarrería.  
SAN PABLO 3258.  
PELUQUERIA.  
MAPOCHO 2874.  
PELUQUERIA.  
PROVIDENCIA 1340.  
MAULE 1006.  
RECOLETA 794.  
PELUQUERIA "PARIS"  
Lavandería.  
DOMINICA 335.  
Lavandería Higiénica.  
INDEPENDENCIA 319.  
Agencia de Empleos.  
En las Agencias se reciben avisos hasta las 8 P. M.

### 1) Alhajas, Monedas y Antigüedades

¡¡CASA REAL!! ORO, JOYAS, brillantes, fantasmas compraventa, composuras. Transformaciones. Compañía 1025 (frente Teatro Real). Tel. 65855. 31 Julio.

¡¡NOVIOS!! PARA ARGOLLAS. Fábrica Sostin. Nueva York 66. Julio, 10.

PARA COMPOSTURAS GARANTIDAS de relojes: "Méndez". Julio, 15.

PARA TRANSFORMACIONES de joyas: "Méndez". Julio, 15.

PARA VENDER SUS ALHAJAS oro, plata, platino, brillantes, acuda a "Méndez". Julio, 15.

**ACERO**  
OCHAVADO CUADRADO Y REDONDO BARRAS  
PRECIOS BAJOS  
**S. SACK**  
SAN PABLO 1179  
MORANDE 817

**JOYERIA "EL ZAFIRO"**, DE Miguel Méndez. San Antonio 30. Teléfono 86536. Julio, 15.

**RELOJES!! GARANTIDOS** vende. San Pablo 1082. 13 Julio.

**BRILLANTES, JOYAS, ORO**, plata, monedas, compramos, su-perando cualquier oferta. Cam-bio internacional. Huérfanos 1045, frente Teatro Splendid. 19 Julio.

**BOLETOS AGENCIA DE** joyas compra, pagando altos precios. Avenida Bernardo O'Higgins 1017. 20 Julio.

**MONEDAS DE ORO**, plata, pagamos los más altos precios. Avda. R. O'Higgins 1617. 23 Julio.

**ORO, JOYAS, BRILLANTES**, platino, plata, monedas anti-guas, necesitamos. Pagamos pre-cios increíbles!! Bandera 72. 27 Julio.

**BOLETO, JOYAS, ERI-**llantes, oro, compra. Nueva York 25, costado Club de la Unión. 27 Julio.

**ARGOLLAS ORO, 14 Y 18 KI-**lotes, macizas, grabadas desde \$ 96 par. San Diego 780. Reloje-ria Sportman. 31 Julio.

**2) Automóviles, Compraventa**

**¡¡SEÑOR AUTOMOVILISTA!!** Equipe su coche con neumáticos, lubricantes y baterías. Donde Elvador Solo y Cia. Delicias 2254. Teléfono 64658. 16 Julio.

**ESCUELA DE CHOFERES**, profesor autorizado, Luis Miran-da. Almirante Barroso 755. 23 Julio.

**CONTRA GRIPPE, OBLEAS** Chinas-Li-Wu-Pat. 25 Julio.

**CAMIONETA VENDO BARATO**, Viena Mackenna 1086. 2 Julio.

**MECANICO AUTOMOVILES** y camiones modernos, atiende men-tención servicio a domicilio. Mo-dena 2898. 3 Julio.

**VENDO CAMION FORD** Mo-delo 37, 4 toneladas en perfecto estado. Reo de tonelada y me-dia; precio 8.000, G. M. C. 3 toneladas, precio 8.000. Co-quimbo 325. 7 Julio.

**3) Neumáticos y Accesorios**

**VULCANIZACION "ARGENTI-**na". Trabajos garantizados, pre-cios muy bajos. Díez de Julio 1340. 2 Julio.

**¡¡AUTOMOVILISTAS!! MAN-**de hacer sus capotas, tapices, fun-das, arreglo en general al ta-ller. Miguel Bastien. Brasil 451.

**ELEODORO SOTO Y CIA.** AVI-sa a su distinguida clientela que de traslado a Delicias 2254. Te-léfono 64658, donde tendrá un servicio permanente de benci-na, repuestos y lubricantes a precios módicos. 16 Julio.

**NEUMATICOS 32x6, 34x7** BUEN estado, liquido. Londres 11. 3 Julio.

**PISTONES DE ALUMI-**nio y anillos, para todos mar-cas de automóviles, ofrece Ahumada Hnos. Edison 4156. Teléfono 63569. 2 Julio.

**4) Rodados en General**

**CARROCERIAS PARA CAR-**ra, reparto y ómnibus fabri-ca a precios módicos la acredi-tada Carrocería Ledermann, en su nuevo local: Irarrazaval 284. (Julio 3)

**PARA MONTURAS, ARNESES**, "Talleres El Caballo Alazán". San Diego 1475. 2 Julio.

**VENDO BICICLETA**, \$ 300. Constantino 922. 2 Julio.

**5) Arriendos Buscados**

**CONTRA NEURALGIAS:** ¡¡Obleas Chinas Li-Wu-Pat!! 25 Julio.

**6) Arriendos Ofrecidos**

**LOS GUINDOS, CASAQUINTA** extranjera, piezas amobladas excelente pensón, cerca tran-va, teléfono. Avenida Larraín 5940. Julio, 2.

**\$ 250, CASITA QUINTA, 4** pie-zas, cocina, agua, luz, pradero, góndolas Blanquedo. Tratar: San Francisco 1754. 2 Julio.

**Depart. y Piezas**

**8) Artículos para Deportes**

**\$ 150, SKIS, BASTONES Y** fi-jaciones, importados, regulables. Armería San Diego 58. 31 Julio.

**9) Arboles, Plantas y Flores**

**GRAN SURTIDO DE BULBOS** de flores y semillas en gene-ral. Semillera Valenzuela. Merca-do Central. Despachamos a pro-vincias, contra reembolso. 13 Julio.

**ROSAS INGERTADAS PIE** Al-to, Lillas, árboles frutales. Ka-lis, Cárlos, Damascos, Perales, Manzanos, Naranjos, Limone-ros y toda clase forestales, ofe-rece Jardín Santa Lucía, Ala-meda 404 esq. Lira. 2 Julio.

**ANTIGUO CRIADERO RETA-**males, ofrece gran surtido Na-ranjos, Limoneros, Paltos, Oli-vos injertados, Duraznos y to-da clase de árboles frutales. Brasil e-quina Compañía. 4 Julio.

**ARBOLES FRUTALES A LA** vista ofrece Criadero Corral. Local de ventas: Alameda esq. Arturo Prat. El vivero está si-tuado lado Estación Renca. 21 Julio.

**NARANJOS, LIMONES, PAL-**tos, duraznos y toda clase de plantas encuentran en San Die-go 1671. Tel. 51000. 9 Julio.

**CEREZOS, PERALES, LIMO-**neros, naranjos, paltos, olivos, parras para parrón, kakis, man-zanas, ciruelos, rosas altas, eu-caluptus, pino insignis, macrocarpa, frutales y forestales, gran existencia a la vista, ofrece: "Jardín Lindero". Bandera 650. 27 Julio.

**COMPRESUS ARBOLES** fru-tales y forestales al Criadero Santa María, San Diego 2269, esquina Placer. Ciprés, man-rocarpa, especial para cercos, eu-caluptus, pino insignis para bu-ques. 27 Julio.

**"CRIADERO VATEL" VIVEROS** Mipo de Buin. Sigue enviando a su Depósito nuevas remesas de árboles frutales. 150 variedades de rosas finas. Plantas de Alamo-lia y 2 a 3 años a precios sin com-templar. Irarrazaval 2569 ca-si esquina Pedro de Valdivia. 2 Julio.

**TODA CLASE DE FRUTALES** y cipreses, eucaliptus, acacio ro-sado, olmo bola, álamo común, Álamo, bolesna, álamo, frutillas, chaparral de espárragos, parras para parrones alcachofas. Ven-de: C. Leonidas Pérez Illanes. Avenida Portugal 71. 3 Julio.

**12) Abarrotes y Comestibles**

**OAKLAND, LA MEJOR** GRA-sa comestible, fabricada por Humberto Rubio. Pinta a Wi-liamson Balfour y Cia. Fono 82421. Fábrica 90393. Julio, 10.

**PAPAYA "BROCKWAY" SIEM-**pre la mejor. Exíjala a su re-partidor. Teléfono 51833. 25 Julio.

**13) Aves, Animales y Talajes**

**CURSO PRACTICO DE AVI-**cultura. Primera sesión 1.º de Julio. Sección Apl-Avicultura. Quinta Normal por Portales. 5 Julio.

**14) Belleza y Peluquería**

**\$ 25, PERMANENTE SIN** elec-tricidad, Peluquería Venus. San Pablo 2871. 15 Julio.

**¡¡SEÑORITA! NO VACILE, HA-**zase sólo por \$ 25 su permanen-te donde Lazo Villacura. Puente 562. 4 Julio.

**ONDULACION PERMANENTE** al Croquiño, sin electricidad, desde 25 pesos. Peluquería de la Cruz. San Antonio 389. 21 Julio.

**PEINADOS ARTISTICO, PER-**manentes, atención esmerada; precios módicos. Av. Brasil 25 B. 27 Julio.

**15) Compraventas Varias**

**MONTURAS INGLESAS, MO-**delo, Larraín, nuevas, aladas \$ 290, vende ocasión. Chiloe 1375. 2 Julio.

**CONTRA NEURALGIAS:** ¡¡Obleas Chinas Li-Wu-Pat!! 25 Julio.

**VENDO 6 METROS ESTANTE-**ria completa, cajones correderas, Sierra Bella N.º 2630. 2 Julio.

**VENDO 1.000 CHAMPAS** CRI-santemo, buena clase concho vi-vo 7 k. Buñón chilena del año. Quinta Normal. Molina Lavín N.º 102. 2 Julio.

**OCASION VENDO BILLAR** y co-cina equipada "Hopland". en perfecto estado. ver y tratar: Andes 4801, Quinta Normal. 3 Julio.

**FABRICANTES ENTREGADO-**res, calzado corriente, ofrecemos partidas, descarte vacuno \$ 2.80. Chacarabuco 28. 2 Julio.

**PIEZAS AMOBLADAS DESDE** 90, caballeros solos, Cármen 124. 2 Julio.

**PIEZA CALLE ASOLEADA,** amoblada, ofrece familia, mat-rimonia o jóvenes. Nataniel 339. 4 Julio.

## RESULTADO DEL SORTEO Semanal verificado AYER

CON QUE LOS AVISOS ECONOMICOS OBSEQUIAN A SUS AVISADORES.

CON UN PAR DE MEDIAS "MARGOV" DE SEDA NATURAL, LOS SIGUIENTES AVISOS:

FABRICA DE CALZADO NECESITA APa-radores competentes para fuera y dentro. San Francisco 285.

PIEZA CALLE ASOLEADA, AMOBLADA, ofrece familia, matrimonio o jóvenes. Nataniel 339.

160, INCLUSO LUZ, AGUA DEPARTA-mento nuevo dos piezas, cocina, matrimo-nio solo, señoras. Sotomayor 1228.

MAQUINAS ESCRIBIR, MAQUINAS SUMA-doras, máquinas calculadoras. Agustinas 1196.

TEJEDORAS NECESITANSE PARA MA-quinas de punto Schaffhouse y Duhel. Santiago Gombertoff. Blanco Encalada 1853.

\$ 10.000, 1.620 M2. TOTALMENTE PLAN-tado frutales, casa cuidador, un pazo, gón-dolas. Vende dueño Galarza Alessandri 10-A.

VENDO MOTOR SIEMEN. AVDA. MATTA 1501.

VENDO CASA EN WASHINGTON 1375. Verla de 10 a 12.

NECESITO EMPLEADA PARA COCINA, buen sueldo. Tratar: zapatería, Puente 721.

COMPRO SEMILLAS IMPORTADAS. BDO. O'Higgins 404.

NECESITO EMPLEADA COCINA. SANTA Rosa 1853.

VENDO ROPERO CON LUNA Y SILLAS, baratos—Andes 435.

ES EL SORTEO ES PATROCINADO POR LA

Fábrica de SEDAS MASSU Hnos. De Viña del Mar

LOS FAVORECIDOS PUEDEN PASAR A RETIRAR SUS PREMIOS DESDE EL MARTES, A LA SECCION CLASIFICADOS, 2.º PISO, DE 10 A 12 Y DE 4 A 6 P. M.

¡¡ATENCIÓN!! SASTRERIA Jara, Carmen 9. Recibe hechuras, viraduras, arreglos desde diez pesos. 10. Agosto.

SASTRERIA CHESTERFIELD, abrigos, confeccionados, trajes para caballeros, amplios credi-tos. San Diego 63. Fono 88563. 22 Julio.

SASTRERIA EL CREDITO Nuevo, Entrega ternos y abrigos con grandes facilidades de pa-go. San Pablo 2675. 31 Julio.

SASTRERIA "LA ELEGANCIA" ofrece ternos y abrigos, sobre medida, grandes facilidades pa-go. San Pablo 2585. 31 Julio.

Artículos para el campo

MANTAS DE CASTILLA, PON-chos de lana y ropa para ob-reros. Precios ocasión. Barza Los Dos Caballos Blancos. B. O'Hig-gins 3261. 17 Julio.

17) Diversos

ACADEMIA OLGA CHAGRA: Corte confección sombreros. Cur-sos rápidos. Matriculase sólo Ja-raguemada 152, primera calle a la derecha por Larraín. Los Guin-dos. 2 Julio.

CONTRA RESFRIOS: ¡¡OBLEAS Chinas Li-Wu-Pat!! 25 Julio.

INSTITUTO HENRIQUEZ OLA-varria. Enseñanza: Taquígrafia, Redacción, Contabilidad, idio-mas, Dactilografía. Bandera 153. 18 Julio.

ESTUDIO CONTABILIDAD, Ta-quigrafía y Dactilografía en 15 días. Morande 450, tercer piso. 11 Julio.

ENSEÑANZA PIANO, TEORIA, solfeo, canto. Precios módicos. Independencia 318. 28 Julio.

SCOLE PROFESSIONNELLE Francaise "Suzanne Rousseau" única Escuela Profesional Fran-cesa, fundada en 1927, autoriza-da y registrada. Agustinas 879, cursos rápidos. Cursos rápidos Corte y confección: sombreros; peluquería y peinados; sastre-ria; mecánica dental; dactilo-grafía; francés, intermedio y me-dio avanzado para señoras. Diplomados. Únicamente. Agustinas 879. 5 Julio.

**JOVEN DAMNIFICADO SE** ofrece como portero o cualquier ocupación en casa particular. Tiene librería de Seguro. Buenos Informes. Escribir: Hogar Viel, Av. Viel 1929, Víctor Fuente. 10 Julio.

**SE OFRECEN CHOFER PARA** fundos o alrededores de Santia-go. Gran Avenida 6106. Salva-dor Donoso. 3 Julio.

**OFRECEN VITIVINICULTOR**, estudios en Francia, óptimas re-ferencias, 30 años experiencia. Independencia 1210. 10 Julio.

**YUGOSLAVO OFRECEROME** como bodeguero frutos del país, estudios en provincias. Excelentes informes y fianza. "Rakela". Sto. Domingo 1081. Of. 19.

**OFRECEROME TECNICO EN** instalaciones de maquinarias in-dustriales, agrícolas, etc. Santia-go o provincias. "Momborg". 20 Julio.

**OFRECEROME ALISTADOR, BO-**deguero para fundo. Óptimas re-ferencias. "Riday". Sto. Domingo 1081. Of. 19.

**OFRECEROME ARBORICULTOR** extranjero para podas y planta-ciones. Precios módicos. "Nan". Sto. Domingo 1081. Of. 19.

**OFRECEROME SENORA REGU-**lar edad con hija grande para cuidado casa o atender negocio. "Marta Carrasco". Idáñez 393.

**OFRECEROME SENORITA JO-**ven muy práctica en venta de artículos de botica y perfumería. "Lucien". Sto. Domingo 1081. Of. 19.

**OFRECEROME TENDOR LI-**bros joven y muy competente. Excelentes informes. "Borney". Sto. Domingo 1081. Of. 19.

**OFRECEROME OFICINISTA** muy práctico en cuentas co-rrientes. "Joseph". Sto. Domingo 1081. Of. 19.

21) Empleados Buscados

**NECESITO EMPLEADA PARA** cocina, buen sueldo, tratar: za-patería. Puente 721.

**EMPLEADA COCINA, NECESITO**. Echaurren 406.

**BUEN SUELDO, EMPLEADA** joven, sepa cocina, necesito. Dr-elicias 2763-2785. 2 Julio.

**MATRIMONIO HONRADO** que necesite y desee trabajar, pue-quehacer. Dirigirse: Herrera 574.

**EMPLEADA SEPA BIEN COCI-**nar, necesitare, buen sueldo. Na-taniel 353.

**EMPLEADA QUE SEPA DE CO-**cina, se necesita. Alameda 253.

**EMPLEADA PIEZAS NECESITO**. Delicias 2816.

**NECESITO COCINERA Y E**mp-leada de mano, con recomen-daciones. San Ignacio 1263.

**NECESITO DOS EMPLEADOS**, con recomendaciones para bar. Mapocho 3348. 3 Julio.

**NECESITO UN NISO COPERO**. Bandera 6. 2 Julio.

**NINA ARREGLAR DEPARTA-**mento chico, puerta afuera, buen sueldo, Estado 42, piso 4, departamento 412. Julio, 2.

23) Frutos del país.

**CISCO ESPINO DE CARBONE-**ra de 8 a 9 mil kilos, a 0,40 cen-tavos kilo. Gay 1738. Teléfono 88222. 8 Julio.

**CARBONCILLO ESPINO POR** sacos, \$ 0,40 kilo durante una semana. Ofrecemos duenas de casa. Borja 161. Teléfono 90454. 10 Julio.

**SEMILON CANALES CHILOE** vende Zamudio. Vega Central. 2 Julio.

24) Hoteles y Restaurantes

**Residenciales y Pensiones**

**RESIDENCIAL ALEMANA, Pa-**sajeros desde catorce pesos. San-to Domingo 1408. Julio, 7.

**ARRIENDO PIEZAS, PENSION**. Puente 638. 2 Julio.

**LIQUIDA 2000 CAPITAS IMPERMEABLES PARA COLEGIALES A \$ 40 PESOS GROSSMAN Y CIA ROSAS 1260**

**TEJIDOS FINOS, NOVEDOSOS** casacas, paletos, esmoques, ta-lados, bayaderas \$ 16; trajes lana doble \$ 125; trajes tejidos. Fábrica Francesa. Avenida Ma-tta 1049. 2 Julio.

**¡¡SEÑORAS! PARA VESTIR** elegante y económico, ofrecemos con facilidades, trajes sastre, abrigos. San Antonio 323. Ros-bimos hechuras. 20 Julio.

**MADAME SARHA, MODISTA** competente, abrigos de moda y trajes sastre, y abrigos, y todo lo concerniente al ramo. Pre-cios módicos. San Antonio 7. 21 Julio.

**COLCHONES, LANA** coties, cín. Encontrará en Colchonería "France". Refacción a domicilio. San Diego 9. Teléfono 86259. 24 Julio.

**¡¡MATENCION SEÑORAS!!** Pa-ra abrigos únicamente donde "Madame Lober". San Diego 219. Abrigos desde \$ 110 hasta \$ 210. Abrigos contra reembolso. 7 Julio.

**¡¡MADAME ALICE!!** SANTI-Domingo 810. Líquida abrigos y nos trabajo modista. \$ 110, 120, 160, 220. Trajes sastre, casaca, importado 160, 240, ¡¡No con-funda!! 7 Julio.

**CONTRA DOLOR DE CABA-**lla; Obleas Chinas Li-Wu-Pat!! 25 Julio.

**OFERTA EXCEPCIONAL DE** "Las Cuatro Estaciones". San Pablo 2831. Abrigos, medidas pu-ra señoras, variedad colores \$ 110; trajes sastre media \$ 120; paños; 16 y 20 varcos ar-brigos más. Vendemos barato. 27 Julio.

**SEÑORA: TRAJES SASTRE** confeccionados por especialista y abrigos liquidamos. Visítanos lo convicnt. Madame Madeleine. Santo Domingo 829. 9 Julio.

**SOMBREROS, HECHURAS** y transformaciones. 10 pesos. ¡¡San Binet, Merced 588. Tel. 904743. 28 Julio.

**EL SOMBRERO ELEGANTE** lindos modelos, sombreros, 40 más novedades, desde \$ 30; cha-cas, velos, flores, colores de moda. Rosas 920. 5 Julio.

**CREDITOS ABRIGOS, TRA-**jes, pieles, recibimos, hechura-mos. Coquimbo 615. Teléfono 50734. 30 Julio.

**CONTADO Y PLAZO:** calzado, carteras y gnan-tes. Huérfanos 1015, se-gundo piso. 21 Julio.

28) Muebles y Menajes en General

**URGENTE OCASION JUEGO** muebles modernos, sultes, co-moables. Inmcker. San Fran-cisco 859. 6 Julio.





Señora Betty Irrazabal Smith, hija del Ministro del Paraguay, que ofrece hoy una recepción en su residencia de la Avenida Las Lías. Han sido invitadas las siguientes personas:

Señoritas: María Baeza Borne, Mercedes Belandier Terry, María Bunster Risopatrón, Elena de Castro Suárez, Elena Costabal Echenique, Alicia Chaux Valenzuela, Eliana Descalzi Merino, Fanny Dittborn Murillo, Hortensia Dittborn Murillo, Carmen

Dittborn Murillo, Ludmila Domínguez Barros, Ana María Edwards Sanfuentes, Ximena Edwards Sanfuentes, Eliana Fuenzalida Bravo, Raquel Garfias, Gabriela Izquierdo Huneus, Gloria Izquierdo Huneus, Raquel Jofré Alcalde, Graciela Jofré Alcalde, Altamiranda Linares, María Ortúzar Escobar, Elena Palacios Rühmann, Josefina Ríos Pignini, María Angélica Ossa Borgoño, Della Reyes Izquierdo, Julieta Riesco Vicuña, Alicia Salas Lira, Graciela de Santiago, Carmen de Santiago.

Y los señores: Julio Aguirre L., Julio Amarilla Preles, Pedro Amenábar Castro, Ernesto Amenábar Castro, Miguel Amunátegui Lecaros, Francisco Araya Villarreal, Jorge Costabal Echenique, Herman Corssen Behn, Germán Cruchaga Pérez-Cotapos, Fernando Cruz Covarrubias, Víctor Chaux Villamil, Ismael Edwards Izquierdo, Humberto del Favero Comis, Hernán Díaz Zegers, Julio Dittborn Murillo, Pascual de Ferrari, Jorge Garfias, Hilario Gómez Núñez, Cristóbal Hurtado N., Miguel Gazitúa Germán, Adrián Jiménez Vargas, Enrique Larrain Cuevas, Javier Montes Moreira, Mario Pérez Neves, Rafael Garmendia Infante, Dr. Eduardo Girón, Jorge Errázuriz Echenique, Luis Arteaga Barros, Juan Arteaga Barros, Félix Nieto Sarate, Oscar Riesco Vicuña, Pedro Reyes Izquierdo, Alfonso Ovalle Devoto, Eugenio Ovalle Devoto, Alberto Serrano Valdés, Raúl Somerville, Julio Ureta Valdés, Oscar Urquidí Figueras, Andrés Yrarrázaval Montes, Antonio Yrarrázaval Montes, Jorge Zaldivar San Román, Ramón Zañartu Orrego y Jorge Velando Ugarteche.

**EL PRIMER SECRETARIO DE LA EMBAJADA DE ESPAÑA.**  
En el avión de itinerario de la Panagra llegó ayer de Buenos Aires el señor Federico Oliván, Primer Secretario de la Embajada de España en Santiago.  
En el aeropuerto lo esperaban el Encargado de Negocios de España, don Tomás Suñer y Ferrer, y don Miguel de Lojendio.  
**MANIFESTACION DE DESPEDIDA A LA SEÑORA MARIA ROJAS DE HIDALGO.**  
Próximamente sus amigas ofrecerán una manifestación de despedida a la señora Maria Rojas de Hidalgo, esposa del Embajador de Chile en México, con motivo de su viaje al extranjero.  
Las adhesiones se reciben en Escanilla 389 y 371, teléfono 81065, y en General Bustamante 530, teléfono N.º 44031.  
**APERITIF CONCERT EN EL CLUB DE LA UNION.**  
Hoy domingo, de 12.15 a 13.15 horas, tendrá lugar en el gran hall del Club de la Unión el aperitif concert semanal.  
**SANTIAGO PAPERCHASE CLUB.**  
Con un almuerzo en Tobalaba, en el casino del S. P. C., terminará hoy la carrera en honor de los diplomáticos. La partida se dará desde la hacienda Macul, a las 10 horas.

# EL PRIMER SECRETARIO DE LA EMBAJADA DE ESPAÑA.

En el avión de itinerario de la Panagra llegó ayer de Buenos Aires el señor Federico Oliván, Primer Secretario de la Embajada de España en Santiago.  
En el aeropuerto lo esperaban el Encargado de Negocios de España, don Tomás Suñer y Ferrer, y don Miguel de Lojendio.

# MANIFESTACION DE DESPEDIDA A LA SEÑORA MARIA ROJAS DE HIDALGO.

Próximamente sus amigas ofrecerán una manifestación de despedida a la señora Maria Rojas de Hidalgo, esposa del Embajador de Chile en México, con motivo de su viaje al extranjero.  
Las adhesiones se reciben en Escanilla 389 y 371, teléfono 81065, y en General Bustamante 530, teléfono N.º 44031.

# APERITIF CONCERT EN EL CLUB DE LA UNION.

Hoy domingo, de 12.15 a 13.15 horas, tendrá lugar en el gran hall del Club de la Unión el aperitif concert semanal.  
**SANTIAGO PAPERCHASE CLUB.**  
Con un almuerzo en Tobalaba, en el casino del S. P. C., terminará hoy la carrera en honor de los diplomáticos. La partida se dará desde la hacienda Macul, a las 10 horas.



Algunos de los asistentes al baile de fantasía ofrecido por la señorita Elvira Neut Rivera con motivo de su cumpleaños.

# En honor de D. René Huyghe

Ayer se efectuó en el Club de la Unión la manifestación que la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual ofrecía a don René Huyghe.

Ofreció el acto don Juvenal Hernández, y contestó el festejado. Asistieron el señor Ministro de Francia, el señor Encargado de Negocios de los Estados Unidos, el Ministro de Bélgica, don Arturo Figa, don Marcial Martínez de Ferrari, don Francisco Walker Linares, don Percy A. Seibert, don Juvenal Hernández, don Norberto Pinilla, el Dr. Stutzin, don Alfonso Bulnes, don Oscar Vera Lamperin, don Manuel Gaete

Facalde, don Mario Vergara Zúñiga, don Julio Escudero, el sociólogo norteamericano Dr. Linn Smith, don Guillermo Gandarillas, don Roberto Aldunate, don José López y López, Tomás Allende, don Domingo Santa Cruz, don Jorge Barros Beauchef, don Armando Carvajal, don Pedro Reszka, don Mariano Pura Vega, don Carlos Atienza, don Alberto Polette, don Elvira Santa Cruz, Dr. Eduardo Cruz Coke, don Gastón Canu, don Ricardo Donoso, don Víctor Contreras Guzmán, etc.  
—Anteayer tuvo lugar en la Legación de Francia un almuerzo ofrecido por el



Señora Nora Ebner Westermeyer, que próximamente contraerá matrimonio con el señor Manuel Gómez Correa

Excmo. señor Ministro Conde de Sartiges al eminente profesor francés M. René Huyghe, que se encuentra en Santiago desarrollando un interesante ciclo de conferencias. A este acto fueron invitadas personalidades de nuestro mundo artístico y social.

# La CASA DEL VALLE

## CASA DEL VALLE

### EN LOS ULTIMOS DIAS

# LIQUIDACION

## Ofrece nuevas mercaderías con grandes rebajas

<b>JULIO 3</b> <b>MARTES</b>	<b>JULIO 4</b> <b>MARTES</b>	<b>JULIO 5</b> <b>MIÉRCOLES</b>	<b>JULIO 6</b> <b>MARTES</b>	<b>JULIO 7</b> <b>VIERNES</b>	<b>JULIO 8</b> <b>SABADO</b>
<b>LANA PARA ABRIGO</b> , en tres estilos diferentes y colores de moda, ancho 1.40 ... <b>\$ 42.50</b>	<b>ANGORA</b> importada en los colores más nuevos, ancho 1.38 ... <b>\$ 42.50</b>	<b>ESCOCESES</b> pura lana, importados, ancho 1.40 ... <b>\$ 38.50</b>	<b>LIQUIDAMOS</b> un gran surtido de lanas "KIKO", Pilotin y KATIUSKA importada, ancho 1.40 ... <b>\$ 49.50</b>	<b>RAYE</b> de lana especial para traje en los colores más nuevos, ancho 1.40 ... <b>\$ 38.50</b>	<b>UN GRAN SURTIDO</b> de lanas importadas para abrigos: Piel de DURAZNO, NUKERANG y DELIA, ancho 1.40 a \$ 88, 80 y ... <b>\$ 78.-</b>
<b>EL SURTIDO</b> más grande y más completo de terciopelos ingleses de calidad máxima en los colores más nuevos, ancho 0.90 ... <b>\$ 44.80</b>	<b>KALKAZ</b> de lana, la última palabra de la moda, recién llegado, gran tela para traje, ofrecemos por muy pocos días, ancho 1.40 ... <b>\$ 55.80</b>	<b>RETAZOS DE GENEROS FINISIMOS CON UN 50% MENOS DEL COSTO</b>			

# DEL VALLE

Portal Bulnes esq. Monjitas

## PARAMOUNT HOY

<b>REAL</b> <b>EL TEATRO DE MODA.</b> Matinal a las 11. Entrada general \$ 2.20: Roldán Valja a Marte (serial), Agudiez Don Pinfilo y sus músicos: dibujos en color y negro, educativos, descriptivos, noticiarios, etc. Matinée ... a las 3.00 Tarde ... a las 6.30 Noche ... a las 10.00 <b>HOTEL IMPERIAL</b> (mayores), por ISA MIRANDA Mañana en la noche: refectivo poético de MERTIA DE OSUNA. Entradas en venta. Vea programas.	<b>SANTIAGO</b> FONOS 88888 y 66444. Matinée ... 3.00 P. M. Tarde ... 6.30 P. M. Noche ... 10.00 P. M. Matinal 11 A. M. Entrada \$ 2.20. Nuevos números por las 30 estrellas infantiles del Abuelito Luis: Ademis, estreno de la 3.ª función de la serie: Roldán Valja a Marte, cómicas, dibujos y noticiarios. Matinée 3 P. M. tarde 6.30 y noche 10 P. M. — Penúltimas exhibiciones de la joya Paramount <b>HOTEL IMPERIAL</b> , por ISA MIRANDA y RAY MILLAND. Tanhauser, por la Sinfónica de los EE. UU., noticiario Paramount, dibujo animado y alopais.
---	---



EL BAÑO MAS DELICIOSO LO TOMARA USTED JABONANDO-SE CON EL MAS EXQUISITO Y DELICIOSO DE LOS JABONES, EL:

*jabon*  
**FLORES DE PRAVIA**



## EN LA DIPLOMACIA.

En el "Reina del Pacífico", que partirá de Valparaíso el 17 del presente mes, embarcará el Encargado de Negocios de México, don Pablo Campos Ortiz, con destino al Ecuador, donde ha sido acreditado. El señor Campos Ortiz irá acompañado de su esposa e hija.

## En la Embajada de los EE. UU. de América.

Con motivo del 163.º aniversario de la Independencia de su patria, el señor Encargado de Negocios de los EE. UU. de Norte América y señora de Trueblood recibirán en los salones de la Embajada el martes 4 de julio, de las 19 a 21 horas, a los señores Ministros y otros funcionarios del Gobierno, a los miembros del Honorable Cuerpo Diplomático, a sus compatriotas residentes en Chile y sus demás amigos.

Habrán un programa musical que empezará a las 19 horas en punto, ejecutado por un conjunto de cámara de 32 músicos de la Orquesta Sinfónica Nacional, dirigido por el maestro estadounidense George Hoyen. Este concierto durará una hora, y será seguido por la recepción, de modo que se reúna a las personas que tuvieran interés en escuchar la música de llegar a las 19 horas en punto, y a las que vayan a la recepción de venir a las 20 horas.

## MANIFESTACION.

El personal del Centro Preventivo N.º 7 de la Dirección General de Sanidad ofrecerá

## DON JOSE TOMAS CASTRO GAETE.

Profundo sentimiento ha causado en nuestros círculos sociales el fallecimiento de don José Tomás Castro Gaete, acaecido ayer sábado en esta ciudad.

El señor Castro se hallaba vinculado a conocidas familias de la sociedad chilena, tanto en esta ciudad como en Talca. Se había unido en matrimonio a doña Ercilia San Cristóbal de Castro, con quien formó un hogar respetable y digno de la estimación y cariño de cuantos lo conocieron.

El señor Castro era jubilado de la Administración Pública, en donde había servido durante más de cincuenta años; jubiló en el cargo de Oficial Civil de Talca, en donde siempre se le estimó como un correcto y pundonoroso caballero. Por sus relevantes dotes de caballerosidad sin tacha se había captado las simpatías de un vasto círculo de amigos, tanto en Talca, su ciudad natal, como en esta capital.

Falleció el señor Castro a la edad de 86 años, después de haberse dedicado a la educación de sus hijos, dentro de la moral y prácticas cristianas. Tanto ellos como sus numerosos parientes y amigos lloran hoy su desaparición. Su familia queda sumida en el más profundo dolor.

Sus restos serán sepultados el lunes en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará en el Templo de San Francisco a las 10 horas.

hoy, en el Lucerna, un té de despedida al Dr. don Humberto Sanhueza, con motivo de su traslado de esa república.

## EN EL TAP ROOM RITZ LA NOCHE DE LA INAUGURACION



Conocidas personas de nuestro mundo social y diplomático en el diner del viernes 30

## MANIFESTACION EN HONOR DEL MINISTRO DE LA CORTE SUPREMA DON CARLOS VALDIVINOS.

El sábado 8 del actual, a las 13 horas, y en el Estado Militar, se efectuó el almuerzo que los hijos de Colchagua y O'Higgins ofrecieron a su conterraneo don Carlos Valdivinos, con motivo de su ascenso a la Corte Suprema.

Hasta ahora se han adherido los siguientes compromisos:

Don Arturo Maturana Valenzuela. Ha fallecido repentinamente en Pichilemu don Arturo Maturana Valenzuela. Sus restos fueron sepultados privadamente en San Fernando.

## FALLECIMIENTOS.

Don Arturo Maturana Valenzuela. Ha fallecido repentinamente en Pichilemu don Arturo Maturana Valenzuela. Sus restos fueron sepultados privadamente en San Fernando.

— Sor María Elena de la Cruz. Ha fallecido ayer, en el convento del Buen Pastor, la religiosa Sor María Elena de la Cruz, en el mundo Rita Rojas Humeros.

— El señor Ernesto Toledo Muñoz. En la mañana de ayer del 1.º de julio, falleció el estimado caballero don Ernesto Toledo Muñoz, causando esta deceso un profundo sentimiento de pesar entre los suyos y en el círculo de sus relaciones, que apreciaban sus singulares dotes de bondad.

Una larga enfermedad, que soportó con cristiana resignación, lo ha llevado a la tumba, rodeado del respeto y afecto de cuantos lo conocieron en la intimidad de un hogar virtuoso, al que se había retirado, gozando de un merecido descanso, después de una larga vida de trabajo.

Su muerte constituye una dolorosa pérdida para los suyos, dejando aquel vacío que siempre sigue a la partida de un ser querido.

— EL Sr. GEORGE A. MARSHALL. En el avión de itinerario de la Panagra llegó ayer de Buenos Aires el señor George A. Marshall, vicepresidente de The National Cash Register Company, quien realiza una gira de inspección de las sucursales de América Latina.

— COCKTAIL. Circular la siguiente invitación: El Encargado de Negocios de Alemania tiene el honor de invitar a usted a un cocktail el viernes 7 de julio a las 19 horas en el Club de la Unión.

— NOVIOS. ARGOLLAS de oro garantizadas, selladas y grabadas, desde \$ 28 al par. Entrega inmediata.

— Casa Sostin. "FABRICA DE ARGOLLAS" Nueva York 66. No confundir.

— NOVIOS. PROMOCION PAR \$ 90. 18 KITES PAR \$ 108. ESPECIALES 18 KITES PAR \$ 108. ENVÍANOS A PROVINCIAS. PIDA CATALOGO DE MEDIDAS.

— IMPORTADORA RELOJES Y JOYAS. REPARACIONES Y ORO Y PLATA.

## BODAS DE PLATA.

D. Ernesto Armanet Fresno y señora Raquel Besa de Armanet celebraron anteayer sus bodas de plata matrimoniales.

Este motivo se realizó una brillante y simpática recepción en la residencia de la familia Armanet-Besa.

Las adhesiones se reciben en el Círculo indicado hasta el 7 de julio.

Saludan atentamente, el general de división; Arturo Ahumada B., general de división; Francisco J. Díaz V., general de división; José M. Barceló L., general de brigada; Javier Palacios H., general de brigada.

— VIAJEROS. Ha llegado de su fondo en San Javier la señora María Bezanilla de Encina.

— En los aviones de itinerario de Lufthansa, Condor y otros pasajeros: De Buenos Aires: señor Julio Correa Gómez, señora Irma Arrau de Correa Gómez, señor Hector Becker Vázquez, señora Raquel Mujica de Vázquez.

A Buenos Aires: señor Ladislao Labra, señora Elena C. de Puga, señorita Martha Castillo Villegas, señor Marcial Rivera (comandante de Aviación), señor Francisco Conte (teniente 1.º de Aviación), señora María de Conte, señor Dante Silva (teniente 1.º de Aviación), señor Vicente Acuña (teniente 1.º de Aviación), señor María Ugar y señor Rolf Grubel.

— ARCHICOFRADA DE LAS MADRES CRISTIANAS. La reunión mensual de esta Archicofradía se efectuará el próximo martes 4, en la Iglesia de las Agustinas, y estará dedicada a honrar a Santa Ana.

La misa será a las 10 horas, y habrá en seguida bendición con el Smo. Sacramento.

La predicación principiará a las 10.30, y estará a cargo del Pbro. don Jorge Gómez, quien hablará sobre "La madre en la vida sobrenatural del hogar".

El Consejo de la Archicofradía recomienda la asistencia a todas las socias, e invita a las personas que deseen ingresar a ella. Podrán inscribirse durante la reunión y recibir la medalla al final de la distribución.

— JUNTO a la mesa de inscripción las madres podrán adquirir libros de formación espiritual o de enseñanzas para organizar cristianamente el hogar.

— RETRETA EN LA PLAZA DE ARMAS. Programa que ejecutará el Orfeón Nacional de Carabineros en la Plaza de Armas hoy domingo de 11 a 12.30 horas. Bajo la dirección del maestro Aldo Ballarín Bravura.

— SORSA: Bandera estrellada. Marcha. Rossini. Italiana en Argel. Overtura. Puccini. Tosca. 2.º acto de la Fantasia. Soro. Andante Appassionato. Brahms. Danzas N.º 5 y 6. Kling. Los Mirlos enamorados. Concierto de flautines. Solistas: vice 1.º Luis García y sargento 2.º Juan Bravo. — Blán chat: Clarines de oro. Marcha.

— MANANA EN LA NOCHE EN EL SANTIAGO CONCIERTO CORAL. El concierto de mañana lunes en la noche en el Teatro Santiago, promete un éxito. La cofradía alemana presentará a su conjunto coral integrado por más de cien voces y que, desde hace años, nuestro país el maestro la presencia en materias de coros. El "Deutscher Gesangverein", Prohmann, es una de las más importantes corales más prestigiosas en nuestro país y que ha logrado un máximo de perfección en sus interpretaciones mediante un largo trabajo en conjunto.

Para este concierto, cuarto de la temporada oficial de la Orquesta Sinfónica Nacional, se ha invitado al maestro alemán Manfred Langner, figura ampliamente prestigiada en los centros musicales europeos. Por primera vez en nuestro país el maestro Langner, recientemente llegado a Chile dirige un concierto sinfónico. Ha dirigido en su país, entre otros, la Sinfónica de Berlín, la Sinfónica de Hamburgo, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Ginebra, la Sinfónica de La Haya, la Sinfónica de Londres, la Sinfónica de París, la Sinfónica de Viena, la Sinfónica de Zúrich, la Sinfónica de Bruselas, la Sinfónica de Estrasburgo, la Sinfónica de Friburgo, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la Sinfónica de Karlsruhe, la Sinfónica de Mannheim, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Stuttgart, la Sinfónica de Tübingen, la Sinfónica de Ulm, la Sinfónica de Würzburg, la Sinfónica de Bayreuth, la Sinfónica de Bonn, la Sinfónica de Colonia, la Sinfónica de Düsseldorf, la Sinfónica de Elberfeld, la Sinfónica de Essen, la Sinfónica de Frankfurt, la Sinfónica de Garmisch, la



Elimine la duda ..... Compre en la **CASA GARCIA**

**MANANA**  
SE INICIA LA MAS SENSACIONAL

**LIQUIDACION**



LA QUE TODO CHILE ESPERA CON IMPACIENCIA Y RECIBE CON JUBILO.— LA QUE A TODOS HACE EXCLAMAR:  
Y QUE BARATA ES LA VIDA CUANDO

**CASA GARCIA**

**LIQUIDA**

CHENCHA MEDIO



**LLEGUE TEMPRANO**  
**Evite Aglomeraciones**

20 Departamentos repletos de mercaderías le esperan para ofrecerle

**LAS MEJORES OFERTAS DEL AÑO.**  
**PRECIOS MAS REBAJADOS, IMPOSIBLE!**

**DE INVIERNO**

**CASA GARCIA**

Alameda y Av. España · Casilla 3224.

**EN DEFENSA DE SU BOLSILLO!**



A PRUBA DE ACCIDENTES

INQUEBRABLE, liviano como una pluma

PARA LOS ANTEOJOS DE SU NIÑO

OPTICA RODOLFO HAMMERSLEY  
AGUSTINAS 1090, ESQ. BANDERA

"Lija "Garnet" en rollos.  
Exmeril en polvo "Carbolex".  
Lija "Durex" para fierro.  
Valvulas "Globe" para vapor  
Valvulas compuerta para agua.  
Valvulas de retención.  
Cualjo "Hansen" en barriles.  
Cualjo "Hansen" en frascos.  
Cualjo "Hansen" en pastillas.  
Cualjo "Hansen" en polvo.  
Colorante para quesos "Hansen".

**MORRISON y Cía.**

AVDA. BERNARDO O'HIGGINS ESQ. TEATINOS

tantos del Cartel anunciaron reducciones en grados de rotasa vendidos Estados Unidos. Los fabri de sintéticos de la Union anunciado que el precio de fajo de amonio para la t rada será sustancialmen mismo de 1938

**LANA**

El precio y el tono del m do fueron más firmes, e de la inactividad actual a voma de las plantas cerri viernes y no volverán a hasia el miércoles deido ebraciones del Día de dependencia, el martes 4.

La Bolsa de Tops de York ha anunciado un mienio para toda la ind dice que las órdenes de para el otoño están susta mente por encima de las d y predice que la mayoría plantas textiles estarán durante el tercer trimestre eño.

**METALES**

La plata dominó el m de metales no perten a serie de fierro, fluo violentamente en respu debate parlamentario sobe rechazar la autoridad d soro para comprar plata e jera. Tan pronto como se a que el Senado había de abandonar las compra de extranjera, el precio bajo 75 centavos por onza a d tavos; pero el mercado vo afirmarse cuando se anu la Comisión mixta de la C v el Senado había decidio principio restablecer las pras de plata del exterior.

Los precios de los oboe principales no de los fierro primarios fueron mente sin modificaciones, las ventas de plomo fueo más grandes de varioe también mejoraron la ve zito y en tal forma que a productores esperan a los precios.—Frank Glasser.



SECCIÓN TAPIERÍA *Grandes Almacenes de la*  
**MUEBLERIA PARIS**  
 FUNDADOS EN EL AÑO 1900  
 ESPECIALISTAS EN ARTÍCULOS PARA EL HOGAR

SECCIÓN MUEBLES



## SANTIAGO TRES PERSONAS RESULTARON HERIDAS AYER AL VOLCARSE UN AUTOMOVIL CERCA DE CURACAVI

El coche se dirigía a Valparaíso y era ocupado por los señores Fernando Orrego Puelma y Ciro Gianoli Martínez

CURACAVI, 1.º.—Hoy, a las 13.40 horas, en una vuelta del camino, a la altura del kilómetro 97 se volcó violentamente el automóvil de C. E. el, patente de Santiago, que se dirigía a Valparaíso, ocupado por los señores Fernando Orrego Puelma, Ciro Gianoli Martínez y una señorita.

Las primeras personas que llegaron al sitio del accidente pudieron comprobar que el señor Gianoli estaba gravemente herido, no así sus acompañantes, que presentaban lesiones más ligeras.

Los heridos fueron trasladados inmediatamente a la Casa de Socorros de Curacavi, donde fueron solicitadamente atendidos por el Dr. doctor don Teodoro Vergara Letelier. Este profesional constató que el señor Gianoli tenía diversas fracturas y que las heridas del señor Orrego Puelma eran de mediana gravedad y más leves las de la señora.

Cerca de las 22 horas, el señor Gianoli fue trasladado en una ambulancia al Pensionado Deforme de Valparaíso, ciudad a la cual también fueron llevados en la camioneta las otras dos víctimas del accidente. (P. A. V. E. Z., correspondencia).

## CAUTIN COMENZO CELEBRACION DEL 26.º ANIVERSARIO DEL LICEO DE LAUTARO

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

CELEBRACION DEL 26.º ANIVERSARIO DEL LICEO DE LAUTARO

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

LAUTARO, 1.º.—Con todo entusiasmo se inició hoy la celebración del 26.º aniversario del Liceo de Hombres. El programa consistió en lecturas literarias, deportivas, concursos sociales y una kermesse, destinada a reunir fondos para dotar al establecimiento de una clínica dental.

## Peticiones hechas por parceleros de Limari y Trapiche

OVALLE, 1.º.—Durante su permanencia en esta ciudad, el Ministro de Tierras y Colonización, don Carlos Alberto Martínez, que acompañaba a S. E. el Presidente de la República, recibió a una comisión de parceleros de Limari y Trapiche, que le entregaron un memorándum que contiene las siguientes peticiones:

1.º—Pagar el 5 por ciento, en vez del 10 por ciento que exige la Caja de Colonización, como cuota inicial al arrendatario de las parcelas, y el otro 5 por ciento a fines del año agrícola.

2.º—Que no se pague por ningún motivo la entrega de las parcelas después del 10 de Julio próximo, fecha fijada por la Caja de Colonización, que se presentará a la Sociedad Agrícola del Norte.

3.º—Solicitar de la Dirección de la Caja que entregue los materiales necesarios para el cultivo en cada parcela, encargándose los mismos parceleros del transporte.

El señor Martínez acordó cordialmente a los miembros de la comisión y les manifestó que el Gobierno acordaría en cuanto fuera posible, dando la justificación de las peticiones.

## COLCHAGUA DOS ESPOSOS MURIERON AYER AL CHOCAR SU AUTOMOVIL CON UN TREN DE CARGA EN ROSARIO

Las víctimas del accidente fueron el señor Pedro González D. y su esposa, la señora Lidia Arismendi de González

ROSARIO, 1.º.—Hoy, a las 2.40 horas, se produjo un choque entre el automóvil de pasajeros I.C. 617, patente de Providencia y el tren de carga N.º 209, en el cruce de El Retiro, cerca de esta localidad.

En el accidente murieron el señor Pedro González Due y su esposa, la señora Lidia Arismendi de González.

## CONCEPCION LA MUNICIPALIDAD DEVOLVERA SU EFICIENCIA MATERIAL AL C. DE BOMBEROS DE CONCEPCION

Cuarteles de emergencia defenderán a las poblaciones de material ligero en caso de siniestro

CONCEPCION, 1.º.—Durante una entrevista que celebraron con el Alcalde el Superintendente del Cuerpo de Bomberos, don Bernardino Corral y el Comandante General don Pedro J. Valenzuela, el señor Abraham Romero les prometió la más amplia cooperación de la Municipalidad para que la institución pueda recobrar su eficiencia material, perdida con el terremoto, que destruyó los edificios de las compañías y su material.

El señor Romero prometió que haría una visita al cuartel de la primera compañía, ahora en ruinas, para estudiar la posibilidad de que el Municipio se haga cargo de su demolición.

Los señores Corral y Valenzuela, aprovecharon esta oportunidad para agradecer al señor Romero la valiosa donación última

## UNA PERSONA MURIO EN CHOQUE ENTRE GONDOLA Y CAMION EN V. ALEMANA

VILLA ALEMANA, 1.º.—Una de las camionetas de volteo de la Municipalidad, fue chocada al cruzar una bocanilla por un autobús del recorrido La Calera-Valparaíso, que pasaba a gran velocidad.

La camioneta fue arrastrada varios metros y después lanzada violentamente contra la acera. En el accidente murió el chofer de la camioneta, Pedro Cerda, y resultaron heridos los pasajeros del autobús y el chofer de este vehículo, Vicente Pérez.

Tanto el autobús como la camioneta, sufrieron considerables perjuicios. (PIRO-CARPI, correspondencia).

## Trastornos de los Riñones

Combátalos con un medicamento especialmente preparado para los riñones.

Los riñones sanos eliminan del organismo las impurezas y toxinas que la sangre recoge en su curso por todo el cuerpo. De ahí que el mal funcionamiento de los riñones tenga inmediatas repercusiones en la salud.

Cuando los riñones no eliminan en debida forma las toxinas y venenos, no es raro que sobrevengan trastornos y dolores en las articulaciones, inflamaciones, dolores de cintura, trastornos urinarios, cálculos, y micciones demasiado frecuentes.

Las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga son especialmente indicadas en estos casos. Su acción sobre los riñones es directa, volviendo paulatinamente estos órganos a la normalidad.

Adquiera hoy mismo un frasco. El uso de las Píldoras De Witt no puede dañar órgano alguno. En frascos de dos tamaños, conteniendo 40 y 100 píldoras.

Las legítimas Píldoras De Witt no se venden sueltas.

## Píldoras DE WITT

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

Indicadas para  
Reumatismo, Ciática, Dolor de Cintura, Lumbago, Trastornos de los Riñones, Molestias de la Vejiga y en general, enfermedades producidas por el exceso de ácido úrico.

Base: Extractos medicinales de Pichi, Buchu, Enebro y Uva Ursi como diuréticos y Anal de Metileno como desinfectante.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.

Exíjalas en cajas con esta marca en azul y oro.



# El Instituto Bacteriológico de Chile, orgullo de nuestra ciencia sanitaria, contará pronto con local adecuado

La estrechez e insuficiencia del actual no le permiten satisfacer totalmente las demandas de los productos biológicos que elabora

Algunas informaciones relacionadas con su labor científico-cultural y con la fabricación de sueros y vacunas. — Proyecciones para el futuro

Hemos sido informados de que existe, en el Ministerio de Salubridad, el propósito de emprender la construcción de un nuevo edificio para el Instituto Bacteriológico, una de las instituciones sanitarias más importantes del país. Conocida es de todos, en términos generales, la labor desarrollada en beneficio

## EL NEOARSOLAN, LEGÍTIMO ORGULLO DEL BACTERIOLOGICO, Y SU IMPORTANCIA SOCIAL EN LA LUCHA CONTRA LA SIFILIS

Pero en cambio, la satisfacción íntima de los médicos que trabajan en nuestro Bacteriológico ha sido muy grande al ver que sus tareas de investigación como por ejemplo algunas sobre el carbunco, tifo exantemático,

dades e instituciones de salubridad de países hermanos, como Perú, Bolivia, Venezuela, Ecuador, suelen a menudo mandar no ya estudiantes y médicos, sino técnicos, autoridades sanitarias, para que practiquen durante largos meses entre nosotros. Con esto se demuestra, pues, que el Bacteriológico de Santiago no sólo orienta a la opinión médica del país, sino también a la de Sudamérica y lo que se refiere a aplicación de nuevos tratamientos y métodos preventivos biológicos.

### FRENTE AL TERREMOTO DEL SUR

En tiempos normales, los ciudadanos no tienen ocasión de pensar en la importancia de la existencia de una institución como el Instituto Bacteriológico, que se encuentre al corriente de los últimos descubrimientos y aportes de la ciencia y la técnica. Sin embargo, ella constituye un capital potencial, pues se halla perfectamente equipada para hacer frente a cualquier emergencia; para responder de un modo rápido y eficaz en esas circunstancias duras y dolorosas, porque suelen atravesar los países, ya se trate de guerras, epidemias, terremotos u otras catástrofes.

Nuestro Instituto, en los trágicos momentos que siguieron al terremoto que destruyó Chillán y Concepción, demostró estar bien capacitado. En efecto, no



Un aspecto de la labor dentro del Bacteriológico: Sembrando bacilos diftéricos para cosechar la toxina que inyectará a caballos productores de suero

sólo entre nosotros, sino aún en el extranjero llamado poderosamente la atención el hecho

de que no se produjeran epidemias que diezmaran a las poblaciones, y que generalmente

vienen a agregar su fatídica nota a las grandes desgracias. En ello, la intervención de nuestro Instituto Bacteriológico fue decisiva, pues proveyó oportunamente a las autoridades sanitarias de los sueros terapéuticos y preventivos que se necesitaban y contribuyó asimismo a organizar la campaña profiláctica contra la fiebre tifoidea en la zona de devastada por el terremoto.

Más del 80 por ciento de los sueros que se emplearon fueron proporcionados por el Bacteriológico y 200 mil personas recibieron vacuna contra el tifo en Chillán y Concepción.

Sólo un hecho como el que hemos señalado justificaría la existencia de una institución bacteriológica. ¡Sólo esa circunstancia de haber evitado las epidemias inherentes a las catástrofes símilas bastaría para decir que el Instituto Bacteriológico merece bien de la Patria!

### EL ASPECTO INDUSTRIAL

En un párrafo anterior nos referíamos a la elaboración de sueros que han llamado la atención en Europa y Estados Unidos por su calidad, y que son el fruto de la experiencia y el estudio de los técnicos del Bacteriológico. El Instituto realiza, pues, una labor técnico-industrial muy interesante, consistente en la fabricación de sueros, vacunas, hormonas y un pro-

ducto químico que para el país tiene una importancia fundamental: el Neoarsolan, que ha venido a substituir otros medicamentos extranjeros indispensables para la curación de la sífilis, y aún más, que es objeto de constantes demandas de los países vecinos. En efecto, el Bacteriológico es el único laboratorio del hemisferio Sur que fabrica Neo, de igual o mejor calidad que el que nos llegaba de Europa.

Este aspecto industrial no sólo lo ha provocado una baja general en los precios de los artículos semejantes llegados de fuera, sino que en realidad ha contribuido a poner al alcance del pueblo medicinas que antes materialmente no podía adquirir.

### EL NEOARSOLAN, MEDICINA SOCIAL

Una de las enfermedades de carácter social que mayores estragos han hecho en el país, es la tuberculosis, viene matando desde hace muchos años, la salud del pueblo chileno. Sífilis y tuberculosis son los dos factores más decisivos en la decadencia de nuestra raza, anti-fuerza y poderosa. La lucha contra ellas debe constituir uno de los puntos más serios del Gobierno del Excmo. señor Aguirre Cerda, como una manera de devolver al pueblo chileno la vitalidad de otra, que

bajo y en mínimo grado materias primas extranjeras, o a aquellos otros que, como el éter para narcosis, se fabrican con materias primas nacionales; pues el retraso de nuestra industria metálica obliga a importar las materias primas fundamentales, que son derivados de la destilación del carbón a baja temperatura.

Los planes de fomento del Gobierno han hecho comprender al Ministro señor Etchebarne que se operará, quizá muy pronto, un adelanto en la industria química fundamental y para eso deberá entonces estar nuestro Instituto Bacteriológico en condiciones técnicas de elaborar todos los compuestos y derivados que forman la quimioterapia moderna. Se trata, pues, de formar el personal apto para esta materia, científicamente y de impulsar todas las investigaciones posibles en una rama que parece ser el futuro del Bacteriológico. Como el clima capaz de atraer a los médicos hacia las labores de investigación, así desea el Gobierno que encauce también los anhelos de investigación de muchos químicos.

### EL LOCAL SE HA HECHO INSUFICIENTE

Cuando, hace diez años, fue fundado el Instituto Bacteriológico, no se previó quizá el profundo impulso que ha alcanzado; no se pensó que su desarrollo sería tan rápido y que, por lo tanto, el local se tornaría estrecho. Sin embargo, la realidad es esa y hoy existen condiciones de inseguridad, lo que produce como consecuencia un aumento en los costos y un menor rendimiento. El Bacteriológico carece de cámaras frías adecuadas y suficientes, de locales aptos para los animales que sirven en las experiencias, de dependencias para facilitar la jornada única etc. Eso, sin mencionar la planta elaboradora de Neoarsolan, que se ha hecho muy estrecha.

Las autoridades de Salubridad han estudiado cuidadosamente este problema, contemplando tanto la posibilidad de reformar el local actual, posibilidad que fue desechada por sus desventajas, como la de construir un nuevo edificio para el Instituto Bacteriológico, un local amplio, dotado de todos los elementos y comodidades necesarios y calculado de modo que, un nuevo y formidable impulso de la institución, no lo pille de sorpresa. El Gobierno se ha decidido por esta última solución.

### CARACTERÍSTICAS DEL NUEVO EDIFICIO

Desde luego el nuevo edificio tendría que estar situado en un sitio ni muy central ni muy alejado del centro de la ciudad, en un terreno de no menos de 30 mil metros cuadrados, para que los pabellones tengan su debido aislamiento y para contemplar las posibilidades de crecimiento, tanto vertical como horizontal, de los pabellones principales. Debe tener luz eléctrica, agua potable suficiente, gas y alcantarillado, pues dado el enorme gasto de aguas del Instituto, no bastaría con fosas sépticas, que son inseguras y caras.

En cuanto a su construcción, se nos ha informado que existen unos planos magníficos, hechos por el arquitecto señor Viterbo Castro, después de detenido estudio contemplando no sólo las necesidades del Bacteriológico, sino también las posibilidades del Bacteriológico. Unos planos semejantes fueron confeccionados por el señor Castro para el Instituto de Higiene de Venezuela y revisados prolijamente en Europa por los más destacados especialistas, que hicieron algunas modificaciones necesarias. Estos planos son lo más acabado que existe para el objeto, reuniendo todas las condiciones, incluso aquellas de carácter estético, como puede juzgarse a través de las fotografías que publicamos en esta misma página.

Como decíamos, la noticia de que el Bacteriológico será dotado de un edificio moderno, que sirva a sus necesidades, ha producido una grata impresión, especialmente en aquellos científicos donde sus labores son conocidas, es decir, estimadas en su verdadero y alto valor social.

## NUESTRO BACTERIOLOGICO SE FINANCIARÁ CON RECURSOS PROPIOS

Casi todos los países de cultura avanzada cuentan con Institutos Bacteriológicos dedicados, como el nuestro, a investigaciones científicas, exámenes y estudios requeridos por la salubridad nacional y elaboración de productos biológicos necesarios para la salud pública. Pero existe entre esos institutos y el nuestro, una diferencia fundamental: mientras los de Europa y EE. UU. son instituciones del Estado y trabajan a todo costo, el de Chile es una persona jurídica y se financia solo, con el producto de su actividad propia. El asunto es complejo y delicado, pero nuestro Bacteriológico ha salido adelante, como se ve. En ocho años, sus ventas se han decuplicado y sin embargo, con todo, no alcanza a satisfacer holgada y regularmente la demanda de sus productos, y cada mes queda con un remanente de pedidos, que atiende con retraso, por una elevada cantidad.

Según se nos ha informado en el caso actual, el Estado no va a dotar de local y elementos al Bacteriológico, sino que sencillamente va a suministrarle créditos, cuyos intereses el Instituto servirá, apelando exclusivamente a aquellos rubros de su producción que se hallan al margen de cualquier contingencia, como, por ejemplo, el Neoarsolan, del cual el país no puede prescindir, y algunos sueros. El caso del Neoarsolan es claro y la nueva planta consultada en el edificio que se proyecta construir permitirá duplicar su producción. Los cálculos realizados hasta el momento permiten suponer que, iniciándose, como se piensa, una campaña sistemática contra la sífilis, se necesitará un millón por año. Actualmente el stock del Bacteriológico está completamente agotado y aún debe cerca de 80 mil dosis.

## El Director del Instituto Bacteriológico, doctor don Eugenio Suárez

de la colectividad por el Instituto Bacteriológico. Sin embargo, y con el propósito de que nuestros lectores puedan apreciar de un modo más amplio las hondas proyecciones de esta tarea, vamos a proporcionarles algunas informaciones acerca de ellas. A través de diez años de existencia, el Bacteriológico, como institución científico-cultural y elaboradora de productos biológicos necesarios al país, se ha hecho acreedor a la confianza y a la gratitud de todos los chilenos, por lo que no es de extrañar que la noticia de que contará con un nuevo edificio que le permita desarrollar sus trabajos, respondiendo a las verdaderas necesidades del país, cada día en aumento ha sido muy bien acogida en todos los sectores.

### UNA LABOR INTERESANTE

El Instituto Bacteriológico fue fundado en enero de 1929, por una ley especial, con un destino muy claro, orientado en cuatro direcciones: la investigación científica pura; la práctica de aquellos exámenes y estudios necesarios para la salubridad del país; la realización de cursos para formar bacteriólogos y médicos laboratoristas, y la elaboración de sueros, vacunas y productos indispensables para la salud pública.

En estos cuatro puntos fundamentales, el Instituto ha sabido desempeñarse en forma tal, que a juicio de médicos inteligentes y bacteriólogos distinguidos, nada tiene que envidiar a instituciones extranjeras del mismo carácter.

Por lo que respecta a la investigación pura, el sistema de la especialización científica, es el que ha primado en los laboratorios del Bacteriológico. Los médicos que se entregan a la investigación, pierden todo chance en otras tareas profesionales más inmediatas, como la curación de enfermos, etc. Su labor es, pues, exterior y tiende a la abnegación en su sentido más puro. El médico que encuentra en el microscopio su destino profesional, no será nunca el "doctor a la moda" ni nada por el estilo.

había etc., han provocado para el Instituto una estimación universal.

### LA PREPARACION DE SUEROS

No vamos a insistir demasiado en esta materia, pero es conveniente señalar el hecho de que el Instituto Bacteriológico practica todos los exámenes que la salubridad nacional requiere. En lo que se refiere a investigaciones originales, ha llegado muy lejos; vale la pena hacer notar por ejemplo, que como fruto de largas experiencias, se ha llegado a fabricar un suero contra la tifoidea, que ha sido calificado como el mejor del mundo por su descubridor, el profesor Félix de Londres. Tanto es así que el Comité de Higiene de la Liga de las Naciones ha designado al técnico chileno, miembro de la Comisión de Expertos Internacionales en Tifoides.

Asimismo es de hacer notar la calidad del suero antineumocócico, preparado en nuestro Instituto Bacteriológico, que ha producido resultados espléndidos, iguales o superiores a los que surten los sueros norteamericanos. Sería largo seguir enumerando los muchos sueros y productos biológicos que ha conseguido elaborar esta institución nacional, previos largos estudios e investigaciones realizados por sus expertos. Más adelante proporcionaremos a nuestros lectores otras informaciones sobre el particular.

### LA LABOR DOCENTE Y CULTURAL

Aparte de los cursos bacteriológicos, conferencias especiales etc., el Instituto Bacteriológico es siempre un campo de estudio para los médicos laboratoristas. De todas partes del país, y también del extranjero, llegan médicos que practican largos estudios e investigaciones en esta institución, y que acuden a verlos, periódicamente, para renovar conocimientos. Los laboratorios, pues, vienen a ser como una cátedra libre, donde recogen el fruto de las experiencias técnicas muchos profesionales que después se reparten por el país y llegan a ser laboratoristas distinguidos. Las universi-

## "Estamos seguros de dar un paso adelante en lo que respecta a la Salubridad Nac."

nos dice el Ministro de Salubridad, don Miguel Etchebarne, al referirse a la ayuda que se prestará al Instituto Bacteriológico, para que construya su nuevo edificio

### IMPORTANTES DECLARACIONES NOS HACE, EN ENTREVISTA EXCLUSIVA

En presencia de la noticia que aparece en estas mismas columnas y según la cual el Gobierno irá en ayuda del Instituto Bacteriológico de Chile, proporcionándole los medios para que construya un local apto para el buen desarrollo de sus actividades, hemos querido conocer la palabra oficial del Ministro de Salubridad, Dr. Miguel Etchebarne, quien como Secretario de Estado y como médico, ha demostrado siempre un conocimiento exacto de los problemas y situaciones que afectan a la salubridad colectiva.

El Dr. Etchebarne nos recibió con su clásica cordialidad y a una pregunta nuestra, responde con palabra segura, que revela su veración profunda en la materia que está tratando. —El Instituto Bacteriológico de Chile es una entidad de enorme valor en lo que respecta a la Salubridad. La obra científica e industrial que allí se realiza es el complemento indispensable para la Dirección de Sanidad y otras instituciones de carácter ejecutivo. Su labor es, pues, constante, tiene ya más de diez años, durante los cuales el Bacteriológico ha demostrado haber comprendido, con ejemplar sentido social, el objeto para el cual fue creado.

### SU LABOR A RAIZ DEL TERREMOTO

En efecto, sigue diciéndonos el Ministro Sr. Etchebarne, si bien las instituciones en tiempos normales deben cumplir con sus programas de trabajo, en las circunstancias especiales, decisivas para la vida de los países, guerras, catástrofes, epidemias, cuando deben demostrar su potencialidad creadora. El Bacteriológico ha tenido ya su prueba de fuego que fue el terremoto que destruyó Chillán y Concepción y a raíz del cual debió estar preparado para afrontar las consecuencias más difíciles. Durante esos días puso a disposición de las autoridades sanitarias grandes cantidades de sueros antitíficos y antitíficos y forzó su producción de un modo tan extraordinario, que a una semana de la catástrofe entregó 500 mil dosis de vacuna contra el tifo, evitando una epidemia que de otro modo habría sido segura. Los casos de tifo en la zona devastada fueron escasos y casi todos ellos "personas no vacunadas. También envió a su personal a practicar vacunaciones y colaboró, en fin, de una manera muy eficaz.

### NECESIDAD DE UN NUEVO LOCAL

El desarrollo alcanzado por el Bacteriológico, continúa el Dr. Etchebarne, a través de sus diez años de vida, siguiendo un rit-

mo que se torna cada vez más acelerado, ha hecho insuficiente el actual edificio. Los laboratorios, las plantas elaboradoras de productos, todo queda peque-

ño, son fundamentales: la planta de Neo con capacidad para producir doble cantidad de la que hoy se elabora, y un laboratorio químico adecuado.



Ministro de Salubridad, doctor don Miguel Etchebarne

### EL NEOARSOLAN Y OTROS PRODUCTOS QUÍMICOS

Tengan ustedes en cuenta, agrega el Ministro Sr. Etchebarne, que antes era necesario importar de Europa, y que de diversos países sudamericanos nos piden este producto para combatir la sífilis. El Bacteriológico elabora anualmente medio millón de dosis y debemos duplicar la producción para responder a las demandas. A eso hay que ir, a fabricar todo el Neoarsolan que se necesita, lo que obliga a ampliar la planta que ahora existe.

Por otra parte, el Instituto

## EL BACTERIOLOGICO AHORRA AL ESTADO DE 10 A 15 MILLONES ANUALES

Otro hecho muy importante que, para la salud pública, ha realizado el Bacteriológico, con su producción de medicamentos empleados por la medicina moderna, ha sido el de regular los precios en el mercado. En efecto, hasta antes de su creación, el país debía utilizar en forma casi exclusiva los preparados extranjeros y pagar los precios que sus importadores cobraban. La elaboración nacional, a precios mucho más reducidos, determinó en el mercado una baja general en los precios de aquellos medicamentos que el Instituto Bacteriológico fabricaba, y a pesar de que hace algunos años se produjo un descenso considerable de nuestra moneda, de 6 a 2 peniques, no hubo, por las razones ya señaladas, un aumento en el precio de los medicamentos a que nos referimos: sueros, vacunas y Neos. En la actualidad, esos productos tienen en Chile precios muy inferiores a los que alcanzan en países vecinos.

Es preciso recalcar también la inteligencia con que ha sido manejada, en su aspecto económico, esta institución científico-técnico-industrial, que viene a ser el Instituto Bacteriológico de Chile. Actualmente el Instituto entrega cerca de 5 millones de pesos en productos que, si hubiera necesidad de importarlos, costarían al país una suma fluctuante entre 10 y 15 millones de pesos anuales, considerando los precios medios de cualquier país vecino. Esto quiere decir que el Bacteriológico ahorra al país la suma de 10 a 15 millones de pesos. Por lo tanto, aunque el Instituto costará al Estado 10 millones de pesos anuales, siempre vendrá a constituir un negocio claro, puesto que economizará el gasto de divisas por esa suma.















# CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

## CONSEJO DIRECTIVO

**SEÑOR ENRIQUE MOLL L.**  
Representante de los Empleadores.  
**SEÑORES RAUL ECHENIQUE, DANIEL BARRIOS V.**  
**CARLOS PELEGRIN Y ENRIQUE ROMAN.**  
Representantes de los Empleados.

**SEÑOR ROBERTO WACHHOLTZ**  
Presidente del Consejo.  
**SEÑOR DIEGO FERNANDEZ OJEDA**  
Gente.  
**SEÑOR JOSE ANTONIO INFANTE LECAROS**  
Secretario General.

**SEÑOR JULIO BUSTOS ACEVEDO**  
Jefe del Depto. de Previsión Social.  
**SEÑOR PEDRO FREEMAN C.**  
Fiscal de la Caja.

## BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1939

Ejercicio comprendido entre el 1.º de Julio de 1938 al 30 de Junio de 1939

SUCURSALES: ANTOFAGASTA VALPARAISO CONCEPCION VALDIVIA MAGALLANES

### ACTIVO

#### ACTIVO INMOVILIZADO

<b>BIENES RAICES:</b>	
De nuestro servicio	\$ 2.755.394.45
Edificios de renta	47.650.185.96
Edificios en construcción	17.424.978.19
De adjudicación	333.807.10
Para Servicio Medicina Preventiva Sanatorios	3.022.665.24
Para Auxilio Domiciliados Zona Sur	1.028.612.23
<b>POBLACIONES Terrenos Disponibles</b>	<b>73.195.243.40</b>
<b>Material:</b>	<b>840.437.82</b>
Mobiliario	\$ 230.146.53
Mobiliarios Equipos Médicos	2.257.956.87
Rayos X Equipos Médicos	344.282.57
Instrumentales de Equipos y Sanatorios	283.980.90
Laboratorios y Utiles Sanatorios	153.352.29
Utiles y Roperías de Sanatorios y Equipos	19.051.80
Parques y Plantaciones Sanatorios	251.520.67
Camionetas	58.047.20
Mobiliarios Sanatorios	50.400.00
Muebles Sanatorios	443.532.52
	97.542.95
	<b>4.199.982.10</b>

#### ACTIVO REALIZABLE

<b>COLOCACIONES A IMONENTES:</b>	
Préstamos Hipotecarios Largo Plazo	\$ 247.848.735.75
Préstamos Hipotecarios Corto Plazo	19.698.711.97
Préstamos de Edificación	16.300.067.52
Deudores Hipotecarios (Al Fondo de Retiro)	77.565.663.30
Préstamos de Auxilio	26.043.080.82
Dividendos por Cobrar	1.230.375.00
Dividendos por Cobrar Cuenta Plazo	884.402.05
Operaciones Hipotecarias en Trámite	1.000.000.00
Préstamos de Auxilio del Personal	485.690.40
	<b>392.555.427.51</b>

#### COLOCACIONES:

Servicio Médico Empleado	\$ 50.000.00
Ferrocarril del Estado - Devaluación	22.787.004.80
Acciones y Bonos	37.552.490.66
	<b>60.385.395.46</b>

#### ACTIVO DISPONIBLE

Caja	\$ 376.340.65
Caja Sucursales	49.777.51
Banco Español Chile Bonos en Custodia	150.700.78
Banco de Chile	284.545.45
Bancos Sucursales	1.833.770.44
Caja Nacional de Ahorros - Cuenta 39742	73.224.68
Caja Nacional de Ahorros - Cuenta 39770	59.781.11
Caja Nacional de Ahorros - Cuenta 21071	82.795.83
	<b>2.873.817.55</b>

#### ACTIVO TRANSITORIO

Avance a Contratistas Edificio Delicias	\$ 205.000.00
Anticipos a Rendir Cuenta	92.385.45
Atrilados por Cobrar	110.072.15
Avance para Movilizaciones	357.000.00
Cuentas del Personal, Seguros, etc.	35.423.13
Cuentas Corrientes	660.904.05
Diferencia Empleados Asignación Familiar	725.47
Intereses por Cobrar	1.330.402.75
Garantías Instalaciones	17.594.00
Repuestos a Empleados	5.244.00
Remesas en Trámite con Sucursales	75.548.87
	<b>2.851.466.10</b>

#### ACTIVO NOMINAL

Ley 6242 - 137.000	\$ 46.119.17
Deudores Morosos	1.00
	<b>46.120.17</b>
	<b>\$ 537.058.890.01</b>

### PASIVO

#### PASIVO NO EXIGIBLE

Fondo de Retiro	\$ 289.830.650.18
Fondo de Retiro del Personal	1.276.099.60
Fondo de Retiro (Aplicaciones)	77.565.663.30
Fondo Indemnización Años Servicios - 8.33 o/o	96.526.268.35
Fondo Indemnización A. Servicios Del Personal	740.143.08
	<b>\$ 465.947.824.51</b>

#### RESERVAS Y PROVISIONES

Fondo de Auxilio	\$ 918.706.42
Fondo de Bonificaciones	529.881.05
Fondo de Previsión	290.302.06
Fondo para Reparación Propiedades	455.387.53
Fondo para Castigo Propiedades	112.285.21
Fondo de Asignación Familiar	7.251.451.81
Fondo Compensación Asignación Familiar	6.184.135.56
Fondo Seguro Edificios	300.000.00
Fondo de Cesantía	12.195.176.06
Fondo para Adquisición Propiedades	3.940.131.46
Fondo de Fluctuación de Valores	1.048.458.82
Fondo para Castigo de Mobiliario e Instalaciones	425.278.17
Medicina Preventiva Ley 6.174 1 o/o	5.629.219.73
	<b>46.290.123.88</b>

#### PASIVO EXIGIBLE

Banco Central de Chile	\$ 6.250.000.00
Caja de Crédito Hipotecario	457.636.00
Préstamos Hipotecarios por pagar	1.648.325.08
Aportes y préstamos por operaciones Hipotecarias	5.031.091.66
	<b>13.387.652.77</b>

#### PASIVO TRANSITORIO

Consignaciones	\$ 99.146.28
Contribuciones por Pagar	843.84
Depósitos para Gastos	17.044.21
Depósitos para Dividendos Hipotecarios	81.375.00
Depósitos para Dividendos Hipotecarios	79.145.05
Depósitos en Consignación	101.673.39
Depósitos para Comisiones Mixtas	1.383.805.03
Intereses Percibidos y no Ganados	709.510.38
Medicina Preventiva Ley No 6.174 - 2.5 o/o	2.456.941.18
Remesas en Trámite Caja Nac. de Ahorros	377.584.49
Retenciones a Contratistas	2.253.458.33
Retenciones Impuestos Renta Personal	190.80
Valores Pendientes Cheques	240.006.22
Retenciones Varias	759.029.73
	<b>10.650.634.39</b>
	<b>\$ 536.276.235.55</b>

#### EXCEDENTE

	<b>782.654.46</b>
--	-------------------

## CUENTAS DE ORDEN

### DEBE

Banco de Chile - Bonos en Custodia	\$ 29.204.000.00
Banco Central de Chile Bonos Garant. Prest.	13.000.000.00
Banco Español Chile Bonos en Custodia	180.000.00
Caja de Crédito Hipotecario Bonos en Cust.	14.767.500.00
Cobranzas	16.326.00
Pólizas en Garantía Corto Plazo	7.386.663.41
Pólizas en Garantía	4.900.920.46
Valores en Garantía	2.993.593.26
	<b>\$ 72.457.003.13</b>

### HABER

Bonos en Custodia	\$ 57.159.500.00
Documentos por Cobrar	18.326.00
Garantía Préstamos Corto Plazo	7.386.663.41
Garantía de Contratistas	7.894.513.72

## GASTOS Y ENTRADAS

### DEBE

<b>BENEFICIOS A IMONENTES</b>	
Intereses abonados a Imponentes	\$ 9.795.992.66
7% Fondo Asignación Familiar	507.601.60
1% Fondo de Previsión	267.623.40
Medicina Preventiva Ley No 6.174	4.198.278.68
	<b>14.766.496.35</b>
<b>CASTIGOS Y RESERVAS</b>	
Mobiliario	\$ 223.743.08
Material	457.737.42
Fondo Reparación de Propiedades	194.833.20
Fondo Seguros de Edificios	140.000.00
Retenciones Varias	300.000.00
Fondo para Castigo de Propiedades	30.000.00
Ejercicios Anteriores	79.336.71
Instalaciones Oficinas Central	52.742.84
Instalaciones Sucursales	107.335.40
	<b>1.506.081.65</b>
<b>GASTOS GENERALES</b>	
Sueldos, Gratificaciones, Imposiciones Patronales, Remuneraciones a Consejeros, Arriendos, Suscripciones, Publicaciones, Luz, Inspección, Aseo, Franqueo, Teléfonos, Seguros, Depto. de Previsión Social y Junta Clasificadora de Empleados y Obreros	\$ 9.101.713.42
<b>CAJA NACIONAL DE AHORROS</b>	
Asignación por Corresponsalia del Servicio	347.878.44
	<b>9.449.591.86</b>
<b>GASTOS VARIOS</b>	
Participación del Estado - Impuesto	\$ 8.778.95
Gastos Edificios de Renta	1.338.326.67
Gastos de Inversiones	26.069.17
	<b>10.822.766.65</b>
<b>EXCEDENTE</b>	
	<b>\$ 27.188.349.65</b>
	<b>782.654.46</b>
	<b>\$ 27.971.004.11</b>

### HABER

<b>INTERESES</b>	
Percibidos en el Ejercicio	\$ 22.765.824.97
<b>ARRIENDOS</b>	
Edificios de Renta	\$ 3.869.664.10
Arriendos Varios	29.856.88
	<b>3.929.520.98</b>
<b>COMISIONES</b>	
Servicio Asignación Familiar 2%	\$ 335.147.57
Edificación y Tasaciones	819.882.40
Estudio de Títulos y Traspaso de Propiedades	111.460.51
Otras Entradas	9.167.59
	<b>1.275.658.16</b>
	<b>\$ 27.971.004.11</b>

Santiago, 30 de Junio de 1939.

**RAUL JARAS BARROS,**  
Contador General.

**JOSE MUÑOZ M.,**  
Contador.

**DIEGO FERNANDEZ OJEDA,**  
Gerente.

#### INFORME DE LA COMISION DE H. CONSEJO:

Certificamos haber revisado el Balance que antecede, practicado en 30 de Junio de 1939, y sus Estados correspondientes, encontrando sus saldos conformes con los arrojados por el Libro Mayor.  
Hemos tenido a la vista los certificados de los Bonos en Custodia y de las Cuentas Bancarias, encontrándolos todos en orden y conformes.

Santiago, 30 de Junio de 1939.

**ENRIQUE MOLL L.**

**RAUL ECHENIQUE.**

#### INFORME DEL DEPARTAMENTO DE PREVISION SOCIAL:

El Departamento de Previsión Social del Ministerio de Salubridad, Previsión y Asistencia Social, certifica: Que los saldos del Balance General de la Caja de Previsión de Empleados Particulares al 30 de Junio de 1939, están conformes con los que registra el Libro Mayor.  
Las inversiones de valores mobiliarios y los saldos bancarios fueron acreditados con los certificados expedidos por las respectivas instituciones que los mantiene en Custodia o en Depósitos.  
Del resultado de la revisión total del ejercicio que comprende este Balance, se dejará constancia, en la forma acostumbrada, en un informe que se evacuará próximamente.

**JULIO BUSTOS,**  
Jefe del Departamento.

**BENJAMIN SOTO,**  
Contador l.o.



# JOYERIA MEYER

SPECTOS  
D'HIGGINS 1158-A.

O'HIGGINS 1158-A. do en la tarde del mien  
García Reyes 270



# El "clásico" de hoy: juega n las dos Universidades

Existe marcado interés por el partido entre las Universidades de Chile y Católica, correspondiente al campeonato de los profesionales, que se disputará en el Estadio Nacional.

— Estará en juego el estímulo Pitronello y Cia. — La presencia de las respectivas "barras" dará mayor importancia al espectáculo

EN EL SEMIFONDO DE ESTA REUNION SE MEDIRAN, OFICIALMENTE, SANTIAGO MORNING Y METROPO. LITANO

Colo Colo y Santiago librarán su compromiso en el Estadio de Carabineros

Esta tarde se disputa otro "clásico" de nuestro fútbol. Por el campeonato oficial de los profesionales deben medirse en la cancha del Estadio Nacional los equipos de la Católica y la Católica, conjuntos que llegan prestigiosos con una campaña al se quiere porta, pero que sabe de grandes performances.

Nuestros aficionados se han dado cuenta de la importancia que reviste el cotejo y es por eso que se apresan para concurrir en gran número al estadio de la contienda. Si bien es cierto, que no se trata de dos de los adversarios más poderosos del balompié santiaguino, por lo menos se conoce la capacidad de cada uno y esa tradicional rivalidad que se ha mantenido a lo largo de estos últimos años. Siempre que se han enfrentado en un partido, se ha sido un verdadero acontecimiento y, ahora, que se han unido al torneo de los "grandes", se intensifica y ansiedad han hecho eco en el resto de los que siguen de cerca estas actividades.

## EUQUIPOS LIVIANOS Y DE CORAJE

Compuestos los protagonistas del lance de hoy por gente joven y entusiasta por excelencia, la lucha —que presumiblemente será siempre reñida y estrecha— necesariamente tendrá que agitar a la concurrencia. Se verá un juego liviano y rápido, llevado por jugadores que han guardado gran parte de sus mejores energías para el match que nos preocupa. De antemano se descuenta que ni uno ni otro cederá un ápice en el terreno de las posibilidades de triunfo, a menos que cualquiera de ellos logre desde un comienzo registrar en el marcador una superioridad holgada, que de seguro restaría brillo a la contienda. Pero no es esto lo que los antecedentes de cada cual indican y, por lo tanto, el dentro de las expectativas normales, el encuentro fuertemente debe ser equilibrado.

## EL ESTIMULO "PITRONELLO Y CIA."

La firma comercial "Pitronello y Cia.", con la intención de aumentar el interés con que ahora se ha tomado el deporte entre los universitarios, ha establecido un valioso estímulo consistente en un amoblado completo para una clínica aséptica y que será adjudicado a aquella Universidad —la Católica o la Católica— que logre una mejor clasificación en los campeonatos oficiales de fútbol y basketball, que se disputan este año.

## CON TODOS SUS ELEMENTOS

Para el partido de esta tarde, los protagonistas se harán representar por sus equipos ordinarios, esto es, los mismos que han actuado en estos últimos tiempos. Se dijo en un momento que la Católica incluiría a dos de sus nuevos elementos recién llegados del Perú —que serían Rosal y Ballesteros— pero ayer se nos comunicó que desvirtuamos las posibilidades de que pudiesen jugar hoy.

En esta forma, tenemos que ni uno ni otro podrá achacar un posible desastre a la ausencia de algunos de sus puntales. Según nuestras informaciones, los cuadros se presentarán así:

**U. de Chile:** Simón, Breañas, Muriu, Castro, Las Heras, López, J. Riera, Alonso, Carvajal, G. Riera, O. Holzapfel, F. Riera, Esteban, Lira, Bolumburo, Plinio, Alvarado, Medalla, Suazo, Vidal, Bucciardi, Livingstone.

**U. Católica:** Este encuentro está anunciado para las 15.45 horas.

## DUELO DE ARQUEROS

Será el partido de esta tarde una demostración de los dos magníficos arqueros que poseen los universitarios: Simón, por la Católica, y Livingstone, por la Católica. El primero de ellos, ya bastante conocido, encuentra como en sus mejores tiempos y se ha preparado, con especial dedicación para el match de hoy. En cuanto a Livingstone, según sus partidarios, es superior al guardavallas internacional. Por consiguiente, tendremos una oportunidad de presenciar un verdadero duelo de dos arqueros notables.

**ROBUSTEZCA A SU NIÑO**

**COCA PEPTONIZADA**

**M. RAFFA**

A BASE DE CACAO, MALTA, PEPTONA, ETC.

**ESCUELA DE ARTESANOS PARA ADULTOS**

**SECCION NOCTURNA**

DEPENDIENTE DE LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

Está abierta la matrícula para los Cursos Especiales de:

**MECANICA DE AUTOMOVILES**, duración dos meses con clases diurnas de 19.30 a 21.30 horas. Costo del curso: \$ 80.

**LAS CLASES EMPEZAN** el próximo lunes 3 de julio.

**RADIO**, duración tres meses, con clases los lunes y miércoles de 19.30 a 21.30 horas. Costo del curso: \$ 100.

Para matricularse, mayores informes, en Av. Ecuador 3769, frente a la 11.ª Comisaría.

**EL DIRECTOR**

## Arbitros que actuarán hoy

La Secretaría de la Asociación de Arbitros de Fútbol, notificó a los árbitros que les corresponde desempeñar hoy en las siguientes canchas:

**Estadio Nacional.** — Señores Alfredo Vargas, Manuel Soto, Guardalmeas, señores: Lorenzo Osoiro, Carlos Roldán, Luis Ayala y Luis Albarrán.

**Carabineros.** — Señores Leopoldo González y Juan Rodríguez.

**Guardalmeas, señores, Manuel Santibáñez y René Sepúlveda.**

**Fábrica de Gas.** — Señores Manuel Reyes, Hernán Arriaza, Hernán González y René Sepúlveda.

**Estadio Ferroviario.** — Señores Héctor Bravo, Rodolfo Pérez, Luis Fortunati y Luis Albarrán.

**Academia de Humanidades.** — Señores Luis Xargayó, Alfonso Alarcón, Manuel Santibáñez y Ramón Rebolledo.

**Señores Carlos Salinas, Albino Cortés y Miguel Sánchez.**

**Cancha Acevedo.** — Señores Manuel Escobedo, Roberto González y Juan Rodríguez.

**Cancha Proxa.** — Señores Juan Concha, Hernán Carter y Luis Ayala.

**Cancha Audax Italiano.** — Señores Juan Jerez, Bernardo Fernández y Carlos Roldán.

**Cancha Ferroviaria N.º 2.** — Señor Luis Ayala.

**Escuela de Artes y Oficios.** — Señores Adolfo Fizarro, José Guerrero y Carlos Lecaros.

**Cancha Arco Iris.** — Señores Baldomero Barrera y Roberto Cabrera.

**Arbitraje en Melipilla.** — Señor Alberto Benítez.

**Cancha Zambrano N.º 1.** — Señores Luis Ceballos, Ramón Valdés y Humberto Sepúlveda.

**Cancha Zambrano N.º 2.** — Señores Hernán Bastías, Tomás Stevens y Luis Victoriano.

**Cancha Allende.** — Señores Orlando González, Juan Banda y Luis Latorre.

**Partidos de hoy por Asoc. Ñuñoa**

La Asociación Deportiva de Ñuñoa ha fijado para hoy en sus canchas Arco Iris e Independiente, dos importantes reencuentros. Actuarán por primera vez por esta dirigente en la actual temporada los elencos del Arco Iris y Minerva, elencos que han debutado a nuevos elementos.

El calendario oficial es el siguiente:

**CANCHA ARCO IRIS**  
10.30 horas: Arco Iris con Minerva, terceros equipos; a las 14.15, los segundos cuadros y a las 16, los primeros.

**CANCHA INDEPENDIENTE**  
10.30 horas: La Unión v. Deportivo Juventud, terceros equipos; a las 14.15, los segundos cuadros y a las 16, los primeros.

## EVERTON SE MIDE CON EL SANTIAGO RANGERS

En la cancha Ferroviaria (antigua), cotejarán sus fuerzas estas dos conocidas instituciones que militan en los registros de la Asociación de Fútbol de Santiago Copa República y Unión.

La reunión se desarrollará con el encuentro de los terceros equipos a las 14 horas, para continuar con los segundos y primeros cuadros.

## EL FOOTBALL DE HOY EN COM. DE CONCHALI

Para hoy la Asociación de Fútbol de Conchalí ha fijado los partidos oficiales que a continuación se indican:

**Cancha Unión:** Inés de Suárez con Cremades, terceros equipos; a las 10.45 horas, Arbitro G. López, segundos; a las 14.30 horas, Arbitro señor Ubilla; primeros cuadros, a las 16 horas, Arbitro señor J. Nazir. Director de turno ha sido designado el señor A. Díaz O.

## OFICIALMENTE JUEGAN APOLO Y L. ATLETICO

Por la competencia oficial de la Asociación Santiago, Copa República, correspondiente a esta tarde, en la cancha Copal, el partido entre los primeros cuadros del Deportivo Apolo y "Lautaro Atlético".

Tiene como atractivo especial este encuentro el hecho de que ambos adversarios se mantienen invictos en el actual campeonato.

## EL VOLGA F. C. FRENTE AL OSCAR ESCALANTE

Para esta tarde en la cancha del club mencionado en primer término, se ha confeccionado un interesante programa futbolístico en el que intervendrán los tres cuadros superiores de los equipos de casa y el Oscar Escalante F. C. Especial importancia reviste el lance de los conjuntos de honor dadas las buenas actuaciones que han cumplido en este último tiempo.

La reunión se iniciará a las 14 horas, con el encuentro de los terceros equipos, para continuar con los segundos y finalmente a las 16 horas, los primeros. El Volga se hará representar en el cotejo principal por los jugadores siguientes: Flores; Pino y Cabello; Silva, Aránguez y Pino; Pérez, Maureira, López Oñea y Ayala.

## INFANTILES DEL COLO COLO Y S. NATIONAL

Por la competencia oficial se medirán en la mañana de hoy, en la cancha de la Escuela de Ingeniería, ubicada en un costado del Parque Osoirón, los primeros equipos infantiles de Colo Colo y Santiago Nacional.

En la tarde, en los preliminares del programa oficial de los profesionales, en Carabineros, jugarán a primera hora los terceros infantiles, y de semifondo, las cuartas especiales.

## Buen programa de basketball en Quinta Normal

Organizado por clubes de la Asociación Deportiva Textil de Santiago

La "Asociación Textil de Santiago", está preparando con todo entusiasmo sus competencias deportivas del presente año, tanto en Basketball femenino, como en Football.

El Campeonato de basketball femenino, se iniciará el domingo 15 de julio próximo, y actuarán en él 10 de los más calificados equipos tales como el "Atlas Lourdes", Dávila Baeza, Las Novedades, Chile Industrial, Dep. Sedylan, Estrella de Chile, De Vicente Hnos, Deportivo Yaurur y Deportivo Chitico.

## EN CANCHA DE LOURDES

En cancha de Crucchaga Monti N.º 312 (Quinta Normal), se efectuará esta tarde un buen festival de basketball mixto, y que servirá para preparar los equipos; el programa será el siguiente:

14.30 horas: (Masculinos). "Ochenta Once" con "De Vicente Hnos", (segundos).

15.30 horas: (Femeninos). "Las Novedades" con "Textil Lourdes".

16.30 horas: (Femeninos). "Deportivo Chitico" con "De Vicente Hnos".

17.30 horas: (Primeros masculinos). "Textil Lourdes" con "De Vicente Hnos".

## Manuel Moya venció a Efraín González en 3 sets

Características discretas tuvo la reunión tenística que ayer se efectuó en el court principal del Club Internacional, organizada por la Federación y protagonizada por algunos de nuestros mejores tenistas profesionales y amateurs.

El partido principal de la tarde, Moya que en realidad no es un singlista de gran categoría, logró imponerse por las evidentes fallas que el player aficionado destaca todavía en su juego de fondo. La cuenta favoreció a Moya por 8-10, 8-6 y 8-6.

En el otro partido, el profesional J. Arroyo se impuso a Joaquín Harnacker por la cuenta de 4-6, 6-3 y 6-2.

El doble anunciado entre las parejas Hnos. Deik y Galleguillos-Arroyo no pudo jugarse debido a que el lance de González y Moya se prolongó demasiado.

## LOS PARTIDOS DE HOY

La competencia que nos preocupa continuará desarrollándose hoy, con el siguiente programa:

A las 9.15: Jermán Harnacker con Rubén Cerdá.

A las 10.15: Lionel Page-Eric Fenner con Pilo Facondi-Manuel Moya.

A las 11.15: González-Taberneck con Ibarra-Cerdá.

Este certamen terminará el próximo sábado.

## Paraguay jugará con Providencia un match oficial

Un programa triple se ha fijado hoy en cancha de Comunicaciones

Hoy en la tarde, en la cancha de Comunicaciones, se efectuará una interesante reunión de fútbol por la competencia de apertura de la Asociación. El programa, que pertenece a la segunda rueda del torneo de apertura, tiene por base el match entre elencos superiores del Providencia y

A las 9.15: Jermán Harnacker con Rubén Cerdá.

A las 10.15: Lionel Page-Eric Fenner con Pilo Facondi-Manuel Moya.

A las 11.15: González-Taberneck con Ibarra-Cerdá.

Este certamen terminará el próximo sábado.

## Green Cross irá hoy a Talagante

El equipo de honor del Green Cross ha entrenado toda la semana a fin de cumplir un compromiso que tiene para hoy con el Maiterías de Talagante.

El Maiterías es un equipo de prestigio en toda la región, habiendo derrotado ya en otras ocasiones a equipos profesionales de Santiago, por lo que el match con el Green Cross debe resultar de interés.

Paraguay, elencos que llegan a disminuir supramacias en condiciones bastante equitativas.

**EL PROGRAMA**

Detallamos a continuación el orden de los encuentros:

A las 13.45 horas, tercera división. Providencia con Paraguay. Arbitro señor Frollán Soto.

A las 15 horas, segunda división. Hurnacán con Jorge V. Arbitro señor Luis Garay.

A las 16 horas, primera división. Providencia con Paraguay. Arbitro señor José Luis Carrasco. Director de turno, un miembro de la Asociación Comunal.

**GRAN VENTA DE SALDOS Y RETAZOS de nuestra LIQUIDACION DE JUNIO**

**ALMACENES**  
La Casa que vende más barato de Santiago

**MARAVILLAS**  
BUFANDAS IMPORTADAS ESCOCESAS  
cu \$ 3.90

**MAÑANA LUNES EMPIEZA LA MÁS FORMIDABLE VENTA DE SALDOS Y RETAZOS QUE JAMAS SE HAYA REALIZADO**

Miles y miles de SALDOS de Sedas lisas, Sedas estampadas, Lanas y artículos de Algodón, es lo que comprende la enorme cantidad acumulada durante la temporada y que mañana pondremos a la VENTA, marcados todos ellos a precios verdaderamente baratísimos. Es sin duda alguna, la oportunidad más sensacional del año.

**NO DEJE DE APROVECHARLA**

Nos permitimos aconsejarle sinceramente que aproveche los primeros días, y mejor aún, las primeras horas, para así poder elegir con mayor comodidad y evitarse las molestias propias de las grandes aglomeraciones que acostumbran producirse por las tardes en nuestros ALMACENES, durante tan excepcional Venta.

Los precios que publicamos, sólo de poquitos artículos, darán a Ud. idea que nuestra Venta es una verdadera oportunidad.

SECCION LANAS	Sección ALGODONES	SECCION CATRES Y ROPA DE CAMA
GENEROS de pura lana en colores negro y marino. ANTES \$ 15.00. AHORA, metro \$ 9.50	OPALES anchos en colores rosa, celeste, amarillo, salmón, verde y lila. ANTES \$ 2.80 metro. AHORA, metro \$ 1.90	En esta Sección encontrará Ud. todo lo apropiado para el hogar. Como en los demás artículos, las rebajas de precios son excepcionales.
PASOS TWEED y popelinas de pura lana. ANTES \$ 25.00 metro. AHORA, metro \$ 14.50	CREA cruda doble ancho, de hilo, bien tupida y muy recomendable por su duración. ANTES \$ 9.50 metro. AHORA, metro \$ 5.90	Catres, Colchones, Frazadas, Sobrecamas.
TWEED de pura lana, artículo muy elegante. Hay en todas las tonalidades de colores, ancho 140 cms. ANTES \$ 45.00. AHORA \$ 29.80	ESCOCESES para vestidos, artículo importado en coloridos muy elegantes. ANTES \$ 9.80. AHORA, metro \$ 5.90	SECCION RETAZOS
ANGORA importada, surtido completo de colores, de moda, ancho 140 cms. ANTES \$ 56.— AHORA \$ 44.50	MALLAS ancho 90 cms., para cortinas, inmenso surtido. ANTES \$ 4.90 metro. AHORA, metro \$ 2.90	Todo cuanto se diga es poco para significar la baratura en que están marcados los miles de restos.

**ALMACENES de LIQUIDACIONES**  
ESTADO 135 — SAN DIEGO 1175







# Mercurial tiene más probabilidades para imponerse en los 2.600 mts. de clásico "Daniel Concha Subercaseaux"

## EL IMPORTADO HIJO DE GONTRAN DEFENDERA NUESTRO PRONOSTICO JUNTO CON TAFI Y MISTER LEE

### EN LAS OTRAS PRUEBAS DEL CLUB HIPICO PRONOSTICAMOS A YELCHO, GUARDIA VIEJA, JUZA, FILIPINA, LEONCILLO, MI CHINITA Y OBERDAN

Más atrayente que el programa de los jueves pasado es el que ofrece el Club Hípico para esta tarde, pues se disputarán ocho pruebas muy interesantes, las que influirán para que mañana a nuestro primer circo de carreras, cuyo césped servirá de escenario a emocionantes competiciones.

#### LA PRUEBA CLASICA

El programa turístico a desarrollarse, ha logrado despertar mayor interés, más que nada por la disputa del premio clásico "Daniel Concha Subercaseaux", prueba tradicional sobre el recorrido de 2.600 metros, que anualmente sirve de coto de los mejores stayer en training, tanto nacionales como importados.

No se puede dudar de que en esta oportunidad se merecen entre sí los ocho rivales inscritos, pues la calidad ha sido muy bien equiparada por el handicapper, distribuyendo los pesos en una amplia escala entre 59 y 46 kilos. Así todos los favoritos llevan probabilidades al triunfo y a nuestro juicio la victoria corresponderá a Mercurial. El hijo de Gontran y Madamita ha sido muy bien llevado en su campaña por Eduard de Inda, y sus meritorias performances lo acreditan una vez más como la mejor carta, pues el defensor de los colores del stud "Las Letras" se supera en cada presentación, habiéndose revelado como un producto tardío. Por otra parte, la distancia favorece también a Mercurial, ya que se ha demostrado como un stayer de espléndidas condiciones.

Para el segundo puesto preferimos a Tafi, que con pocos días ha realizado sus mejores

performances. Últimamente no fue conducido en forma eficiente, pues fue colocado prematuramente en los puestos de avanzada, contra su habitual modestia de correr al fondo y así, al entrar al derecho, había gastado sus mejores energías debido a la temprana persecución a los punteros.

Completamos nuestra fórmula con Mister Lee, a pesar que hace tiempo que no luce su estampa por las pistas; pero sabemos que el hijo de Henry Lee ha sido preparado con la debida anticipación para este encuentro y también tendrá a su favor el ganador del "Derby" el estado de la pista para sus adoloridos remos delanteros.

Los otros rivales contribuirán a darle mayor brillo a la competencia. Fatalito, con 59 kilos, hará una demostración de los puntos que verdaderamente calza y de los méritos de su preparador Augusto Breque, a quien se deben los enormes progresos del hijo de Citoyen.

Roland, con 55 kilos es guapo rival y su anterior defeción la atribuimos al pésimo estado de la cancha, para la cual el pupilo de Guillermo Valenzuela no es un especialista. En cambio en pista regular puede rehabilitarse, toda vez que será conducido por el mejor latín.

Rothschild es una incógnita, porque si no se le otorga a sus performances en el Hipódromo Chile, no habría que tomarlo en cuenta; pero su inscripción en este clásico ha despertado suspicacias entre los que buscan dividendos altos y a lo mejor el defensor del stud "El Convento" resulta ganando con un dividendo de esos que acotumbramos a repartir el pensionista de Julio César Castro.

Volteador con 49 kilos también tendrá muchos partidarios, pues ha demostrado llegar bien a la distancia; será conducido por un jockey de pericia, como Manuel Ocampo, y conserva además su buen estado de preparación no obstante haber sostenido una dura campaña.

No falta mencionar a Pepe Luchito, que no se lució en la prueba ganada por Chirimoy en el jueves pasado, pero esta distancia le acomoda mejor. Lo conducirá Luis Jara, en vez de Héctor Duque, monta que estaba anunciada para el hijo de Duque en Cut and Go.

## Caballos que no actuarán en las carreras de hoy

Retiros oficiales en el Club Hípico

3 a Tranco Largo.  
8 a Azque, Insignia y Fenomenal.

## RESTRICCIÓN DE LOS DIAS DE CARRERA DEL TREN NOCTURNO A PUERTO MONTT

Desde el 3 de julio, inclusive, el tren nocturno a Puerto Montt, que sale actualmente de Alameda a las 6 P. M. los lunes y viernes, saldrá sólo los VIERNES, llevando coche dormitorio directo hasta Puerto Montt y Valdivia.

Desde la misma fecha el tren nocturno directo de Puerto Montt, que llega a Alameda actualmente a las 10.45 A. M. los miércoles y domingos, llegará sólo los MIERCOLES, trayendo coche dormitorio directo desde Puerto Montt y Valdivia.

A fin de reemplazar la carrera de los días en que se suprimen dichos trenes, desde el lunes 3 de julio, el tren nocturno a Talcahuano que parte de Alameda a las 9 P. M. y que tiene diariamente combinación a VALDIVIA y OSORNO, tendrá también combinación hasta PUERTO MONTT los lunes y miércoles (llegará a PUERTO MONTT los martes y jueves a las 11.30 P. M.). Llevará esos días coche dormitorio directo hasta Puerto Montt, y los pasajeros con boleto cama para el viaje tendrán derecho a alojar en el coche la noche de llegada a Puerto Montt, sin mayor pago.

De regreso, saliendo de Puerto Montt los miércoles y viernes a las 5.10 A. M., se podrá llegar directamente a Santiago por el nocturno de Talcahuano, que llega al día siguiente a las 8.40 A. M. Esta combinación tendrá coche dormitorio directo y se permite a los pasajeros con boletos-cama para el viaje al norte, alojar en Puerto Montt en el coche dormitorio la noche anterior al viaje.

#### LAS PRUEBAS COMUNES

Como carrera preliminar de la reunión se disputará una prueba condicional sobre 1.200 metros, para caballos de cuatro años y más, ganadores.

Un modesto conjunto de caballos adversarios se encontrará en este compromiso, y la escasa calidad de los adversarios hace difícil la elección, pues constataron peligrosos encomendados a cualquier rival, ante el temor de que le falten energías en los tramos finales.

Nuestras preferencias están por Yelcho, por el segundo puesto que obtuvo el jueves pasado, al escoltar a Padutina, llegando a dos cuerpos de distancia de la hija de Bayaceto.

Para el segundo puesto se hablamos a Proxit, sobre 1.100 metros, en condiciones de training y cuenta con figuraciones, completando el marcador con Charlo, que inspira cierta confianza.

Otro rival con probabilidades sería Barrymore, que en el Hipódromo ha obtenido colocaciones meritorias, señalándolo en este compromiso a la sorpresa de la carrera.

#### GUARDIA VIEJA EN LA SEGUNDA

A continuación se disputará el premio "Rochela", sobre 1.100 metros, para caballos de tres años que no hayan ganado.

Un conjunto numeroso de representantes de la nueva generación, que ya pasaron a la mayoría de edad, se enfrentarán en esta prueba, en la que varios competidores deben luchar por el premio en los tramos decisivos.

Magerit, tenido en gran estima, que también ha figurado últimamente; Pasatiempo, que reaparece prestigiado por buenos aporates; Rosafior, que fue cuarta en la prueba ganada por Padutina; Soler, que también ha figurado; y Guardia Vieja, escoltadora de Adriano el 25 de junio, pero a cuatro cuerpos del defensor de los colores de don Renato Labbé, son las cartas que estarán más jugadas. Nuestras preferencias están por Guardia Vieja, Rosafior y Crucero en el orden indicado.

#### FUSA EN LA TERCERA

Análoga a la anterior es la tercera carrera, que también contará con la presencia de numerosos competidores.

Recordando la nómina de los inscritos, vemos que mayores probabilidades a Conocido, Titu, Diana, La Grupa, Fusa y Maredada y entre ellos hay que elegir el presunto vencedor.

#### LEONCILLO EN LA QUINTA

En quinto término saldrán a la cancha los participantes del premio "Rebeca" handicap sobre 1.600 metros con diez rivales inscritos, y que dará lugar a una emocionante segunda entre Azque, a 53 kilos; Leoncillo,

reciente ganador, Verbena y Lonocapiro.

Leoncillo se impuso por cuatro cuerpos en su anterior sobre Caloria y Mastuerzo y con repetición esa performance creemos que el hijo de Firmament y Pibona logrará el triunfo, pero desgraciadamente el pupilo del corral "Pochita" no es pareja en sus actuaciones y por lo tanto no seríamos nosotros los extrañados si Lonocapiro o Azque a quienes asignamos los puestos secundarios, desplazan del sitio de honor al pupilo de Julio Castro Ruiz, al que tenemos catalogado entre los caballos corredores actualmente en training.

#### MI CHINITA EN LA SEPTIMA

Después del clásico se correrá otra competencia sobre una milla, la que cuenta con 18 anotaciones, lo que significa que será difícil acertar al ganador ya que varios participantes han quedado en condiciones de lucirse.

Don Genaro, reciente ganador y buen barrero como todos los hijos de Quemas; Narceta, por su anterior sorpresiva victoria en el Hipódromo Chile; Sertorio, que se desempeña muy bien a esta mano; Mi Chinita, que también acaba de imponerse en el Chile; Afghan, bien colocado a 49 kilos y Mon Tesor, que se

presentará exhibiendo esmerado training, se repartirán el mayor número de boletos entre los apostadores.

Nuestras preferencias están por Mi Chinita para el primer puesto, señalando en los lugares a Sertorio con Montresor.

OBERDAN EN LA FINAL

Clausurará la reunión una competencia handicap de 1.300 metros, la que parece una verdadera lotería, no obstante los buenos de Azque, Insignia y Fenomenal.

Por otra parte tenemos a Convallaria, que atraviesa por un período insuperable; Oberdán, espléndido barrero, cuya anterior performance no nos convenció; Dionina, otra especialista para canchas anormales y Perid, Perusa y Pehuenco, que al amparo del bajo peso pueden salir con un desahogado.

Recomendamos a Oberdán para ganador, y en los lugares destacamos a Dionina con Puebla.

## Nuestros favoritos para la reunión del C. Hípico

Primera carrera.— Yelcho, Proxit y Charlo.

Segunda carrera.— Guardia Vieja, Rosafior y Crucero.

Tercera carrera.— Fusa, Conocido y Titu.

Cuarta carrera.— Filipina, Ventisquero y Samovar.

Quinta carrera.— Leoncillo, Lonocapiro y Azque.

Sexta carrera.— Mercurial, Tafi y Mister Lee.

Septima carrera.— Mi Chinita, Sertorio y Mon Tesor.

Octava carrera.— Oberdán, Dionina y Puebla.

## CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— Premio ROSELEAF.— A las 3.30 P. M.— Para caballos de 4 años y más, ganadores. — Pese: 48 kilos.— Recorrido de un kilómetro.— Por cada \$ 2.000 a fracción mayor de \$ 1.000 ganados.— Premio: \$ 4.000 al 1.º.

A. Gálvez	1.º Barrymore	59.12	Rion	Royal Fencer	F. Chamorro
A. Valdovinos	2.º Rosafior	54.8	Asorero	Rosafior	Rebeca
J. Cárter	3.º Crucero	54.8	Yelmo	Yelmo	Yelmo
S. Miranda	4.º Proxit	53.2	Yorkminster	Filipina	G. Garmentia
E. Nannucci	5.º Pastelero	53.2	Yorkminster	Filipina	Filipina
E. Nannucci	6.º Pastelero	53.2	Yorkminster	Filipina	Filipina
E. Nannucci	7.º Pastelero	53.2	Yorkminster	Filipina	Filipina
E. Nannucci	8.º Pastelero	53.2	Yorkminster	Filipina	Filipina
E. Nannucci	9.º Pastelero	53.2	Yorkminster	Filipina	Filipina
E. Nannucci	10.º Pastelero	53.2	Yorkminster	Filipina	Filipina
E. Nannucci	11.º Pastelero	53.2	Yorkminster	Filipina	Filipina
E. Nannucci	12.º Pastelero	53.2	Yorkminster	Filipina	Filipina
E. Nannucci	13.º Pastelero	53.2	Yorkminster	Filipina	Filipina
E. Nannucci	14.º Pastelero	53.2	Yorkminster	Filipina	Filipina
E. Nannucci	15.º Pastelero	53.2	Yorkminster	Filipina	Filipina
E. Nannucci	16.º Pastelero	53.2	Yorkminster	Filipina	Filipina
E. Nannucci	17.º Pastelero	53.2	Yorkminster	Filipina	Filipina
E. Nannucci	18.º Pastelero	53.2	Yorkminster	Filipina	Filipina
E. Nannucci	19.º Pastelero	53.2	Yorkminster	Filipina	Filipina
E. Nannucci	20.º Pastelero	53.2	Yorkminster	Filipina	Filipina

SEGUNDA CARRERA.— Premio ROCHELA.— A las 3.30 P. M.— Para caballos de tres años que no hayan ganado.— Pese: 48 kilos.— Recorrido de un kilómetro.— Por cada \$ 2.000 a fracción mayor de \$ 1.000 ganados.— Premio: \$ 4.000 al 1.º.

Jes. Valenzuela	1.º Magerit	58.16	Sir Berkeley	Magerit	Jam
Rod. Díaz	2.º Chicharra	56.13	Appie Jack	Chicharra	Chicharra
J. Donati	3.º Crucero	56.7	Paiso Jack	Crucero	S. Levy
E. Cárter	4.º D. Gold	56.1	Charmar	D. Gold	Lilón
E. Cárter	5.º D. Gold	56.1	Charmar	D. Gold	Lilón
E. Cárter	6.º D. Gold	56.1	Charmar	D. Gold	Lilón
E. Cárter	7.º D. Gold	56.1	Charmar	D. Gold	Lilón
E. Cárter	8.º D. Gold	56.1	Charmar	D. Gold	Lilón
E. Cárter	9.º D. Gold	56.1	Charmar	D. Gold	Lilón
E. Cárter	10.º D. Gold	56.1	Charmar	D. Gold	Lilón
E. Cárter	11.º D. Gold	56.1	Charmar	D. Gold	Lilón
E. Cárter	12.º D. Gold	56.1	Charmar	D. Gold	Lilón
E. Cárter	13.º D. Gold	56.1	Charmar	D. Gold	Lilón
E. Cárter	14.º D. Gold	56.1	Charmar	D. Gold	Lilón
E. Cárter	15.º D. Gold	56.1	Charmar	D. Gold	Lilón
E. Cárter	16.º D. Gold	56.1	Charmar	D. Gold	Lilón
E. Cárter	17.º D. Gold	56.1	Charmar	D. Gold	Lilón
E. Cárter	18.º D. Gold	56.1	Charmar	D. Gold	Lilón
E. Cárter	19.º D. Gold	56.1	Charmar	D. Gold	Lilón
E. Cárter	20.º D. Gold	56.1	Charmar	D. Gold	Lilón

TERCERA CARRERA.— Premio ROSIGLER II.— A las 3.30 P. M.— Para caballos de 3 años que no hayan ganado.— Pese: 56 kilos.— Recorrido de un kilómetro.— Por cada \$ 2.000 a fracción mayor de \$ 1.000 ganados.— Premio: \$ 4.000 al 1.º.

A. Aguilera	1.º Conocido	58.6	Rechicero	Conocido	El Esclavo
E. Sepúlveda	2.º Faltito	58.6	Campio	Faltito	Los Ganchos
J. Cárter	3.º Titu	58.6	Tropero	Titu	San Lorenzo
Jes. Valenzuela	4.º Tafi	58.6	Signum	Tafi	Parral
J. Castro	5.º Diana VI	58.6	Signum	Diana VI	J. Castro
E. Cárter	6.º Diana VI	58.6	Signum	Diana VI	J. Castro
E. Cárter	7.º Diana VI	58.6	Signum	Diana VI	J. Castro
E. Cárter	8.º Diana VI	58.6	Signum	Diana VI	J. Castro
E. Cárter	9.º Diana VI	58.6	Signum	Diana VI	J. Castro
E. Cárter	10.º Diana VI	58.6	Signum	Diana VI	J. Castro
E. Cárter	11.º Diana VI	58.6	Signum	Diana VI	J. Castro
E. Cárter	12.º Diana VI	58.6	Signum	Diana VI	J. Castro
E. Cárter	13.º Diana VI	58.6	Signum	Diana VI	J. Castro
E. Cárter	14.º Diana VI	58.6	Signum	Diana VI	J. Castro
E. Cárter	15.º Diana VI	58.6	Signum	Diana VI	J. Castro
E. Cárter	16.º Diana VI	58.6	Signum	Diana VI	J. Castro
E. Cárter	17.º Diana VI	58.6	Signum	Diana VI	J. Castro
E. Cárter	18.º Diana VI	58.6	Signum	Diana VI	J. Castro
E. Cárter	19.º Diana VI	58.6	Signum	Diana VI	J. Castro
E. Cárter	20.º Diana VI	58.6	Signum	Diana VI	J. Castro

CUARTA CARRERA.— Premio REVERIE.— A las 3.30 P. M.— Para caballos de 4 años y más ganadores.— Pese: 48 kilos.— Recorrido de un kilómetro.— Por cada \$ 2.000 a fracción mayor de \$ 1.000 ganados.— Premio: \$ 4.000 al 1.º.

A. Breque	1.º Jelicco	58.12	Milenko	Gladadora	La Compañía
E. Nannucci	2.º Mistrón	58.12	Negrero	La Gloriosa	Tilcuras
J. C. Castro	3.º Salmadito	58.12	Agrotero	Salmadito	Las Armas
D. Sotomayor	4.º Colecta	58.12	Picacero	Colecta	H. Armas
H. Pérez	5.º Filipina	58.12	Henry Lee	Filipina	Don Jaime
O. Recalde	6.º Ramonero	58.12	Malabarito	Ramonero	Los Rosales
P. Valderama	7.º Unamuno	58.12	Champlino	Unamuno	G. Recalde
C. Muñoz	8.º Ventisquero	58.12	Henry Lee	Ventisquero	Filipina
F. Chamorro	9.º Ramonero	58.12	Armstrong	Ramonero	Don Jaime
J. Bustamante	10.º Helena	58.12	Negrero	Helena	Los Rosales
F. Guzmán	11.º Chastreño	58.12	Citoyen	Chastreño	Don Jaime
G. Quizada	12.º Chicharra	58.12	Q. Imperial	Chicharra	Los Rosales
F. Perálta	13.º Acústica	58.12	Ojo por Ojo	Acústica	Don Jaime

QUINTA CARRERA.— A las 3.30 P. M.— Premio REBECA.— Para caballos de 4 años y más.— Handicap.— Premios: \$ 9.000 al 1.º; \$ 1.800 al 2.º; \$ 900 al 3.º y \$ 450 al 4.º.— Distancia: 1.600 metros.

H. Pérez	J. Carrasco	1.º Arque	58.1	Falso Dios	Arpetia	H. Pérez
H. Pérez	N. N.	2.º Singar	58.1	Agrotero	Batavia	San José
F. Guzmán	J. Morales	3.º Colecta	58.1	Citoyen	La Gloriosa	G. Sordy
J. Castro	R. Herrera	4.º Lezuela	58.1	Firmament	La Gloriosa	Pochita
J. Salta	A. Bravo	5.º Nieve	58.1	El Tango	Buena Pista	J. Salta
R. Bago	F. Flores	6.º Verbena	58.1	El Tango	Mis D'Orsay	Las Camellas
Art. Muñoz	J. Molina	7.º Valterra	58.1	Henry Lee	Vidente	Pin
J. Medina	F. Santander	8.º Gualens	58.1	Citoyen	La Gloriosa	Pin
M. Vargas	M. Ocampo	9.º Lezuela	58.1	Nitrogeno	Limited	Pin
D. Sotomayor	E. Ulla	10.º Zulú	58.1	Congre	Sans Exces	San Juan

SEXTA CARRERA.— A las 4.15 P. M.— Premio DANIEL CONCHA SUBERCASEAUX.— Clásico.— Para todo caballo.— Handicap.— Premios: \$ 25.000 al 1.º; \$ 5.000 al 2.º; \$ 2.500 al 3.º y \$ 1.250 al 4.º.— Distancia: 2.600 metros.

A. Breque	P. Flores	1.º Pasatiempo	59.5	Citoyen	Nayada	Loma Blanca
E. Nannucci	J. Gálvez	2.º Mister Lee	59.5	Henry Lee	Wellaway	Wellaway
G. Valenzuela	O. Ulla	3.º Roland	59.5	El Maestro	Rhona	Dublin
E. Inda	J. Herrera	4.º Mercurial	59.5	Gontran	Madamita	Las Letras
J. Castro	R. Herrera	5.º Rothschid	59.5	Commuter	El Convento	El Convento
H. Pérez	J. Molina	6.º Tafi	59.5	Poor Chap	Tor Rosa	Junquillar
E. Molina	M. Ocampo	7.º Volteador	59.5	Nocturno	Otra Volta	J. Aguilera
E. Morice	G. Sepúlveda	8.º Jara	59.5	Durazillo	Cut and Go	E. Morice

SEPTIMA CARRERA.— A las 4.45 P. M.— Premio BARRA BUSKA.— Para caballos de 4 años y más.— Handicap.— Premios: \$ 7.000 al 1.º.— Distancia: 1.600 metros.

P. Polanco	E. Asejo	1.º Falpi	59.12	Henry Lee	Pata Mesa	P. Polanco
F. Perálta	A. Gutiérrez	2.º Infidente	59.12	Ardelón	Infidente	Grec Cross
E. Cárter	J. Silva	3.º Curiallango	59.12	Joy Bird	Zarabanda	J. Arta
L. A. Orellana	J. Herrera	4.º Dea Genaro	59.12	Quemao	Primera Tiple	Primera Tiple
J. C. Castro	E. Saavedra	5.º Narceia	59.12	Bayaceto	Narceia	Santa María
A. Grilli	J. Carrasco	6.º Sertorio	59.12	Quemao	Sertorio	Hepa
J. Lab	R. Cornejo	7.º Brillantina	59.12	Avanti	Brillantina	La Puerta
A. Luna	P. Flores	8.º Ch. Brandy	59.12	Buñuelito	La Perichole	M. Romero
M. Rodríguez	J. Rodríguez	9.º Ch. Brandy	59.12	Citoyen	Ch. Brandy	La Puerta
J. Casanueva	J. Alarcón	10.º Delantal	59.12	Sparus	Delantal	Neptuno
Av. Muñoz	J. Molina	11.º Kado	59.12	Gontran	Kadiga	Damasco
C. Valenzuela	O. Ulla	12.º Mi Chinita	59.12	Torpedista	Michischa	G. Valenzuela
L. A. Parada	M. Ocampo	13.º Niblinte	59.12	Henry Lee	Nirvana	E. del Rio
J. M. Escalanti	F. Santander	14.º Afghan	59.12	Sandala	Sahki	Los Ritos
A. Muscatt	J. Rodríguez	15.º M. Trear	59.12	Trón	Pudra	Benark
A. Aguilera	A. Bravo	16.º Glorificad	59.12	Henry Lee	Glorifion	La Unión
G. Sepúlveda	J. Sepúlveda	17.º Nite	59.12	Poor Club	Noma Club	El Esclavo
		18.º Sudamer	59.12	Quemao	Se Fe	











# TEATRO SANTIAGO Martes

MATINÉE,  
ESPECIAL  
Y NOCHE

APRESÚRESE UD. A  
TOMAR SUS ENTRADAS  
NUMERADAS.



Director  
CHRISTIAN  
STENGEL  
Música de  
Henri Verdum.  
Colaboración  
musical de la  
sinfónica de  
Paris, dirigida  
por  
Louis Wins

¡Casos auténticos de mujeres que se vuelven locas por el terror; matanzas implacables; incendios de casas con sus moradores dentro...!

Todo esto constituye la horrenda tragedia basada en la obra de O. P. Gilbert, y en la que toman parte muchedumbres de hombres frenéticos y embravecidos... Todo esto lo verá usted, trémulo de horror, en la formidable película francesa que interpretan en primer término CHARLES VANEL, DALIO, Suzy Prim, Erich von Stroheim, Simone Renant, Inkijoff y Regine Dan court.

# MASCARADE

## TEATRO CLUB DE SEÑORAS

HOY 2.30. MATINÉE MONSTRUO PARA NIÑOS Y GRANDES.  
1.º) "USA Y CARNE", preciosa película por el genial niño Mickey Rooney y Wallace Berry.  
2.º) "CIN HOMBRES Y UNA MUCHACHA", deliciosa Deanna Durbin cantando "Aleluya" de Mozart, "Traviata", etc. En conjunto con el gran Sirkovsky.  
3.º) "LA CASA DE REMOLQUE", precioso dibujo en colores de Walt Disney (estreno).

NIÑOS 1.60 — GRANDES 2.40 — BALCON 1.60  
6.30 y 9.45. la maravilla musical Metro Goldwyn Mayer que siempre se cambia a teatro lleno.

### EL GRAN VALS

(Mayores).  
Johann Strauss con sus preciosos valseos de "El Danubio Azul", "Cuanto en los bosques de Viena", "Vida de artista", etc., supo tocar el alma humana hasta lo más hondo. Fernand Gravet y Miliza Korjus la interpretan magistralmente; Lúcia Rayner en el conmovedor drama como jamás.

PLATEA numerada 4.40  
Balcon numerada 3.40



La emocionante historia de un hombre que vivió pobre y sacrificado, pero a quien todo un pueblo le dio su muerte. ¡LLEGA AL CORAZÓN!

## EL LEGADO de un MEDICO

ANNE SHIRLEY  
EDWARD ELLIS



¡Fuera de Programa!!

Extraordinaria edición de la famosa Información moderna.

"LA MARCHA DEL TIEMPO"

## "Detrás de la Línea Maginot"



¡VEA! en esta sensacional y exclusiva información no censurada por el Gobierno francés, la obra bélica más formidable que ha construido el hombre y que costó dos billones de dólares... El más poderoso sistema de fortificaciones que el mundo ha conocido jamás...

¡Sensacional Revelación!

¡APRENDA! Cuál es la razón por la cual aún se ha conservado la paz en Europa.

MARTES CENTRAL

## T. VICTORIA MAÑANA

SELECCIÓN 3 P.M. VERMOUTH Y NOCHE



## LADRON DE CORAZONES

(VOLEUR DES COEURS)

CON  
FERNAND  
GRAVET  
EDWIGE FEUILLERE  
LOUIS JOUVET

UNA PELÍCULA TRANSMIGRADA DONDE RIE LA VIDA EN CARCAJAS AMPLIAS Y DONDE EL VIEJO Y ETERNO JUEGO DEL AMOR LOGRA UNA NOTA TRAVESA Y NUEVA

ENTRADAS EN VENTA

## TEATRO BRASIL

Avda. Brasil esq. Huérfanos

Teléfono 40906

2.15 — HOY — 2.15

La más monumental matinee para menores

La encantadora Shirley Temple y Charles Farrell:

MI TIO SAMUEL

Además, la divertida comedia UN VIAJE A PARIS

55 Tesoro Isla Misteriosa

COMICS

ESPECIAL 6 — NOCHE 9.30

Sigue el gran éxito de la maravilla musical: Louise Rayner y Fernand Gravet:

EL GRAN VALS

Además, la formidable creación histórica del gran actor Richard Dix:

DOCE HORAS DE ANGUSTIA

(Mayores de 15 años)

PLATEAS NUMERADAS EN VENTA

Para la VIA RESPIRATORIA (bronquios y pulmones), afecciones calarales, tuberculosis pulmonar, asma, toses rebeldes, lo mejor es

ROBUROL

Base: Licitina. Todo Guayaquil

## TEATRO IRIS

HOY 2.15 Matinée Ideal programa Warner (mayores y menores):

LA ESCUADRILLA DE LA AUTORA

por Errol Flynn, Basil Rathbone, David Niven.

EL CAMPEON DE POLO

por Joe E. Brown, Carol Hughes, Variedades y cómicas.

Plata grande \$ 1.60, niños \$ 1.20

6.10 y 9.45, hermosísimo programa doble de reestreno. Dos superjuegos Metro y Leo (sólo para mayores):

Mademoiselle FROU FROU,

por Louise Rainer, Melvin Douglas, Robert Young.

Además, la elegante y espléndida comedia social:

ABUSO DE CONFIANZA,

por Danielle Darrieux y Charles Vanel.

Mañana popular doble de lujo: Mi Señoría Mamá y Un Gran Amor de Beethoven.

## HOY 6.10 y 9.30 Super francesa del "REAL"

## Yo fui una Aventurera

EL DRAMA PASIONAL DE UNA PECADORA DE ALTO COPETE QUE DESNUDA SU ALMA EN PUBLICO... Y SE CONFIESA De la misma productora de "La Bestia Humana" con la parisense EDWIGE FEUILLERE y JEAN MURAT y con MUSICA RUSA; gran super francesa del "Real".

HOY EN VERMOUTH Y NOCHE SIMULTANEA EN LOS CUATRO TEATROS CHILENOS "CONDOR"



## BALMACEDA · POLITEAMA · ESMERALDA

HOY 6 y 9.30 (Mayores)

"YO FUI UNA AVENTURERA" y, además, Compañía Batallón, la revista de OLGA DONOSO y EUGENIO RETES;

TU ERES LA ULTIMA PALABRA EN AMOR

con el cantor juvenil Arturo Gatica y 5 artistas más.

HOY Matinée Balmaceda, EL CONDE DE MONTECRISTO

EL ULTIMO DE LOS MOHICANOS

1.º Jorge Suárez, y "PRADERA" "ORIENTAS" y cómicas.

## O'HIGGINS

HOY 6 y 9.30 (Mayores), en Politeama O'Higgins:

"YO FUI UNA AVENTURERA"

Además, en ambos teatros, JACKIE OOPER en:

"PADRE E HIJO" (Mayores)

MATINEE Politeama y O'Higgins: Shirley Temple en "MI TIO SAMUEL"

OS CHIFLADOS DE KENTUCKY y 3.ª zial "CONQUISTADORES DEL OESTE"

HOY 6 y 9.30 (Mayores) en Esmeralda:

"YO FUI UNA AVENTURERA"

Además, estreno "Artistas Unidos", "EL SECRETO DE UN DON JUAN" con FREDRICK MARCH y JOAN BENNETT (Mayores).

MATINEE TRIPLE

HOY 2.10, Esmeralda (Menores): DEANNA DURBIN en:

"LOS 3 DIABLILLOS ALZAN EL VUELO"

Además, "JUSTICIA SINIESTRA" y continuación de dos series: "ROLDAN", "HAZARDOS DE RED BARRY" y "CONQUISTADORES DEL OESTE"



ARGENTINA  
SONO FILMA  
DISTRIBUIDORES  
SILVA & MAIDA

PRESENTA A

Olinda Bozán  
y Delia Garcés

EN



# DOCE MUJERES

con 120 preciosas  
muchachas en la  
más vibrante pro-  
ducción argentina.

ALGO SUPERIOR

MARTES Teatro SANTA LUCIA

## HOY EL MEJOR PROGRAMA PARA EL MEJOR PUBLICO VICTORIA-CARRERA

Matinée a las 11 de la ma-  
ñana. 4.ª función de la se-  
rial Conquistadores de la  
Pradera y Programa Cómic.  
Selecta. Placa 5. Alta  
4. Tarde y noche. Placa  
8. Alta 6. Pullman 4.4.  
Últimas funciones de la in-  
teresante cinta de aviación:  
**AGUILAS SOBRE EL  
MAR.**  
con Olivia de Havilland,  
George O'Brien y John  
Payne.  
(Mayores y menores).  
Además en selecta, va la  
4.ª función de la serial  
Conquistadores de la Pradera  
en amor. Cine: Fui una aventu-  
rera.

Matinée a las 2.30 de la  
tarde. La magna producción  
de las olimpiadas de Berlín:  
**OLIMPIA O LOS DIOS  
DEL ESTADIO.**  
Además 1.ª función de la  
serial Conquistadores de la  
Pradera (may. y men.)

Tarde 6.05, noche 9.45.  
Últimas exhibiciones de la  
hermosa cinta por PAUL  
MUNY:  
**INFIERNO NEGRO.**

Además la divertida cinta  
argentina por Tito Lusiardo:  
**JETTATORE**  
(mayores).

## Teatro MUNICIPAL

Boletería, Teléfono 84407.

EXITO GRANDIOSO DE

CAMILA QUIROGA

HOY DOMINGO 2 DE JULIO.  
Matinée a las 3.15 P. M.

La Mujer en Flor

VERMOUTH A LAS 6.30 P. M.

NOCHE A LAS 10 P. M.

El magnífico suceso de la deliciosa comedia del cele-  
brado autor francés DENYS AMIEL:

LA IMAGEN

REAL  
MARTES

Entradas en venta.  
Un nuevo triunfo de  
la UFA, una maravilla  
más de la excelsa

ZARAH

LEANDER...

Zarah  
Leander

la sucesora de Greta Garbo, crea  
en "LA HABANERA" el tipo de  
una linda mujer nórdica, trans-  
plantada al corazón del trópico.  
Allí ama, sufre y despliega todo  
su temperamento magnífico. Oi-  
gala Ud. cantar y sientala amar  
en esta obra maravillosa. En su  
garganta divina la canción "Ha-  
banera", es la expresión de un  
arte supremo.

Amor, dolor, alegría.

"LA HABANERA" SUPERA EN EMOCION Y BELLEZA A "LA VUELTA AL HOGAR"

## T. MIKAFLORES

Grandiosa matinee triple para mayores y menores, a las 2.10 P. M.:  
1.º Regia dibujos animados.  
2.º El idolo femenino Tyrone Power y Alice Faye en la gran pro-  
ducción social musical EL COMPAS DE MIS RECUERDOS.  
3.º El éxito del día, la más divertida comedia en castellano: Tito  
Lusiardo y Hilda Sour en JETTATORE.  
VERMOUTH 6 P. M. NOCHE 9.30 P. M.:  
1.º Richard Green en la emocionante producción de ambiente ma-  
rino: LA PATRULLA SUBMARINA.  
2.º Estreno de la mejor producción del año: Tyrone Power, Anna-  
bella y Loretta Young en su estupenda creación: SUEZ.  
Placa numerada en vermuth \$ 4.40, Tertulia \$ 3.40, Paraiso \$ 1.60.  
Las entradas están en venta desde las 10 A. M. en boletería. Loca-  
lidades agotándose.

## T. REPUBLICA

Formidable matinee a las 2 P. M. (para mayores y menores):  
1.º Programa cómico.  
2.º Pina de la formidable serial EL MISTERIO DE LA ISLA DEL  
TESORO.  
3.º Mickey Rooney y Wallace Beery en la estupenda producción UNA  
Y CARNE.  
4.º Quinta función de la magnífica serial PRADERAS SAN-  
GRIENTAS.  
5.º El idolo femenino Robert Taylor en la gran producción de  
ambiente deportivo: RUGE LA MULTITUD. Placa niños \$ 1.60.  
VERMOUTH 6 P. M. NOCHE 9.30 P. M.:  
1.º Sigue el éxito de la mejor producción social musical, creación  
de Deanna Durbin: LOS TRES DIABLILLOS ALZAN EL VUELO.  
2.º Estreno de la gran producción mexicana, creación de Chafán,  
Chato Corín y Rafael Páez: TIERRA BRAVA.  
Las entradas para la vermuth son numeradas y se venden desde  
las 10 A. M. en boletería.

## T. BOLIVAR

La mejor matinee de los barrios, a las 2 P. M. (May. y men.):  
1.º Dibujos animados en colores.  
2.º El gran actor Peter Lorre en la emocionante cinta de am-  
biente de detectives: LA JUDEGA DE MR. MOORE.  
3.º Sexta función de la grandiosa serial PRADERAS SAN-  
GRIENTAS.  
4.º Sexta función de la emocionante serial EL MISTERIO DE LA  
ISLA DEL TESORO.  
5.º El idolo de grandes y chicos, Shirley Temple, en su mejor  
creación: MISS BROADWAY. Placa niños \$ 1.60.  
VERMOUTH 6 P. M. NOCHE 9.30 P. M.:  
1.º A pedido de grandes y chicos, Shirley Temple, en su mejor  
creación: MISS BROADWAY. Placa niños \$ 1.60.  
2.º El éxito de la risa: la encantadora actriz chilena Hilda Sour y  
Tito Lusiardo en la estupenda producción social cómica en cas-  
tellano: JETTATORE.  
Las entradas para la vermuth son numeradas y se venden desde  
las 10 A. M. en boletería.

PARA CUTIS FINO SAHARA de LUXE

## BAILE UNIVERSITARIO HOY 6 P. M.

## INGENIERIA

## HOY-COLISEO

Celestial estreno (sólo mayores):  
**SUEZ**  
por TYRONE POWER-ANNABELLA.  
**LA ESTANCIA DEL GAUCHO CRUZ.**  
por EMERATRUZ CARVAJAL-JOSE GOLA.  
MATINEE a las 2 (mayores y menores):  
**UNA Y CARNE.**  
ANDY HARRY SE ENAMORA, EL TERROR DEL  
HAMPA 4.ª. PROG. COMICO.

## ALMAGRO-NOVEDADES

Los grandiosos éxitos:  
**SUEZ**  
por Loretta Young.  
**SUEÑOS DEL AYER.**  
por Fred Astaire - Ginger  
Rogers.  
Matinée a las 2 (mayores y menores):  
MI TIO SAMUEL AL COM-  
PAS DE MIS RECUERDOS.  
EL CONQUISTADOR DE LA  
PRADERA. 3.ª función.

Peromonal doble:  
**LOS 3 DIABLILLOS  
ALZAN EL VUELO**  
por Deanna Durbin  
LA VIDA ES UNA FARSA.  
por Louis Jouvet y Odette  
Joyeux.  
Matinée a las 2 (mayores y  
menores):  
MI TIO SAMUEL DARIA  
UN MILLON, EL CONQUISTA-  
DOR DE LA PRADERA.  
1.ª función.

## GUIA DEL ESPECTADOR ○ TEATROS, CINES Y VARIEDADES

### TEATROS

**BALMACEIDA.** — Artesanos  
con Salas. — Teléfono 88768.  
Cia. de Revistas "Condor". —  
Matinée: Comedia de Montecristo.  
El último de los mohicanos.  
Praderas sangrientas y Comi-  
cas; Vermouth y noche: Revis-  
tas; Tu eres la última palabra  
en amor; Cine: Fui una aventu-  
rera.

**COMEDIA.** — Huérfanos con  
Morandé. — Teléfono 87630.  
Cia. Chilena de Comedias, Ale-  
jandra Flores. — Matinée y es-  
pecial: El amor las vuelve lo-  
cas; Noche: Concierto.

**IMPERIO.** — Estrado 239 —  
Teléfono 80130. — Cia. de Co-  
medias L. Córdoba-Legula. —  
Vermouth y noche: Tres hom-  
bres y una muchacha.

**MUNICIPAL.** — Agustinas esq.  
San Antonio. — Teléfono 84407.  
Cia. de Comedias Argentinas:  
"Camila Quiroga". Matinée:  
La mujer en flor; Vermouth y  
noche: La imagen.

### CINES

**ALMAGRO.** — Plaza Alma-  
gro con San Diego. — Fono 8325  
Matinée: Mi tío Samuel. Al  
compás de mis recuerdos y Con-  
quistador de las praderas; Ver-  
mouth y noche: Suez y Sueños  
del ayer.

**ALCAZAR.** — Avda. Brasil con  
Compañía. — Teléfono 80122.  
Matinée: Sueños del ayer y Red  
Barry. 3.ª; Vermouth y noche:  
Prisión de mujeres.

**AMERICA.** — Ruble 390. —  
Teléfono 52443. — Matinée:  
Nancy la detective, Conquistado-  
res de las praderas, El terror  
del hampa y Hazñas de Red  
Barry; Vermouth y noche: El  
embudo del circo y Jettatore.

**APOLLO.** — Victoria esq. Juan  
Vicuña. — Teléfono 81427. —  
Matinée: Lejano oeste, El tesoro  
de la isla, Rose María, La  
vuelta del zorro y El terror del  
hampa; Vermouth y noche: Ma-  
ría Antonieta y Asalto aéreo.

**AVENIDA.** — Av. Vicuña Ma-  
ckenna 624. — Teléfono 84966.  
Matinée: Asalto aéreo, Valiente  
sospechoso y Red Barry. 2.ª;  
Vermouth y noche: Tierra bra-  
va y La vida es una farsa.

**AVENIDA MATTIA.** — Avda.  
Matta 618. — Teléfono 61453.  
Matinée: La reina del carna-  
val, Jugada de Mr. Motto, Pra-  
deras sangrientas y Comicas;  
Vermouth y noche: El gran val-  
s y Jettatore.

**BAQUEDANO.** — Plaza Ba-  
quedano. — Teléfono 63059. —  
Matinée: a las 11: Praderas san-  
grientas y Dibujos; Matinée:  
Patrulla submarina y Conquis-  
tadores de las praderas; Ver-  
mouth y noche: Maniobras de  
Oleño y Complementos.

**BLANCO ENCALADA.** — Av.  
B. Encalada 2850. — Telef. 81781  
Matinée: Robin Hood, Nancy la  
detective y La isla misteriosa.  
fin; Vermouth y noche: Jeta-  
tore y Corazones del norte.

**BOLIVAR.** — San Francisco  
con Tarapacá. — Telef. 60955.  
Matinée: Mis Broadway La Ju-  
gada de Mr. Motto, Praderas  
sangrientas e Isla del tesoro;

Vermouth y noche: Jettatore y  
El gran vals.

**BRASIL.** — Avda. Brasil con  
Huérfanos. — Teléfono 80309.  
Matinée: Mi tío Samuel, Un  
viaje a París y El tesoro de la  
isla misteriosa. 6.ª; Vermouth  
y noche: El gran vals y Doce  
horas de angustia.

**CAPITOL.** — Avda. Inde-  
pendencia 224. — Fono 89581.  
Matinée: Corazón de bandolero,  
La novela de un joven pobre y  
Comicas; Vermouth y noche:  
Manège y La bestia humana.

**CARRERA.** — Avda. Bdo.  
O'Higgins 2151. — Telef. 86683.  
Matinée: Olimpia, El conquis-  
tador de las praderas y Comi-  
cas; Vermouth y noche: In-  
fierno negro y Jettatore.

**CENTRAL.** — Huérfanos con  
Estado. — Teléfono N.º 69946.  
Matinée: Sueños del ayer; Ver-  
mouth y noche: La diligencia.

**CLUB DE SEÑORAS.** — Mon-  
tilla 743. — Teléfono 85020. —  
Matinée: Una y carne, Cien  
hombres y una muchacha y Di-  
bujos; Vermouth y noche: El  
gran vals.

**COLISEO.** — Arturo Prat con  
Avda. Matta. — Teléfono 52228.  
Matinée: Una y carne, Andy  
Hardy se enamora y El terror  
del hampa; Vermouth y noche:  
La estancia del gaucho Cruz y  
Suez.

**CHILE.** — Avenida Recoleta  
2104. — Teléfono 60723. —  
Matinée: Sangre de cosacos,  
Amor heroico y Programa cómi-  
co; Vermouth y noche: Jeta-  
tore y Sarati el terrible.

**COUSINO.** — San Ignacio con  
Avda. Matta. — Telef. 50657.  
Matinée: Alas de mi patria, El  
chico de la calle y El tesoro  
de la isla misteriosa; Vermouth  
y noche: La bestia humana y  
La promesa cumplida.

**COLON.** — San Pablo esq.  
la Malpa. — Teléfono 67623. —  
Matinée: Tres diablillos alzan  
el vuelo y Red Barry. 3.ª; Es-  
pecial y noche: Tierra brava y  
Secretos de un don Juan.

**CAUPOLICAN.** — San Diego  
con Coquimbo. — Teléfono 81378.  
Matinée: Maestro levita y Tie-  
rra sangrienta; Vermouth y  
noche: Tierra brava y Jettato-  
re.

**DIEZ DE JULIO.** — Av. Día  
de Julio 319. — Teléfono 80336.  
Matinée: El canillita y la da-  
ma, La ruta del heroísmo e Is-  
la misteriosa. 7.ª; Vermouth y  
noche: La bestia humana y El  
tirano de alcatraz.

**DIECLOCHO.** — Diecillocho esq.  
Av. B. O'Higgins. — Fono 83778.  
Matinée: Sangre de cosaco,  
Amor heroico y Comicas; Ver-  
mouth y noche: El extraño ba-  
rón de Kempelen y Papá solle-  
to.

**ESMERALDA.** — San Diego  
con Avda. Matta. — Fono 87426.  
Matinée: Los 3 diablillos, Justi-  
cia, Hazñas de Red Barry y  
Conquistadores del oca-  
te; Vermouth y noche: Yo fui  
una aventurera y El secreto de  
un don Juan.

**FRANKLIN.** — San Diego con  
Franklin. — Teléfono 66783. —  
Matinée: Kilómetro 111, Haza-  
ñas de Red Barry y Buffalo  
Bill; Vermouth y noche: El gran  
vals y Tierra brava.

**HOLLYWOOD.** — Avda. Ira-  
razaval 2900. — Teléfono 42389  
Matinée: Los 3 diablillos alzan  
el vuelo y Red Barry. 4.ª; Es-  
pecial y noche: Sueños del ayer  
y Tierra brava.

**IDEAL CINEMA.** — Mape-  
cho 4117. — Teléfono 62188. —  
Matinée: Sombras de la ciudad,  
Tesoro de la isla misteriosa,  
Fraderas sangrientas; Vermouth  
y noche: Tres diablillos alzan  
el vuelo y Kilómetro 111.

**INDEPENDENCIA.** — Av. In-  
dependencia 373. — Telef. 62702  
Matinée: Mi tío Samuel, Mister  
Motto se arriesga, El conquis-  
tador de las praderas y Praderas  
sangrientas; Vermouth y noche:  
La estancia del gaucho Cruz y  
Sueños del ayer.

**NACIONAL.** — Av. Indepen-  
dencia 801. — Teléfono 63568.  
Matinée: Una y carne, Andy  
Hardy se enamora y El conquis-  
tador de las praderas; Vermouth  
y noche: La estancia del gaucho  
Cruz y Sueños del ayer.

**NOVEDADES.** — Gral. Korn-  
er esq. Av. Portales. — Fono 85290.  
Matinée: Mi tío Samuel, Daria  
un millón y El conquistador de  
las praderas; Vermouth y no-  
che: Los tres diablillos alzan el  
vuelo y La vida es una farsa.

**NUSOA.** — Avenida Irra-  
razaval 2706. — Teléfono 63910.  
Matinée: Kilómetro 111 y La  
tierra del Mariachi; Vermouth  
y noche: El gran vals y El día  
que me quieras.

**O'HIGGINS.** — San Pablo  
con Cumming. — Telef. 86329. —  
Matinée: Hazñas de Red Ba-  
rry, Conquistadores del oeste  
Mi tío Samuel, Daria un millón  
y Comicas; Vermouth y noche:  
Padre e hijo y Yo fui una aven-  
turera.

**MINERVA.** — Chacabuco con  
San Pablo. — Teléfono 63464. —

Matinée: Hijos sin hogar, Nan-  
cy la detective e Isla del tesoro;  
Vermouth y noche: El gran vals  
y Sarati el terrible.

**MIRAFLORES.** — Miraflores  
N.º 378. — Teléfono 66989. —  
Matinée: Jettatore y Al compás  
de mis recuerdos; Vermouth y  
noche: Suez y Patrulla subma-  
rina.

**MONUMENTAL.** — Av. Bdo.  
O'Higgins 3942. — Telef. 81462.  
Matinée: Mi tío Samuel, Mister  
Motto se arriesga, El conquis-  
tador de las praderas y Praderas  
sangrientas; Vermouth y noche:  
La estancia del gaucho Cruz y  
Sueños del ayer.

**PRINCESA.** — Avenida Ra-  
coleta 243. — Teléfono 60192. —  
Matinée: El honor del uniforme.  
Prisión de mujeres y Praderas  
sangrientas; Vermouth y noche:  
El secreto de un don Juan y  
La bestia humana.

**PROVIDENCIA.** — Manuel  
Mont N.º 62. — Teléfono 81314.  
Matinée: Kilómetro 111, Los di-  
ses del estadio, y El conquis-  
tador de las praderas; Vermouth  
y noche: Tres diablillos alzan  
el vuelo y La vida es una farsa.

**REAL.** — Compañía con Anu-  
mada. — Teléfono N.º 63563.  
Matinée: a las 11: Roldán viaja a  
Marte, Agudéz y Dibujos; Ma-  
tinee, vermuth y noche: Hotel  
Imperial.

**RECOLETA.** — Avenida Ra-  
coleta 537. — Teléfono 63074.  
Matinée: Mi tío Samuel, Mari-  
naro de agua dulce, El conquis-  
tador de las praderas y Las ha-  
zñas de Red Barry; Vermouth  
y noche: Suez y Sueños del  
ayer.

**REPUBLICA.** — Avenida Re-  
pública 239. — Teléfono 63013.  
Matinée: Una y carne; Ver-  
mouth y noche: Tierra brava y  
Tres diablillos alzan el vuelo.

**RIALTO.** — Avda. Pedro de  
Valdivia 3346. — Telef. 41667.  
Matinée: La carga de la Briga-  
da ligera, El valle de los pigan-  
tes y Agredado; Vermouth y  
noche: Papá solleto y Sarati el  
terrible.

**SANTIAGO.** — Merced con  
Estado. — Teléfono N.º 88888.  
Matinée: a las 11: Cien hom-  
bres y Roldán viaja a Marte;  
Matinée, vermuth y noche: Ho-  
tel Imperial.

**SELETA.** — Chacabuco 1178.  
— Teléfono 83994. — Matinée:  
Sombras de la ciudad, A bal-  
y coraje, El tesoro de la isla  
misteriosa y Praderas sangrien-  
tas; Vermouth y noche: Mi sue-  
gra es una fiera y Kilómetro 111.

**STA. LUCIA.** — Av. B. O'Hig-  
gins esq. San Isidro. — Fono 61376  
Matinée: Tierra brava y Red  
Barry. 4.ª; Vermouth y noche:  
Prisión de mujeres.

**SPLENDID.** — Huérfanos 1048.  
— Teléfono 85913. — Matinée:  
Olimpia y Programa cómico;  
Vermouth y noche: Infierno ne-  
gro, Noticiario y Dibujos.

**VALENCIA.** — Plaza Chaca-  
buc con San Laura. — Fono 61357  
Matinée: El conde de Montecristo  
y Hazñas de Red Barry. 1.ª  
y El conquistador de las pra-  
deras. 1.ª; Vermouth y noche:  
Tierra brava y Sarati el terri-  
ble.

**VICTORIA.** — Huérfanos esq.  
San Antonio. — Teléfono 86474.  
Matinée: a las 11: Conquistado-  
res de las praderas; Matinée,  
vermouth y noche: Aguilas sobre  
el mar.



SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 2 DE JULIO DE 1939

# LA SEMANA BURSATIL

preferencia los de Tejidos El Salto, Papeles y Cartones, Conec, Vapores y Lamifun.

En ganaderos y bonos no se registraron transacciones de importancia. El total de lo transado en bonos fué de 2.574.200 nominales.

El mercado de la semana cerró firme, con excepción de los títulos mineros que se anotaron bajas con relación a la semana anterior.

VALORES TRANSADOS ENTRE EL 26 DE JUNIO Y EL 1.º DE JULIO DE 1939.—  
NUMERO DE ACCIONES, PRECIOS MAS ALTOS, MAS BAJOS Y DE CIERRE

TÍTULOS	N.º de	Precios	Precios	Precios	TÍTULOS	N.º de	Precios	Precios	Precios
	acción	más	más	Cierre		acción	más	más	Cierre
		altos	bajos				altos	bajos	
BONOS									
Caja. 6-31 .....	1621000	78 1/2	77 1/2	77 3/4	Luzerna Blanca .....	200	61 1/2	61	61 1/2
Hip. 6-1 .....	333000	78 3/4	77 1/2	78	Xupanaco .....	800	46 1/2	46 1/2	46 1/2
Hip. 7-1 .....	14500	80	81	82	SALITRERAS				
Hip. 8-1 .....	13500	84 1/2	84 1/2	84 1/2	Laure .....	84	18	18	18
Hip. Valp. 6-1 .....	125000	78	78	78	INDUSTRIALES				
Debutantes .....	200	64 1/2	63 1/2	64 1/2	Cautín .....	125	45	45	45
Deuda Intera. ....	41000	79 1/2	79	79 1/2	Cervecerías .....	900	97	95 1/2	97
Garantía 7-1 .....	375000	79 1/2	78	79 1/2	Ch. de Yofomars .....	500	30	30	30
BANCOS									
Chile .....	947	287	286	288	Cia. Industrial .....	300	151	151	151
Comercio .....	1322	215	213	215	Com. Melón .....	700	233	231	231
Hipotecario .....	100	151	151	151	Cratiterales .....	500	300	311 1/2	320
Ozono .....	800	151	150	151	Ch. de Yofomars .....	200	17	17	17
MINERAS									
Amigos .....	1500	2 5/8	2 1/2	2 5/8	Elect. Ind. ....	350	51	50	50
Andacollo .....	3018	6 1/2	6 1/8	6 1/8	Electro Met. ....	300	42 1/2	40	42 1/2
Antofagasta .....	23 3/4	8 1/2	8 1/2	8 1/2	Envases .....	745	10	10	10
Cariola .....	1900	5 3/4	5 3/2	5 1/2	Envases .....	100	23 3/4	23 3/4	23 3/4
Carmen .....	1500	0 60	0 60	0 60	Gas Santitago .....	1104	78	75	78
Cerro Grande .....	2700	17 5/8	17	17 5/8	Huacón .....	800	38 1/2	38	38 1/2
Condor .....	1080	14 1/8	14 1/8	14 1/8	Lumín .....	3008	29 1/2	29	29 1/2
Disputada .....	1900	34	32 3/4	33 3/4	Luzerna Blanca .....	23 1/4	14	14	14
Lota .....	6322	38	37 1/2	37 5/8	Madama .....	1000	21 1/2	21 1/2	21 1/2
María-María .....	200	2 1/2	2 1/2	2 1/2	Molinería "El Obleño" .....	80	100	100	100
Monasterio .....	2800	14 1/8	15 1/4	15 1/4	Papas y Cartones .....	8630	37 1/2	36 1/2	37 1/2
Oploca .....	400	96	91	91	Pisierreno .....	2600	47 1/2	46 3/4	47 1/2
Oruro .....	19700	108 1/2	99	99	Puños y Concepción .....	1347	23	21	23
Oruro .....	18500	0 45	0 45	0 45	Reña Urbana .....	205	160	160	160
Oruro .....	100	18	18	18	Refinería Viña .....	800	83 3/4	82 1/2	82 1/2
Rafines .....	3202	295	265	271	Taterrall .....	200	220	220	220
Punitaqui .....	1000	32 3/4	32 1/2	32 3/8	Taterrall .....	7653	12	12	12
Toscani .....	12500	87	55 1/2	87	Tebacos .....	2	122	129	123
GANADERAS									
Toscani .....	760	268	264	265	Taberns Pampaividia .....	2782	37 3/4	36 1/4	36 1/4
					Univero .....	50	100	100	100
					Univero .....	5000	118	118	118
					Univero .....	6200	18 1/2	15	15

### DIFERENCIAS DE PRECIOS CON RELACION A LOS DEL DIA ANTERIOR

De 17 títulos, subieron 9 y bajaron 8

SUBIERON	Pizarreño, de 47 1/4 a 47 1/2.
----------	--------------------------------

Garantía F. 7-2, de 75 1/4 a 75 1/2.	Bonos	vapores, de 115 a 117.
	Ganaderas	BAJARON
Laguna Boca, de 87 a 61 1/2.	Mineras	Monserat, de 15 1/2 a 15 1/4.
		Oruro, de 20 a 19 1/8.
	Mineros	Opiros, de 93 a 91.
Amigos, de 2 1/2 a 2 5/8.		Oruro, de 103 a 99.
Chanaral, de 15 3/8 a 16 3/8.		Patinos, de 282 a 271.
Lota, de 37 1/2 a 37 5/8.		Industriales
Tocopilla, de 55 1/2 a 57.		Catres, de 45 1/2 a 45.
	Industriales	P. y Cartones, de 37 3/4 a 37 1/2.
Lamifun, de 29 1/8 a 29 1/4.		Ref. Vña, de 82 3/4 a 82 1/2.

**COTIZACIONES DE PRODUCTOS  
DEL PAIS**

Francisco Díaz M. — Agustinas 975, 3.er piso

Santiago, 1.º de julio de 1939.  
Precios fijados por el Supremo Go-  
bierno.

Semilla de alpiate, base Puerto, 110 a 120 pesos.
Semilla de arveja, base Puerto,

De 55 títulos subieron 39 y bajaron 26.

Trigo Florence, los 100 kilos, sin	27 a 28 pesos.
saco, en Providencia, cosecha, \$ 87.50	Semilla de curagülla, base Puerto
Trigo blanco del centro, los 100 ki-	34 a 35 pesos.
los, sin saco, en Providencia, \$ 86.50.	Semilla de cañamo, 153 a 160 pesos.
Trigo colorado del centro los 100	Semilla de linaza, base Puerto, 190

Lpote, Vaip. 6 77 34 4  
 Pelaje y Uniformes, 26 a 28  
 Deuda Interna 7-1, 70 14 a 79  
 Garantía Fiscal GID 76 a 75 12  
**BANCOS:**  
 Curio, 127 a 126.  
 Edwards, 133 12 a 138.  
 Ochoa, 150 a 151.  
**CANADERAS:**  
 Fuego, 264 a 265.  
 Bellavista, 57 34 a 81 1/2.  
**MINERAS:**  
 Bellavista, 32 12 a 33 12.  
 Copacabana, 15 12 a 16 38.  
 Chuquibambilla, 12 a 37 58.  
 Copacabana, 15 14 a 57.  
**INDUSTRIALES:**  
 Cervecerías, 96 a 97.  
 Cía. Industrial, 180 a 151.  
 Cristalerías, 31 a 32.  
 Centro Metalúrgica, 39 1/2 a 39 1/2.  
 Map, 23 12 a 26 34.  
 Saca Sgo. 76 a 78.  
 Paños y Uniformes, 26 a 28  
 Papeles y Cartones, 37 a 37 1/2  
 Discreto, 46 34 a 47 1/2.  
 Tattersall, 211 a 220.  
 Tej. El Salto, 30 a 30 1/2.  
 Vña 82 a 82 1/2.  
**BAJAJON:**  
**BONOS:**  
 Ch. 5 24, 78 14 a 77 34.  
 Debituras, 5 64 a 63 1/2.  
 Bonos Eléctricos, 66 14 a 66.  
 Obras Públicas, 50 1/2 a 60.  
**BOCADERAS:**  
 Chile, 287 a 286.  
**CANADERAS:**  
 Rupanco, 47 a 46 1/2  
**MINERAS:**  
 Amigos, 2 34 a 2 58.  
 Andino, 6 14 a 16.  
 Carmén, 0 70 a 0 60.  
 Cerro Grande, 17 58 a 17 58.  
 Disputadas, 34 a 32 3/4.

Trigo blanco del sur, los 100 kilos, sin saco en Frontera, cosecha, 75 a 78 pesos.

DIA 29				DIA 30				
Estañio: Cont. . .	f	230.00	Plazo . . . . .	224.76	Cont. . . . .	230.00	Plazo . . . . .	224.10
No vario.			No vario		No vario.		Subió . . . . .	0.21
Cobre Standard	42.5.0	Plazo . . . . .	42.12.6	Cont. . . . .	42.8.9	Plazo . . . . .	42.15.4	
Subió . . . . .	0.3.9	Subió . . . . .	0.3.9	Subió . . . . .	0.3.9	Subió . . . . .	0.21	
Electrolítico	47.10.0	Plazo . . . . .	48.5.0	Cont. . . . .	48.5.0	Plazo . . . . .	48.15.4	
Subió . . . . .	0.5.0	No vario.		Subió . . . . .	0.15.0	Subió . . . . .	0.104	
Oro: Cont. Sh.	148.6 1/2	No vario.		Cont. . . . .	148.6	Bajo d. . . . .		
Plata: Cont. d.	17.93	Bajo d. . . . .	0.25	Cont. d. . . . .	18.06	Subió d. . . . .	0.07	
PLATA: Julio 1.º								

(DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS Y DE NUESTRO  
CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO).

**BOLSA DE VALORES**  
**NUEVA YORK, 14 de Julio.** En la Bolsa de Valores de Nueva York se abrieron con cotizaciones irregulares y mercado inanimado. Los compradores abundaron en las acciones de la Alcoa y de la General Electric. El algodón abrió sostenido en las operaciones al contado, y a 9.23 centavos por libra, para las entregas en julio.

La libra esterlina no tuvo cotización clara, pero se mantuvo sostenida según el acuerdo de cierre durante los sábados de este verano.

En la Bolsa de Valores las acciones cerraron con alza irregular y mercado inanimado. Los bonos del gobierno norteamericano cerraron con alza. Se transaron 190,000 acciones.

El algodón cerró con alza de 4 centavos, cotizándose a 9.23 centavos al contado, a 9.75 centavos por libra y las entregas en julio a 9.35. El

[illegible]

Para calcular el régimen de alimentación de una familia utilice

Los siguientes alimentos:

- Consumo (110 diario):
- Leche: 1/4 lt. por cada adulto, 1/2 lt. por cada niño y 7/8 lt. por cada mujer embarazada o lactante.
- Carnes: 1/2 lb. por cada 6 personas adultas (en este caso, el consumo de las siguientes debe tenerse en cuenta que cada niño, sea o no carnívoro, consume la mitad o 3/4 partes de una persona adulta).
- Todos los pescados son igualmente nutritivos. La carne de 1 lb. o 1.50 kilo, cubren una variedad de pescados que resultan más baratos que las carnes.
- Papas: 1 k. por cada 3 personas.
- Perotes (gajitos): 1/2 kilo por cada 10 personas. Siempre son más baratos las distintas variedades de perotes.
- Pan: 1 k. por cada 3 personas.
- Azucares: 1/4 k. por cada 5 personas.
- Fideos o bien fideos, semola, chuchuca, melle, harina: 1/4 k. cada 5 personas.
- Grasa: 1/4 k. por cada 3 personas.
- Verduras: verduras de hoja: 1/2 kg. azúcares por cada 3 personas; bien 1 alado de acelga por cada 5 personas.
- Verduras de raíces: 1 alado chico de zanahorias por cada 6 personas; 1 rabano mediano por cada 3 personas.
- Fruta fresca: las frutas frescas que se encuentran en este momento son más caras y las personas no comen todavía su precio menor, puede por consiguiente recomendarse por frutas secas en la proporción de: ciruelas o husillos, 1/4 Al. cada 5 personas.

El Consejo Nacional de Alimentación del Ministerio de As-

**SANTOS DE HOY:**

PROCESO Y MARTINIANO  
SANTOS DE MASANA:  
LEON, EULOGIO Y

**BIBLIOTECAS  
Y MUSEOS**

**BIBLIOTECA NACIONAL.**  
Avda. O'Higgins entre Miraflores y  
Miraflores. Funciona de 9 y  
media a 12 y media horas, y de  
14 y media a 20 y media horas.

**NACIONAL DE BELLAS ARTES.**  
Palacio de Bellas Artes,  
Parque Forestal, abierto todas las

Foster, San Pablo 3808; Ro-  
men, J. J. Pérez 5273; Ro-  
men, J. J. Pérez 1653.  
mínimo 4362; Setiembre, Víctor  
Subercaseaux 9; Borquín, Vi-  
sili-Huérfaños; La Rosa, O-  
sili-Huérfaños; San Martín, A. V.  
201; Greve, Huérfaños; Ro-  
men, J. J. Pérez 1653.  
4081. Huérfanos, Rorgera, 311.

**HISTORICO NACIONAL.**— Mo-

1820, años 1800 los días  
 de la semana y los meses  
 de la república.  
 1301: Valdivieso, Reco  
 1501: Salvador, Bilbao 381;  
 José, Pedro Lucio Cuadros  
 Nuñez, Irarrázaval 1286;  
 Manuel Monti, El Cuzco  
 1801: Montt, R. Delicias  
 Chiloe, Valparaíso 891; Scott,  
 1239: San Miguel, San Mi  
 Santa Rosa; Le Vial, Gran

**TELEGRAMA**

**BOLETIN METEOROLOGICO**

**INFORMACIONES DE SANTIAGO**

**TEMPERATURAS DEL AIRE**  
(día 1.º) — Mínima: 2,9° C., a las 7 horas.

SOL. — Sale, a las 7 horas 48 minutos

LUNA — Sale a las 19 horas  
6 minuto del día 2. Puesta, a las  
8 horas 55 minutos del día 3.  
A las 10 horas, el mar menguante el  
día 9 del presente mes.

**BOLETIN DEL TIEMPO**  
La perturbación produce lluvias  
y vientos del Norte, entre  
Maule e Isla San Pedro. En el  
resto del país, el viento

la mayor parte del territorio.  
**ARICA A COQUIMBO.**— Buno-  
 no. Nublados parciales. Vientos  
 del Suroeste en la tarde.  
 Luciano, Barrios 28; Luis Con-  
 ra, A. Barroso 28; Luis Con-  
 la. Huérfanos 1112; Fide-  
 Chacabuco 874; Pedro Minic,  
 Alacranes 1117; Tle. Ramírez,

**OSAGUA, A MAULE.** —  
 Buena. Nebulosa local por la  
 mañana. Heladas en el interior.  
**COROLLERA (CENTRAL).** —  
 Buena.  
**SABLE A CHILE.** — Buena.  
 Heladas parciales. Vientos del  
 Sur este.  
**GUAFU** —  
 Buena. A EVANGELISTAS  
 (Costa). — Chubascos locales.  
 Heladas.

Chile. Oficina Meteorológica de Valparaíso, Casilla 2161; Pedro  
Av. Manuel Montt 13.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound into a dark, possibly black, inner cover material. There is no text or other markings on the page.



HACIA dos días que casi no comía. Con los nervios en tensión, la mirada dura y vaga, permanecía mudo, ausente, sin escuchar las breves advertencias de su madre que lo observaba con temerosa insistencia. El muchacho se abogaba en el sordido cuarto de la céntrica. Necesitaba mezclarse con las multitudes, respirar el aire oloroso de los cuerpos sudorosos y grilar la rebeldía que lo aguijoneaba a cada instante fecundada por la lectura de libros libertarios y la asistencia cotidiana a la escuela. Desde que había empezado la huelga en todas las actividades de la mina, permanecía escasos minutos en el cuarto de la céntrica. Una fuerza extraña, imperiosa, lo obligaba a salir a la calle.

Nervioso y audaz, su alma era una extraña mezcla de valentía y temor. Ansiaba encontrarse en una refriega con las fuerzas policiales que seguían a las masas de obreros con bulines hambrientos, vigilando sus movimientos en los comités, pero se veía asaltado por temores que lo hacían temblar a pesar de sus convicciones. ¿Y si me matan? Esta idea lo ponía trepidante, acobardado. Y entonces se irritaba consigo mismo, insultándose mentalmente. ¡Cobarde, cobarde, imbécil! Su adolescencia, como la mayoría de los camaradas de su edad, era una mezcla de madurez prematura extraída del taller y de pueril evolución mental. Además, Pablo había heredado la efervescencia innata de su padre, que se pudría en la cárcel por defender su derecho. Por eso su madre vivía en una perpetua zozobra. Cuando Pablo le dio entusiasmo la noticia de la huelga general, ella rompió a llorar silenciosamente.

—¿Qué le pasa señora? le preguntó Pablo con irritación ante esa actitud que no esperaba y que le resultaba extraña en aquella ocasión.

—Nada, hijo, nada — murmuró la madre tratando de serenarse. Hay que ser precavido — prosiguió con temor. No te mezcles en los desfiles ni vayas al sindicato. Hasta que pase la huelga.

Pablo la escuchó con mudo rencor. Desearía decirle algo desagradable, pero lo detenía una íntima piedad hacia esa viejecita que dependía de él, únicamente de él. No podía nada más en el mundo. Pero pudo más su temperamento hereditario y habló trasnochado.

—Esas son cosas que usted no comprende y haría bien en no mezclarse en mis asuntos. Le he comunicado que estamos en huelga para que no se sorprenda de verme metido en este cuarto. Nada más.

Y salió a la calle con paso elástico y seguro, al encuentro de la vida. Se sentía más hombre. ¡Caramba, era un huelguista! Aquella era la primera huelga en que tomaban parte sus diez y ocho años saturados de ilusiones. Caminaba con paso marcial, mirando despreciativamente a los transeúntes elegantes que encontraba a su paso. Le habría agradado que toda aquella gente supiera que él era un huelguista decidido.

—¿Por qué no usaremos un distintivo para distinguirnos de los burgueses y obreros que no toman parte en esta huelga? se preguntaba con pueril insistencia, prometiéndose gritar su idea en el sindicato aquella misma noche.

El primer día de la huelga se recogió tarde y malhumorado. La huelga no era lo que él se había imaginado. Durante la sesión se tomaron acuerdos relacionados con las gestiones ante el Tribunal del Trabajo para lograr el aumento de salarios, y se leyeron algunas comunicaciones de los gremios que ofrecían su adhesión moral. Cuando él, con una insistencia irritante se había empeñado en que escucharan su mocedón del distintivo huelguista, lo hicieron callar con gritos y blasfemias.

—El compañero Vargas está hablando estupideces! (Para qué necesitamos un distintivo? Para facilitar la tarea a los agentes de investigaciones?)

—Hay cosas importantes que tratar, compañero Vargas — le había dicho el presidente. Le ruego que se calle en beneficio de todos.

—No puedo expresar mi opinión, entonces en una asamblea general?

—¡Ahí, afuera! bramaron algunas voces agrias, enardecidas por aquella disputa que estimaban estúpida.

Lo habían humillado. Se había visto obligado a guardar silencio durante el resto de la sesión, rojo como una amapolita, escuchando las miradas burlonas de algunos camaradas. Por eso, en el silencio de su cuarto, bajo la tibia complicidad de las frías paredes, ahogó los sollozos de su primera derrota frente a la vida. Durante los días siguientes, Pablo continuó recogiendo tarde. Vivía como un sonámbulo. Su madre lo veía llegar en silencio, le servía la comida que apenas probaba, y luego volvía a salir gruñendo un saludo de despedida. Desde la escena del primer día, la anciana evitaba hablar de la huelga. El dinero estaba por agotarse y se preguntaba angustiada qué haría cuando se agotara por completo. Había que comer todos los días. Ella, vieja y enferma, no podía trabajar.

—Virgen Santísima, ampara a Pablo — rogaba la anciana con desesperación, prometiéndole mentalmente muchas cosas que jamás podría cumplir.

Pablo parecía no darse cuenta de la angustia de su madre. Su fervor de proselitista y su inexperiencia al respecto le impedían ver la realidad que lo circundaba. Vivía esperando con impaciencia el minuto definitivo: el encuentro con las fuerzas policiales. Se mezclaba en todos los grupos, acudía a todos los comités y era el primero en proclamar a la fuerza pública, situa-

do a prudente distancia y protegido por la barrera de carne de sus camaradas. Desearía saber cómo era "aquello", es decir, una lucha formal con la tropa. Después de la refriega se sentaría más hombre y podría contar la actitud que le había correspondido. Además, le agradaba pensar en la admiración ingenua de Amalia, cuando le contara todo. En cuanto a su madre, se convencía que su hijo no era ningún cobarde y que sabía colocarse en el lugar que le correspondía en la lucha que habían iniciado. En sus razonamientos no entraba para nada el mejoramiento económico perseguido por los dirigentes. Para él existía la huelga. Nada más. Ahora estaba allí, al lado de su madre, entronqueado de tanto grito inútil, hosco y mudo para evitar las advertencias quejumbrosas de la anciana. El dinero se había agotado. Algunos objetos, los de mayor valor, habían desaparecido del cuarto. Las tas de gente andrajosa se veían ahijadas en los días de la huelga. El hambre empezaba a empalidecer las mejillas proletarias y a poner una angustiosa tristeza en las pupilas de los niños.

—¿Se arreglará pronto? se atrevió a preguntar la madre, sin pronunciar la palabra que no había repetido después del disgusto inicial.

—Nada se sabe — contestó vagamente Pablo, sin levantar los ojos de su plato.

—La vecina está muy afligida. Tiene cuatro niños y como el marido anda metido en eso...

—¿Que quiere que hagamos nosotros? A todos nos pasa igual.

—Así es. Los pobres tenemos que sufrir.

—¿Sufrir, sufrir por qué? Por que somos unos imbéciles — exclamó Pablo, mirando a su madre fijamente, como si ella tuviera culpa de los errores de la sociedad humana.

La anciana permaneció en silencio escuchando el largo monólogo de su hijo, sin comprender gran cosa lo que le explicaba. Sentía una especie de respeto hacia Pablo, que hablaba en un lenguaje que ella desconocía. Lo único que comprendió fue la necesidad que existía de soportar el hambre hasta el último momento. Eso se lo dijo Pablo entre amplios gestos de autor y en términos fogosos y declamatorios. En seguida salió a la calle para juntarse con sus camaradas.

—Luego vuelvo — murmuró como despedida al observar la ruda súplica de su madre para recogerlo a su lado.

Ya en la calle apresuró el paso, lamentando haber perdido algunos minutos explicándole a su madre algo que nunca podría comprender.

—Es muy ignorante — se dijo a sí mismo con la conciencia de todos los muchachos del mundo, sin vislumbrar la honda y secreta sabiduría de las madres.

Al llegar a una calle céntrica se unió a un grupo de obreros que marchaban cantando la Internacional, detrás de una bandera roja. Luego se unieron a una compacta masa de mineros que habían llegado a la ciudad, abandonando sus faenas. La mina estaba paralizada. Los hombres miraban confiados en su propia fuerza colectiva. Por sus cerebros cruzaban como relámpagos los recuerdos de la mina con sus capataces arbitrarios y sus amos despiadados, protegidos en su indiferencia. Y volaban veloces las escenas violentas y las humillaciones sufridas para enardecer sus ojos y enronquecer sus gargantas. Ya no eran los topes que arrastraban pesadamente el yunque de la cordillera durante ocho horas mortales, pero después arrojarlos agotados, rendidos y humillados, en sus sordidas madrigueras colectivas. Ya no eran los hombres dóciles y sumidos que se arrastraban sobre el fango de las galerías para arrancar el cobre a las montañas, ahogados por el aire denso de la pólvora quemada y ensordecidos por el tañeteo de las perforadoras eléctricas. Ahora se sentían libres, ágiles y violentos. Habían salido del fondo de la tierra para mirar cara a cara al sol y a sus amos despiadados.

Pablo, frenético, enardecido por las voces agrias de sus camaradas, increpaba a los transeúntes inofensivos que se dirigían a sus labores.

—¡Abajo los burgueses. Muera la sinvergüenza y ladronería!

Más allá aullaban enloquecidos algunos esquirolitos golpeados. De pronto un oficial acercó su caballo al grupo para hacerse oír.

—¡Eh, basta de insultos! Pueden marchar, pero en orden, como gente consciente.

Una lluvia de denuestos respondió a su advertencia. El oficial, irritado, llamó con un gesto a la tropa que lo seguía, para hacerse obedecer de aquella gente.

—¡Callarse he dicho, canchales!

—¡Mueran los opresores del pueblo, los asesinos asaltados! El oficial, rojo de cólera, no sabía que actitud tomar ante la rebeldía creciente de los manifestantes. Trató de coger a uno que pasó a su alcance, pero el hombre se escabulló con un rápido esguince, mezclándose en el grupo compacto. Aquel fracaso lo irritó hasta la exasperación. Entonces, sin meditar en su actitud, extrajo su pistola y la apuntó al grupo para atemorizarlos. Los hombres se callaron. Aquel simple ademán que envolvía la idea de la muerte, bastó para que las gargantas enmudecieran y pasara por los cuerpos una súbita ráfaga de miedo. Por algunos segundos sólo se escucharon las pisadas de los manifestantes y los cascos de las cabalgaduras de la tropa sobre el asfalto de la calzada.



## ¡RUMBA, AY RUMBA!

¡O

El mágico spleen!

¡Ay la rumba!

¡Qué música de impetuosidades atléticas!

¡Qué loca fuga de ritmos al fin!

¡Rumba, ay rumba!

Melodía exótica de los trópicos,

compases que enervan bajo un platano bebiendo coca,

y en un lejano horizonte la mirada!

Hay colores vivos,

tonos llamativos.

Y juego de serpientes de un carnaval son las siluetas

de los bailarines;

o volutas de humo,

Y de humo son los rostros de ardientes contemplaciones

que se divisan en la dahlia.

El mágico spleen!

¡Ay la rumba!

¡Qué música de impetuosidades atléticas!

¡Qué loca fuga de ritmos al fin!

¡Rumba, ay rumba!

Melodía exótica de los trópicos,

compases que enervan bajo un platano bebiendo coca,

y en un lejano horizonte la mirada!

Hay colores vivos,

tonos llamativos.

Y juego de serpientes de un carnaval son las siluetas

de los bailarines;

o volutas de humo,

Y de humo son los rostros de ardientes contemplaciones

que se divisan en la dahlia.

Este extenso, sensual, viva:

Ramamiento de un amor, enloquecido por la alegría de

una juventud fuerte.

¡Fantasía, fantasía de luna llena;

contrapunto de sonidos olímpicos, aerodinámicos,

pulsos sonoros, armónicos,

que exhalan aromas de misterio!

¡Rumba, ay rumba!

Si tienes un algo de cascadas frescas

y de besos calurosos de amor;

un no sé qué de arroyo juguetón,

de muchacha coquetona,

y de leyenda india inspirada en una noche sonadora!

¡Rumba, ay rumba!

¡Oh mágico spleen!

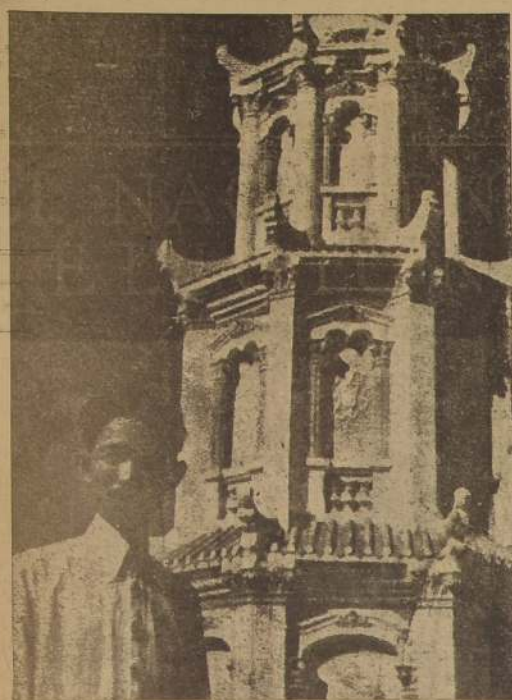
bebiendo coca,

bebiendo gin.

NINA CARVALLO FRICK.



# EL NACIMIENTO DE UNA NUEVA RELIGION



Torre del templo.

Rara vez es dado ver crecer una religión desde sus principios. Sin embargo, en la Indo-China Francesa, el Cao-daiismo ha salido de la nada, y tiene, en sólo doce años, tres millones de adeptos.

A pesar de los innumerables creos que hay en el Este, uno nuevo, el Cao-daiismo, ha aparecido en los últimos doce años, y se ha extendido con tanta rapidez que parece que tiene ya no menos de tres millones de adeptos. Pero, con ser una cifra tan elevada, representa solamente

una pequeña proporción de los habitantes de ese país. La religión de "Cao-Dai", que significa en "El Ser Supremo", principió muy modestamente, y las circunstancias que rodean sus comienzos son, en partes, menos apreciables que su desarrollo posterior.

Halagado con el descubrimiento de las cualidades psíquicas de "Cao-Monnier", "Nguyen Ngoc Tho" apoyado en su fortuna, decidió dar a la nueva religión espíritu amplia publicidad, y al mismo tiempo convirtió en un pequeño templo, en la ciudad de Saigon, adornándolo con estatuas de yaso.

El jefe apareció en la persona de Le Van Trung, antiguo Conde de la Provincia, y desgraciadamente un personaje de dudoso carácter. Le Van Trung lanzó el Cao-daiismo como movimiento nacional en 1938, y decidió crear, con fondos recolectados entre los adeptos, una Meca de la nueva fe en Tay Ninh, centro de peregrinación budista. Los secaces prestaron su ayuda financiera al par que práctica, convirtiendo numerosas fincas de selva en un parque, construyendo caminos, y finalmente ayudando a construir el templo, que se terminó en 1939.

Más o menos cien acres de tierra fueron limpiados, y se levantaron confortables casitas para recibir a los sacerdotes y a los peregrinos. En el parque, fueron puestas numerosas estatuas alegóricas, incluyendo una de especial interés, colocada al final de un camino triunfal, que representa un enorme caballo verde, simbolizando a Buda, que deja el palacio de sus padres para vivir en la selva.

Debido a la rapidez con que se propagó el movimiento, Le Van Trung tuvo el temor de quedar en la sombra, y se apresuró a asegurar su Jefatura por la publicación de una serie de artículos de fe que, examinados, demuestran ser una mezcla de creencias enteramente distintas, incluyendo el Cristianismo, el Taoísmo y las religiones de Confucio y de Buda.

El templo edificó por Le Van Trung en Tay Ninh se parece a una iglesia. En el Altar se encuentra una esfera de faenas esmaltada que representa el cosmos o universo, y un ojo que irradia la luz del sol. Este es el símbolo principal del Cao-daiismo, que representa "El Ser Supremo".

En el coro del templo de Tay Ninh hay quince estatuas que representan los principales espíritus, entre ellos Jesucristo, Buda, Silva y Sócrates, considerados por los caodaiistas en el mismo nivel espiritual.

La adoración en Tay Ninh, y en todos los templos caodaiistas, puede resumirse brevemente: todo el rito consiste en la recepción de mensajes del mundo de los espíritus. El medium, que forma parte del sacerdocio, antes de entrar en comunicación con el Espíritu Supremo, toca el símbolo caodaiista con la mano y se concentra en él. Si hay que recibir mensajes importantes, se usan dos mediums. Se

quemaba incienso y el coro cantaba. Luego los mediums se sientan alrededor de una mesa en la que hay un curioso instrumento por el cual se reciben los mensajes de los espíritus. Los mediums que se reciben no son siempre de los muertos, tales como Juan de Arco y Víctor Hugo—este último se comunica siempre en verso.

Volviendo al desarrollo del caodaiismo, Le Van Trung estableció una jerarquía, en la cual sus amigos obtuvieron los puestos principales: "Cao-Monnier" la principal medium, fue nombrado Papia, y el mismo Sumo Sacerdote, vendiendo "remisiones" a los pecadores, lo que aumentó considerablemente su renta. Llegó hasta decir que el "Ser Supremo" había expresado el deseo de que se le diera (a Le Van Trung) un carro, especificando

que debía ser un Citroen de 14 caballos.

Mientras estas prácticas eran aceptadas por la mayoría de los indígenas, seguidores del caodaiismo, algunos empezaron a crear que el Sumo Sacerdote estaba exagerando las cosas. Cuando esta oposición empezó a tomar fuerza, murió Le Van Trung. En esta misma época un grupo de caodaiistas rehusó reconocer a la Papia de Tay Ninh, y estableció su propia Bentré con otro Papa. La Iglesia rival de Bentré ha prosperado mucho, principalmente porque ha abolido el charlatanismo y la corrupción: entre sus seguidores hay muchos intelectuales conocidos de la Indo-China, quienes llevan una vida muy austera, con completa buena fe.

La administración francesa ha mirado con interés desde el principio el desarrollo del caodaiismo, con temor a los peligros que puede entrañar; pero en la forma en que es practicado actualmente en Bentré, puede eventualmente ser un factor importante para mantener la estabilidad social.

Cuando una persona desea hacerse caodaiista, es presentado al sacerdote de la iglesia, mas próxima por otras dos personas que ya sean iniciadas. Ellos le enseñan los principios fundamentales del Credo, tales como la importancia del amor al prójimo, el desprecio de las riquezas y la inmortalidad del alma. El iniciado tiene luego que jurar fidelidad, y hacerse vegetariano durante diez días. Una vez admitido como caodaiista, debe ir a la iglesia en los días de Luna Nueva y Luna Llena, y si obedecer todos los principios, se supone que algún día recibirá un mensaje del "Espíritu Supremo" que lo llevará a la perfección.

El curioso instrumento que atrae los mensajes de los espíritus.

El curioso instrumento que atrae los mensajes de los espíritus.

El curioso instrumento que atrae los mensajes de los espíritus.

El curioso instrumento que atrae los mensajes de los espíritus.

El curioso instrumento que atrae los mensajes de los espíritus.

El curioso instrumento que atrae los mensajes de los espíritus.

El curioso instrumento que atrae los mensajes de los espíritus.

El curioso instrumento que atrae los mensajes de los espíritus.

El curioso instrumento que atrae los mensajes de los espíritus.

El curioso instrumento que atrae los mensajes de los espíritus.



Sacerdote de la religión caodaiista reciente- Pham Cong, predicador y propagandista de la nueva religión.



## EL ROL DEL ORO EN LA POLITICA MUNDIAL por Gregorio Guerra

El Senado restringió las facultades de Mr. Roosevelt para desvalorizar el dólar

A guerra de las mercancías debía empujar a la contienda a sus instrumentos monetarios. El oro, las divisas, han participado de esta conflagración hasta transformarse en verdaderas fortalezas, en donde se acumulan gigantescas cantidades de munición dorada para la batalla final. Sabe Francia, por ejemplo, que su línea Maginot se quebrará como una línea de cartón, si en su Banco de Francia, en los subterráneos blindados, no guarda considerables stocks de metal áureo, que servirá para equipar a los millones de hombres que irán a la contienda "por la supremacía de los mercados".

El arma más dramática que tienen los países imperialistas para supeditar a los cañones blindados más poderosos, son aquellos equipados con oro. Los Estados Unidos tenían en 1933 y 1935, 4 mil quinientos millones de dólares, en 1934 ascendía a mil millones, para alcanzar en 1936 a 10 mil millones, suma que representa el 45 por ciento de las reservas del mundo. Con este Gold Stock, el país del Norte, es el imperio más poderoso del orbe.

Pero ese oro no sólo ha sido adquirido por el juego simple de venta y compra de mercancías; interviene en su conquista un conjunto de movimientos financieros, de juegos visibles y subterráneos, de un despliegue de fuerzas para destruir al enemigo imperialista, para desmonetizarlo, atrayendo hacia sus cajas de fondos inmensas cantidades de trabajo acumulado, representado en barras de oro u oro sellado. Una de estas fórmulas para evitar la huida y para acrecentar sus volúmenes, ha sido "la devaluación monetaria", vieja y siempre nueva teoría para ganar batallas a beneficio de los magnates, y cuyo iniciador se cree, haya sido Solón, pero que estaba a cargo de los negocios públicos de Atenas en el siglo VI, antes de J. C.

Al iniciarse el New Deal, o sea la Nira, los Estados Unidos tenían el 40 por ciento del oro mundial, pero esta masa de metal codiciado, a pesar de sus inmensos volúmenes, no podía evitar que la circulación monetaria fluyera libremente, había congelamiento económico y con ello, las mercancías circulaban con suma dificultad. Como el oro es un instrumento político

"La derrota del Gobierno constituye un golpe al corazón de la política monetaria del New Deal"

"LA NACION", 27 de junio de 1939.

como toda mercancía, Roosevelt le despreció en un 50 por ciento; en esta forma los grandes fiordos, los bloques macizos de deudas internas serían rotos, movilizándose la circulación estancada. Además, para un país exportador una moneda baja, aumenta las adquisiciones de mercancías, o sea, produce un verdadero dumping monetario, atacando a las otras monedas, robándole los mercados. No se pueden adquirir mercancías en los países de una moneda alta.

Desgraciadamente para el mundo, esta política monetaria prendió en todos los países. Austria bajó el Schilling para poner a tono su moneda con el dólar, juego que le significaba también la adquisición de divisas y oro para tonificar su sistema bancario desnutrido. Checoslovaquia efectuaba el mismo juego, pero, con finalidades diversas: la contratación de los créditos.

Estos ejemplos nos muestran gráficamente, que la moneda es un instrumento específico de la política nacional, primero, e internacional después. No sólo sirve como instrumento de trueque, de representación de valores determinados, sino que, no representa ningún valor determinado, cuando se mueven las grandes manivolas de los altos juegos bancarios de los magnates del mundo. En 1928 y 1929, los Estados Unidos, impulsados por este mismo juego bancario, habían jugado al alza del dólar, después de haber jugado al alza, jugó al anverso, a la baja, descendiendo que obligó a los poseedores de dólares a lanzarlos al mercado ante el temor de grandes pérdidas, dólares que ingresaron de nuevo a los Estados Unidos por medio de inversiones rápidas, que movieron su economía estancada. La afluencia de estos dólares alzó los precios en el interior.

Ante el desorden monetario del mundo, ante este mal endémico que aparece en forma de síndrome en el año 14 hasta el presente, anunciando la crisis del régimen, las fórmulas científicas han perdido toda su integridad. Grandes movilizaciones de oro para ganar etapas de terminadas en las finanzas mundiales, tienen, a veces, resultados negativos. La Re-

vez, han tenido que hacer el mismo juego. El Japón, para vencer a Estados Unidos, a Inglaterra y Francia en los dominios de Oriente, y en especial sobre productos textiles, desvalorizó el yen, juego que le facilitó la filtración metódica y audaz en las zonas conquistadas por aquellos países, desplazados ahora por una mercancía barata, produciendo la racionalización científica del trabajo del hombre, pagado a infimo costo, con un standard de vida que representa la línea precisa para no morir de desnutrición.

Este juego monetario que enriquece a los países, para decirlo con más propiedad, que enriquece a las capas superiores del capitalismo, tiene en las otras clases resultados antipodados, produciendo tragedias colectivas. Cada desvalorización tiene proporciones diferentes en cada país. Los supercapitalistas resisten con mayor acopio defensivo sus características. Nuestros pueblos dependientes de la economía mundial, en especial de la economía imperialista que usufructúa de nuestras riquezas, sufren intensivamente con estos sistemas financieros. Si nuestra moneda se desvaloriza en un 50%, compraremos las mercancías en un 50% más caras. Este cambio no es inmediato, pero a breve o a largo plazo, se produce el ajuste, apropiándole a las clases medias y clases inferiores un alto porcentaje de sus standards de vida. Lo que ayer se compraba con un peso, deberá comprarse después con dos pesos. Bajar la moneda es hacer subir automáticamente los precios, o sea, reducir los salarios. Si la moneda ha sido devaluada en un 50 por ciento se decreta subterráneamente, la devaluación por los salarios. Para devaluación monetaria en los Estados Unidos, que significaba la guerra contra la libra esterlina, el yen o el franco, Roosevelt alzó los salarios, alza que tenía las apariencias de supeditar la devaluación y que en la realidad era un déficit calificado para las clases pobres, medio burguesas, pequeño-burguesas y proletarias, según podemos apreciar por las siguientes cifras calculadas por los Institutos de Investigaciones Científicas:

La depreciación monetaria que instauraba una baja de precios, teoría de la Libria Esterlina de Wolf, "Ejerce" dice André Siegfried—en sentido contrario, una influencia compensatoria, influencia que significa un ajuste inmediato, en ciertos países.

Pero la guerra es implacable y sin cuartel; las doloas maniobras de oro se ejercitan en formas sorpresivas y contundentes, produciendo catástrofes en algunos países y beneficios en otros, es un peligroso juego de compensaciones. Van Zeeand, Ministro belga, grita, desde la Cámara, que es de urgencia inmediata la desvalorización de su moneda, "porque el precio de las otras monedas es 28 por ciento más caro". Bélgica no puede exportar sus productos, son sumamente alzados, tiene una moneda alta vale decir, una moneda cara que alza el precio de las mercancías. Ese país estará obligado a producir una devaluación, en un 28 por ciento pensarían los otros pueblos. Era anti-financiero, pues, a breve plazo habría nuevas bajas y la moneda belga, quedaría de nuevo desvalorizada; se alzó en 40 por ciento. Indudablemente que hubo países afectados por esta maniobra, países que, a su

estos derechos, han tenido un ajuste o sea, un equilibrio; pero, en el resto de las zonas en donde ha habido una actitud pasiva, han tenido expropiaciones lamentables en sus sistemas adquisitivos.

Si es verdad que el pueblo inglés puede resistir y ha resistido la devaluación de la libra esterlina, alguien ha debido soportar ese juego, y ese alguien ha sido, en su mayor parte los cuatrocientos millones de habitantes de sus colonias, que han debido pagar el dumping monetario, para perforar las aduanas del mundo que había bloqueado la moneda inglesa.

Para que los Estados Unidos pudieran participar en esta querrela, su Presidente, explicando los beneficios a los ciudadanos de su patria, les decía: "Yo encuentro que el comercio de los Estados Unidos ha sido afectado por la depreciación de la moneda de otros gobernantes". Culpó especialmente a Inglaterra. Este país, a su vez, tenía serias razones para quebrar su moneda: una balanza de pago defi-

ciencia y debía recobrar el equilibrio seriamente dañado. Inglaterra quería robustecer su economía por medio de un juego especulativo, acumulando divisas para sus pagos. Era un gesto de un gran jugador: ganar divisas, acumular divisas, para efectuar sus pagos. Estados Unidos que iniciará inmediatamente después este mismo proceso, no tenía pagos, no necesitaba entonces acumular divisas, al contrario, era juego perjudicial seriamente sus créditos en el exterior, que se reducirían al 50%.

Todo este juego de inflación y deflaciones monetarias de los Estados Unidos, no ha hecho variar a los diez millones de cesantes permanentes. Siguen recibiendo trabajos de "continenciencia" o "salarios de cesantía". Ha sido inútil la ciencia del oro, la política del oro, sin embargo, se siguen haciendo experimentos. Al juego de inflación y deflaciones, habría que agregar un tercer término, la reinflación. La técnica ha creado en ese gran laboratorio de la tragedia de las clases media y baja, este nuevo 906 de la economía

monetaria. Dicen los médicos: la inflación, proceso de engrandecimiento financiero, trae desgraciadamente, por la deflación, o sea, que el hermoso globo que ha inflado la economía monetaria, pierda el aire y se desinfla. En ese momento hay que aplicar la sabia teoría. La inflación produce exceso de monedas, que crea una movilidad extraordinaria en los cambios, compras y ventas rápidas, riquezas que pasan de una a otra firma, multiplicidad de rentas e intereses. La deflación reprime los créditos, los esteriliza, paralizándolos los intercambios, inhibiendo las transacciones, barrenando la época del boom, del auge. En la caída vertical en la huida de la economía por los senderos de la deflación, se le aplica la vacuna de la inflación dosificada, controlada, dirigida por el Estado, con la perspectiva y la técnica de un gran médico, haciéndole reaccionar de esa especie de traumatismo metálico. Pero, ya lo hemos dicho, esta ciencia dorada, no ha salvado al cuerpo social dañado. Indudablemente y esto nos será posible pro-

bario en otro artículo—ha habido auge, beneficios, que han alzado los intereses de todos los grandes consorcios, pero, todo ese boom financiero para las élites, no ha tenido sus reflejos, sus mismas proporciones, en las zonas descapitalizadas, de todas aquellas que viven solamente de un salario o de una renta que ganan sus pequeños capitales de inversión.

Esta tragedia que ha sido limitada en los Estados Unidos, adquiere proporciones de un sisma formidable en el Japón. La mercancía japonesa lleva entre sus mareas, un rubro doloroso: los salarios de miseria, para los niños y mujeres japoneses. No era suficiente la producción masiva de los hombres para vencer a los colosos blancos, había que hacer intervenir a estos últimos, que entregan la niñez y la juventud, a ese gobierno gigante de pies de acero y ojos de cristales, que se llama el dumping mundial, maniobra de las escuelas bancarias para batir a sus enemigos, en la competencia por el dominio imperialista del orbe.

G. G.

## DESCANSO

(Del libro "Entre Espadas y Basquinas")

**D**URA ha sido la escalera y, al cruzar de sus peldaños, he metido muchos años dentro de mi faltriquera.

Con malas artes de vago y entre reales vengas, recorriendo mis literas "Desde Esén a Santiago".

Sordo al rumor del presente, fui con pasos fugitivos buscando por los archivos una lírica vertiente.

Con monjes y cabildantes de cortesanos empaques, aspirando miriaguas, anduve en lides galantes.

Bajo el verídico ruedo de mi emoción nada escapa: toca, faldellín y capa, el embrujo y el desnudo.

Albricias! Llegó estafeta! Sordina en la voz, lectores, que aun romcan los Oidores en su sillón de vaqueta.

En la tradición mpa arraigo, Siempre quise lo que fue! De ser vez te doy fe... Entre mis petacas traigo:

De las Claras las lentejas, de Pomaire los lebrillos, y de infolios amarillos el sabor a cosas viejas.

Por este acero que aprieta mi cintura, amé a porfia con la audacia que poma "El Capitán Marcolista".

Pasé noches y mañanas en prolongado festín, ahogando el peluquín "Entre Salvas y Campanas".

Como en la brisa el renuevo de los palmaros floridos, ya cantando en mis oídos la voz de "Las Pan de Huevo".

Bien cenida la levita, cual si pregonara un bando, gacetas anunciando miré al "Ojota Bendita".

Y, niño, vi a gentes rudas escuchar bajo la manta, en vieja Semana Santa, "Los Testamentos de Judas".

Cortesías excusadas, si el verso no te divierte: séate dulce la suerte "Entre Basquinas y Espadas".

"Entre Espadas y Basquinas" o "Entre Basquinas y Espadas"? ¿Cuál de ellas más estimadas: las espadas o las niñas?

En vano mi pluma imita el ingenio de un "Falcato", hecho de pisco un regalo en "Canuto y Zambombita".

¡Basta de tradicionalismos! Vibro mi sangre de majío! Rueden escalera abajo las flores de mis cuartillas!

Para la pluma de ganso, tiro al fuego el mamotreto del pasado, y te sujeta para brindarte un descanso.

Más... si mi charla te agrada, de acento tradicional, afirmado al barandal, sube conmigo otra grada.



## CRITICA LITERARIA

por Domingo Melfi

EL HACHA, elegía española, por León Felipe. Editorial Letras, de México-1939.

LEÓN Felipe, el alto poeta castellano, ha escrito ahora la elegía del trágico dolor de España. Es el canto de la España, maltrecha en el verso de acero. No hay lágrimas en España, no hay sino la arruga y la sequedad y la meseta en la enjuta congoja de la tierra.

León Felipe está ya de regreso del desesperado esfuerzo español por arribar a un punto al que, no obstante, no ha llegado España. Síntesis fina y honda del carácter español, del infinito rencor que es el hacha caída cien mil, un millón de veces sobre la estepa y sobre el polvo y sobre el corazón de España. El hacha simboliza en la elegía del poeta, el seco golpe de los odios. El hacha ha trabajado sobre el espíritu de España, desde siglos, reduciendo a polvo la esperanza.

[Oh polvo, amarillo y maldito que nos trajo el rencor y el orgullo y siglos...]

Disolvente es la sangre en esta tierra lo mismo que las lágrimas y ha clavado banderas plurales y enemigas en todos los ámbitos. Los ídolos domésticos hablan vanidad.

León Felipe vio la tragedia de la revolución, como nunca sangrante y sintió la crudeza del contragolpe en las injurias y en los crímenes. ¿Qué pecado pagaba España? El verso suelto y libre del poeta, el verso como tinto en sangre o más que en sangre, en la cruda y árida luz de la meseta castellana, plana y verda, como un desierto sin riberas, se enciende en esta elegía y palpita como si fuera el corazón desesperado de la tierra del Cid.

[Por qué habéis dicho todos que en España hay dos bandos? ¿Así aquí no hay más que polvo?]

En España no hay bandos, en esta tierra no hay bandos, en esta tierra maldita no hay bandos. No hay más que un hacha amarga que ha afilado el rencor. Un hacha que cae siempre, siempre, siempre, implacable y sin descanso sobre cualquier humilde ligazón, sobre dos plebeyas que se funden, sobre dos herramientas que se alegran, sobre dos manos que se estrechan.

Una historia erizada de clamores y de heroísmos está en la base de la vida española. Una vieja historia de odios, con su individualismo terco y agresivo a cuestras, con su orgullo fiero y su burla de la justicia. Porque Quijote encarnó la justicia

maltrecha y aporreada. Apenas echó a andar como un héroe sobre la lisa estepa, le salieron de través para golpearlo, la burla ciega y el rencor de los sordos. Quijote largó su lanza y la tendió como un signo de defensa de los débiles y oprimidos. Le respondió una larga, una agria e inabarcable carcajada. No buscaba sino servir, y encontró en los caminos y en las ventallas el abominable reflejo de la España cuajada de injusticias y de burlas. El hacha estaba ya en todos los recodos y el polvo, este polvo que ha evocado en magistrales versos el poeta de la meseta, bañaba la faz de la tierra española.

[Oh, este mudo español, esta música dramática y grotesca! Llanto seco del polvo y por el polvo:]

El poeta revive, de lejos, ausente de su patria ensangrentada, los estadios de la historia y los humildes signos de la vida presente. En todos los ámbitos del tiempo, está viva y movible la lepra de la rencorosa pasión. No son bandos los que se mueven en una guerra encarnizada y se destruyen; son las supervivencias del rencor escondidas en el polvo, caído desde hace siglos sobre la tierra de Alvar González y del Cid.

España, en esta casa tuya, no hay bandos. Aquí no hay más que polvo, polvo y un hacha, antigua, indestructible y destructora que se volvió y se vuelve contra tu misma carne cuando se cercan los reposos. Vuelan sobre tus torres y tus todos los gavilanes enemigos y tu hijo blande el hacha sobre su propio hermano.

Surge del verso flexible y puro, la violencia del mal que ha envuelto a España, como en un sombrío chal de polvo. Está contaminado el suelo, está el aire lleno de gavilanes y encima de la tierra o en la ceja de las quebradas o en el fondo de los montes, los hermanos se asesnan o se persiguen para destruirse. León Felipe presta a su verso, a la vez que la fortaleza del acero y la brújula de la fibra humana por la que la sangre tremula, pasa como una dulce vibración. Pero hay demasiado dolor en el corazón para mantener siempre en un mismo tono o en un mismo acento, el pulso cordial. En los poemas se recoge toda la vida entraña de la vida desgarrada. En ellos se funde la grandeza de la tragedia o la inmensa virtud de la naturaleza. En ellos se clavan los puñales como en el corazón de los mártires, porque viven infinitas sensaciones e infinitas torturas. Inexplicables para los simples mortales, apenas entrevistas por los limpios de corazón. El poeta ha llevado



LEÓN FELIPE

a España con él; carga su cuerpo como una floración de diamantes y la golpea y la acaricia en la misma alternativa de su doble acento. Oigámosle:

Tu enemigo es tu sangre y el barro de tu choza. ¿Qué viejo veneno lleva el río y el viento y el pan de tu meseta, que emponzoña la sangre, da ley al fratricidio y asesina el honor y la esperanza? La voz de tus entrañas y el grito de tus montes es lo que dice el hacha: "Este es el mundo del deshecho, la vida de la desmembración y la discordia de las separaciones enemigas, de las disonancias inabarcables, el mundo del hechizo... mi mundo!"

¡Qué es al fin el magno y brutal drama, vivido en estos últimos años por España? La elegía trémula de León Felipe parece escrita en el borde de la estepa castellana. Así refuige la luz cruda y el amplio y terrible panorama de la voluntad ansiosa de transformar el desierto en un nuevo y magnífico y profundo destino. España ha descendido hasta la más recóndita cripta de su desesperación, ha bajado mordiendo el corazón en un ímpetu casi demente de muerte. Parecía que buscaba otra ruta, en el hervor de la sangre, y se ha encontrado otra vez con las manos vacías, chorreando sangre y rodeada de montones de cadáveres.

El hacha es la que triunfa. Lo afirma el poeta en la desolación viril de su elegía, en la que España alienta como una gran esperanza. A pesar de todo, a pesar de los crímenes y las pasiones sueltas que andan por los caminos y los bosques y las encrucijadas. A pesar del hacha que cae y cae incansable

Hemos bajado el último escalón... el que acaba en la cripta. Mirad ahora hacia arriba por el pozo viscoso de la Historia. Allí en el disco apagado de la noche, ni una voz ni una estrella. Nadie nos llama ni nos guía, y mientras nuestra sangre se deseca el mundo juega al bridge y el Gran Juez, a los dados. Fuimos un espectáculo anteayer, pero hoy ya el circo está vacío. La negra pantomima (fratricida de España, la vieja Tubal-Cain, es vieja como el mundo, como el odio y la envidia... y hoy la enciende y la apega un empresario inglés.

La historia se repite. No, no se repite, piensa León Felipe. La historia se desahoga. Y luego en las manos de los sobrevivientes no queda más que polvo y rencor. Nueva tragedia, peor que la pasada, más desgarradora que la pasada, más cejijunta, porque está alimentada con el polvo y el rencor de los muertos y de los inocentes, de las mujeres y de los niños. Sobre ellos llueve como la herrumbre el polvo tantas veces caído y tantas veces limpio y sin embargo sofocante.

—¡Eh tú, Diego Carrón! ¿Qué insignia es esa que llevas al pecho? —El haz de flechas señorial. —¿Y tú, Pero Vermuez? —La estrella redentora y proletaria.

Españoles, dejémonos de burlas. No es esta ya la hora de la farse. Vámonos poco a poco, que en los ridos de antaño no hay pájaros, no hay, fo rui loco y se estoy cuerdo. Nadie tiene aquí lágrimas, pero tampoco risas. Aquí no hay lágrimas ni risas. Aquí no hay más que polvo, polvo y esas máscaras. Nuestro símbolo es el hacha.

Sino doloroso del poeta, no encontrar sino el hacha como última expresión de la lucha. Comienza a ser cuando después de tanta tragedia, cuando ve que ya desborda el odio, y el odio ciega y no permite abarcar la inmensidad de la vida diáfana. Es que la tierra parece calcinada y afiebrada por tantos galopes de muerte. Cruzan las sendas del pasado sobre las nuevas y en todas ellas, trenzadas como las de una cuerda, apenas se levanta el rencor con su mueca grotesca:

Nuestra es el hacha el hacha y el desierto el desierto amarillo donde descanse el hacha, cuando no quede ya ni una risa ni un pájaro ni un recuerdo ni un nombre... España, ¿por qué haz de ser tú madre de traidores y engendrar siempre polvo rencoroso? Si tu destino es este que te derriba y te desbaza el hacha.

La última visión del poeta es el mar. El mar sobre todo. El mar amargo sobre el llanto. El mar solo otra vez, como al principio.

Y el hombre solo, al fin, con su conciencia. ¿Para borrar toda la huella de la sangre? ¿Para borrar toda la desesperación que comunica el polvo? ¿Para terminar y sepultar el hacha siniestra, el hacha sin descanso, en su tarea de girar y voltear, y destruir hasta los átomos de polvo?

Estamos en el llanto, es el término de esta elegía patética y profunda, como un

poema de Beethoven. Las lágrimas están al borde de los párpados del poeta. Pero ruedan hacia el corazón, en un viaje de lava derretida, como si las empujara un viento calcinado y áspero.

[Mirad aquí en mis ojos! Mis ojos son las fuentes del llanto y de la luz... Y estamos en el llanto. Seguimos en la era de las sombras. ¿Quién ha ido más allá?]

España está en el llanto.

¿Cuánto durará esta transformación del llanto en luz? León Felipe ha realizado el milagro de una elegía, en la que España vive en el dolor, en la ira, en la venganza, en el rencor y en ese brillo de metal en la sombra del hacha que es preciso sepultar o tirar al mar, de una vez. Elegía incomparable, rica en vibración humana, en elevación y en grandeza.

D. M.

## JUDITH MARTINEZ ORTEGA

Judith Martínez Ortega es una simpática muchacha mexicana que ha llegado a Chile, hace poco tiempo, como canciller de la Embajada de su país.

El que una mujer ocupe un cargo diplomático la señala ya a los ojos curiosos de cualquiera como un caso interesante de personalidad bien definida... pero si a esto se agrega que "la diplomática" es una muchacha menuda, un poco misteriosa, atrayente y por añadidura escritora... bueno, ya la cosa se pone seria.

Porque Judith Martínez Ortega ha logrado, con un solo libro, conquistar un sitio merecido en el panorama literario de su país. Pero, antes de ahondar su valor como escritora, diremos algo acerca de su inquietud como simple turista; la curiosidad investigadora de su espíritu la ha llevado a conocer casi toda Europa, España, Estados Unidos, Cuba, y en sus pupilas brillantísimas todavía se agitan las imágenes de muchos recorridos inolvidables.

Su libro es un libro audaz... a pesar de la independencia y los desprecios del siglo; páginas amargas en las que el estilo debe ser cortante para ponerse a tono con la realidad.

"La Isla" cuenta, en forma casi varonil, diferentes aspectos del penal que se encuentra en las Islas Marianas, detalles que Judith conoció por haber llegado hasta él como secretaria de su Director, compartiendo —por decirlo así— la vida miserable de sus ochocientos reclusos. Cuando describe la forma en que hizo el peligroso viaje para llegar hasta allí, cuando nos imaginamos ese mal gobernado trozo de madera que con increíble osadía se atreve a cruzar el mar, llevando varios pasajeros que previamente han debido firmar un documento, en el que no hacen responsable a nadie de su suerte... una gran admiración sentimos hacia esta niña. Es valiente cuando ha preferido cambiar las comodidades de la vida moderna por una vida de sacrificio junto a los habitantes de "La Isla", indeseables personajes arrojados desde todos los ámbitos del mundo. Y un año es un tiempo lar-



Judith Martínez Ortega.

go para respirar junto a las bajas pasiones de seres que desconocen toda dignidad, y donde, patética, desvergonzada, su autora ha conseguido describirnos con tal auténtica realidad cada detalle angustioso de esas almas abandonadas a su destino irremediable, que muchos escalofríos se nos escurren a través de su lectura.

Después, cuando volvemos a conversar con Judith Martínez Ortega, la miramos pensativos, preocupados casi; se nos hace cuesta arriba conversarnos de que en el corazón de esa muchachita riñosa y un poco nerviosa haya tal cantidad de valentía, de audacia y una indiferencia tan olímpica por la vida misma.

Y ahí, en esos cuarenta cuadros que componen aproximadamente "La Isla", está

toda la miseria humana de sus obligados habitantes, arrojados, patética, desvergonzada. Su autora ha conseguido describirnos con tal auténtica realidad cada detalle angustioso de esas almas abandonadas a su destino irremediable, que muchos escalofríos se nos escurren a través de su lectura.

Después, cuando volvemos a conversar con Judith Martínez Ortega, la miramos pensativos, preocupados casi; se nos hace cuesta arriba conversarnos de que en el corazón de esa muchachita riñosa y un poco nerviosa haya tal cantidad de valentía, de audacia y una indiferencia tan olímpica por la vida misma.

MARIA CRISTINA MENARES

## LADISLAO CHENEY EXPONE MAÑANA



El pintor Ladislao Cheney.

Cuatro obras del pintor húngaro, radicado desde hace nueve años en Chile, Ladislao Cheney, que inaugura mañana una exposición de cuadros en la Sala del Banco de Chile. Cheney ha obtenido los más altos premios en nuestros salones de pintura, y su obra tiene positivos méritos



Día gris en Corral.



Lomas de "Las Cruces"



Playa Grande de "Las Cruces"



Soledad.







# ADOLFO HITLER Y NAPOLEON

por Winston Churchill

No se trata de comparar al amo actual de Alemania con Napoleón. Las condiciones en que la carrera del uno y la de otro se han desarrollado son diferentes. Un siglo y cuarto los separa. En este tiempo todo el mundo ha cambiado. Todas las dimensiones han sido aumentadas. Hitler puede atravesar en unas horas, valiéndose de su aeroplano, distancias que la berlina de Napoleón

de otro hombre. Todos hemos aceptado la máxima de Federico el Grande: "Que cada cual gane el cielo a su manera!" Pero aunque hablen con todo el respeto posible, podemos aventurarnos a opinar que el Evangelio de Cristo continuará siendo predicado entre los hombres, y particularmente en Alemania, mucho tiempo después de que el culto a Thor y Odín, así como el paganismo y el prestigio ra-

¿Va a incurrir el amo de Alemania en los mismos errores que Bonaparte?



Winston Churchill

las órdenes por sus propios labios. Napoleón ganó más de 40 grandes batallas. En torno suyo reina por siempre la aureola gloriosa de una espada encandada.

El señor Hitler no tenía, es verdad, tales oportunidades, pero por otra parte disponía de un nuevo aparato para trabajar. La razón de Estado le ha hecho ya cometer algunos de sus crímenes. Nada mancha tanto el blasón de Napoleón como la muerte judicial del Duque de Enghien. Este acto fue cometido por Napoleón bajo el impulso de la cólera que le tomó después de la explosión de la máquina infernal lanzada contra su coche en las calles de París. Cuestiones personales del mismo orden, fueron las que motivaron la acción terrible que el amo de Alemania emprendió un veinte de junio, de siniestra memoria. Cromwell mismo, en su tiem-

po, hizo perecer de muerte violenta a los hombres que amenazaban su existencia.

Napoleón dijo un día que su ruina había estado determinada por dos causas: "El casamiento austriaco", con la princesa María Luisa y la "dilección española". Hitler, según nuestro aviso, no corre el riesgo de cometer un error semejante al primero de estos dos.

La "dilección española" se aplica mejor a su caso. Hasta ahora los nazis no han hecho más que obtener beneficios de su intervención en España, y sin embargo, puede ocurrir que, al final, el aplastamiento de la República española se convierta en el fermento que haga alarzar contra el régimen nazi a las clases laboriosas de todos los países, incluso de Alemania, creando un sentimiento que va a constituir un fardo duro de soportar para todo gobierno autocrático.

Recordemos que las causas inmediatas de la caída de Napoleón pueden aplicarse a Hitler. ¿Cuáles son sus intenciones respecto de Rusia? ¿Conducirá Hitler otra "Grande Armée" a Moscú, y cómo saldrá de tal aventura? Es desconcertante ver el enorme contrapeso que la masa inmensa de Rusia ha sido para Europa en el pasado. Cuando Napoleón rompió con Alejandro I, parecía que había llegado a la cima de su poderío. Prusia estaba prostrada; Alemania se hallaba a su servicio; Austria era su aliada e Italia era un reino tributario. Toda esta

gran confederación unida sólo por el renombre y el genio de un solo hombre se volcó arrojándose sobre Rusia y Ucrania. Pero pocos fueron los que volvieron.

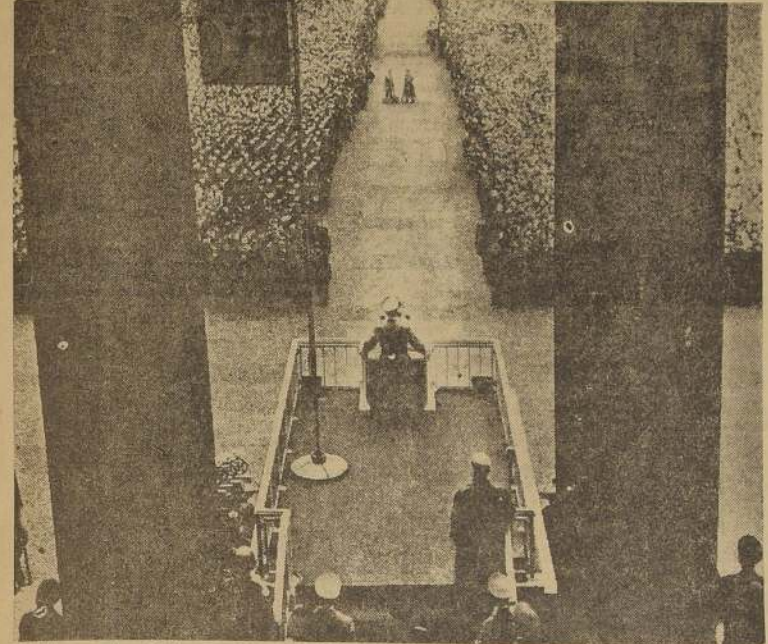
Del contra-golpe de este choque, la combinación que parecía haber abrazado casi toda Europa hasta los blancos acantilados de Douvres se derrumbó. Jamás ha podido ser restablecida.

Las cosas son hoy de otra manera. Con los ferrocarriles y las autopistas, con la facultad de continuar la guerra por medios científicos, a pesar de los rigores pacifistas del invierno, tenemos que ponernos en guardia para no apoyarnos con demasiada confianza en los datos de épocas anteriores.

Se ha hecho notar con gran discreción que todas las tiranías y dominaciones acaban por des-



Ha aquí al "pequeño agitador de cerveza" enfundado en su mugrienta "trinchera" cuando hace unos años predicaba su evangelio del "Mein Kampf".



El último acto público en el que ha hablado el Canciller alemán con motivo de la fiesta del 1.º de mayo en Berlín.

león, a pesar de los relevos especiales de que disponía, no hubiera podido recorrer en mucho tiempo. Una de las divisiones motorizadas de Hitler podría pasar todos los ejércitos que Napoleón haya podido mandar en su vida. Hitler puede agregar un cero o dos a la mayor parte de las cifras que Napoleón empleaba habitualmente.

Pero a pesar de todo, la cantidad, el volumen, la masa, no son nunca los signos de la grandeza humana. Los hombres de ciencia piensan que este globo, presa de la ansiedad, en que vivimos, es uno de los rarísimos cuerpos astronómicos en el que la vida sea posible. ¿Cuán minúsculo es este planeta de quinto orden cuando se la compara con el universo conocido de las estrellas y con los numerosos universos que se suponen suspenso en torno? Y, sin embargo, quien se atreviera a sostener, ni siquiera un instante, que un hombre de bien, en su casa, con su trabajo, que hace su existencia y vive para salvar su alma no es superior a todos los símbolos ciegos que se precipitan a través del vacío opresor. La

ritu del hombre ha sabido colocar en el lugar que le corresponde la "magnitud" en sí misma. No tenemos más que viajar con "Lilliput", y al "País de los Gigantes", para ver con qué facilidad las proporciones pueden alterarse.

Hay que tener en cuenta otra observación preliminar sobre las carreras respectivas de Napoleón y Hitler. Hasta el presente siglo, las grandes figuras que han ejercido una influencia sobre el mundo han sido los guerreros, los filósofos, los fundadores de religiones. Como guerrero, el señor Hitler ha combatido durante la Gran Guerra, pero a pesar de su personalidad excepcional y de la cruz de hierro que ganó, no consiguió ascender en el curso de aquellos cuatro años más allá del grado de caporal. Su filosofía está expuesta en el "Mein Kampf" que es todo lo más un buen grito de guerra susceptible de reanimar la fuerza de una nación vencida que se encuentra frente a unos vencedores adormilados.

Ningún hombre de espíritu liberal discute jamás la religión

cial, ahora resucitados, hayan desaparecido.

Napoleón no buscaba fundar una nueva religión. Quería restablecer el orden y en cierta medida la armonía social en Francia, después de los excesos de la revolución. Conservó a Francia las principales conquistas revolucionarias: "Las carreteras abiertas al talento", sin consideraciones de rango o de favor; "la tierra al pueblo", tal como sigue distribuida hoy día en Francia. Al firmar el Concordato con la Iglesia Romana concilió un antagonismo que parecía irremediable.

Pero en el dominio militar, Napoleón ocupa el rango supremo entre todos los capitanes cuyos nombres han sido retenidos por la historia. En aquellos tiempos revueltos, dirigió una gran batalla, exigía que se poseyesen todas las facultades elevadas de pensamiento y de acción de que el genio del hombre es capaz. Gracias a su presencia de espíritu, su fuerza de carácter y su exacta interpretación de los hechos y de los valores, montado a caballo bajo el fuego, en medio de sus soldados y dando



Hitler gusta de adoptar poses napoleónicas, como la que presenta en esta foto hecha delante de las tropas que piensa algún día llevar a la victoria.



Contestando al Presidente Roosevelt, el amo de Alemania, en su discurso del Reichstag tuvo, no solo un tono distinto al que le es habitual, sino un gesto y un ademán igualmente desconocidos en él, como puede verse en la fotografía.

## "ONDINA"

de Jean Giraudoux

Jean Giraudoux tiene dos carreras: la diplomática, en la cual ha sobresalido, y la de las letras, la menos noble, ya que el autor de "Siegfried" y de "Guerra de Troya" no tendrá lugar, ha llegado a ser uno de los mejores embajadores del ingenio francés. Sus hermosas audiciones de París, Londres y Nueva York, deliraron por sus producciones. Jean Giraudoux nos recuerda a Musset y a Marivaux. Su diálogo es imitable. Con aire de desprecupación, toma una verdad cruel, dura, agresiva y con brazo rápido la sumerge en los dominios del misterio, la mezcla a las aguas profundas que la revisten de mil reflejos y, finalmente, la hace salir a la superficie, renovada, fresca, rejuvenecida. En "Ondina", más que en cualquiera otra de sus obras teatrales, Giraudoux se complica en mitos y misterios, con ayuda de Madeleine Ozeray y Louis Jouvet, extraordinarios intérpretes de sus fantasías.

**PRIMER ACTO**

Una cabana de pescadores que viven en una edad legendaria en una región imprecisa, ríos, lagos y cascadas. Redes colgadas de sus muros. El hombre confía a su mujer las inquietudes que

lo embargan. La niña que han recogido es muy extraña: siempre corriendo a través de los bosques y a la orilla de las aguas, fugaz y luminosa, viva e inabismable como una onda. Luego hace su aparición el caballero Hans, armado de todas armas, y rendido tras larga jornada. Expone sus amarguras a la manera giraudoux: "Los peores enemigos de un caballero errante son: la lluvia que se desliza bajo la coraza y una pulga cuando se aloja en ella". Este caballero de la aventura viene con un hambre de lobo. ¿Qué servirá? Solo queda una trucha viva con la cual se entretiene Ondina durante horas y horas en forma misteriosa. Hay que echarla al agua hirviendo! truena el caballero y en ese mismo instante aparece la deslumbradora Ondina, aureolada por su húmeda cabellera de dorados bucles.

El paladín se siente deslumbrado en presencia de tanta juventud y de tanta gracia. Mas el hambre aprieta y se dispone a aplacarla con la trucha, pero Ondina se lanza sobre él y se la arrebató de las manos. Estupor, brusca exaltación de dos seres que se combaten, prestos a amar.

Pero he aquí que las hadas de las aguas ponen en guardia a Ondina contra la inconstancia humana y concluyen con ella



Madeline Ozeray es la gracia misma. He aquí en su camarín algunos minutos antes de entrar en escena. Ya se ha puesto los bucles dorados que ha de convertirla en una hada de las aguas... un pacto fatal: si el caballero es infiel, morirá...

**SEGUNDO ACTO**

Una vasta sala en el palacio del Rey. Ondina va a ser presentada en la corte. El chambelán (Félix Oudart) se esmera en darle lecciones de etiqueta. Pero Ondina es una libre, hija de las aguas que se burla de todos los convencionalismos. No sabe bailar ni mentir. Su único temor es la infidelidad de su caballero, ya que ésta le producirá una muerte repentina. Hans ama en otro tiempo a Berta (Jeanne Hardern), y la que fue dama de sus pensamientos sueña con el desquite. Ondina, queriendo anticiparse al acontecimiento fatal e impedir que la predicción se cumpla, resuelve ser infiel a Hans, a pesar de que no puede querer a otro. Todo este acto en que los pobres destinos humanos son juguete de las fuerzas del mal, se desarrolla

ante un asombroso decorado del pintor Tchéitchev, entre trajes de una fantasía aturdidora. La habilidad de la máquina y de la escenificación llegan a su apogeo cuando el mago (Augusto Boverio) hace surgir en el cielo, a un golpe de sus manos, cometas y rayos, toros y pirámides.

**TERCER ACTO**

Una patio rodeado de altos muros en el castillo del caballero Hans. Este, aunque infiel, no puede pensar sino en la sobrenatural Ondina, que se le ha escapado y que hace buscar para juzgarla de acuerdo con las leyes humanas y substraerse a los malditos que lo asedian. Ya no le encuentra gusto a la vida; ni aún la aventura le seduce. Dentro de un momento va a celebrarse su matrimonio con Berta. Pero, he aquí que de pronto echan a sus pies una preta, un ser endemoniado, según los

pescadores que acaban de aparecer en un lago: es Ondina. Es sometida al dictamen de los jueces humanos, pobres jueces irracionales que nada entienden de los misterios del mundo. Y, en el momento en que Hans va a unirle con Berta, se cumple la fatal predicción de los genios de las aguas. Hans muere ante los ojos de Ondina. Ondina ha representado su parte de felicidad y ensueño. Pero no hay enlace posible entre los humanos y sus sueños. Ondina volverá a su reino de las aguas a proseguir su vida elemental para toda la eternidad.

Así se desarrolla esta aventura maravillosa, irónica y desgarradora, que Jean Giraudoux ha tomado de un viejo cuento germano, agregándole su gracia francesa, la levedad de su ingenio y la riqueza de su forma poética.

J. G.

Napoleón, cuando languidecía en la cautividad, se esforzaba siempre en explicar la grandeza de los fines que se había propuesto y se afiliga de que su obra, interrumpida en el curso de su ejecución, quedase incompleta, pero él era imputable a la suprema falta que cometió y que puede expresarse simplemente diciendo esto: "Siguió haciendo la misma cosa cuando la necesidad de hacerla había desaparecido". Ya a seguir Hitler automáticamente este mismo camino? ¿Através sobre al mismo resentimiento y la misma marea del antagonismo que causaron el desastre y la ruina del gran genio del siglo XIX? ¿O bien, un relámpago de inspiración le iluminará el porvenir y le revelará lo que del pasado queda aún en la obscuridad?

Para lo que pasa, la vieja Inglaterra, que se ha alzado siempre contra la tiranía y que se halla victorizada por la simpática moral de los pueblos de lengua inglesa, del mundo entero, no debe fallar a su deber de mantener abierta a la marcha valiente de la humanidad la vía de libertad y del progreso sin límites.

W. Ch.



Sobre las rodillas de Hans (Louis Jouvet), ondina (Madeleine Ozeray), se abandona a la dulzura de amar, mientras que ya sus hermanas, las hadas de las aguas, le predicen la infidelidad y la muerte de su caballero



Jean Giraudoux, autor de "Ondina", da las últimas instrucciones a su encantadora intérprete, Madeleine Ozeray



## ENTREVISTAS DE "LA NACION" por Georgina Durán

# CON JAVIER RENGIFO

La figura de Javier Rengifo es ampliamente conocida en nuestro país, donde ha dedicado más de cuarenta años de su vida a la composición musical y a la difusión de este arte; y conocida también en el extranjero por haber representado a los músicos chilenos en varios congresos internacionales.

Partió a Europa el año 1904 y permaneció allí hasta el año 1913. Después, partió nuevamente a Bruselas, y viajando incansablemente, lo sorprendió el año 1925 en que regresó a Chile llamado por el Club de la Unión para que tomara a su cargo la dirección de la Academia Musical, la que conserva hasta hoy.

Recordamos que es el primer compositor chileno que organizó conciertos sinfónicos de música exclusivamente chilena.

Como actual presidente de la Sociedad de Compositores Chilenos, creemos interesante conocer sus opiniones.

—¿Por qué ha quedado paralizada su producción musical?

—Verdaderamente me asombra su pregunta. Mi obra musical, que crecía y fructificaba a medida que mis conocimientos musicales y experiencias artísticas iban desarrollándose, y me siento casi satisfecho de los resultados obtenidos. He compuesto últimamente varios lieder para canto, obras para orquesta y otras para piano y dedico todo mi entusiasmo a la elaboración de trozos sinfónicos de gran aliento.

—¿Qué músicos chilenos le merecen admiración y cuáles no le agradan?

—Admiro a Enrique Soro, por su fecunda labor y espontánea inspiración que nace de su alma privilegiada de artista; sus construcciones arquitectónicas musicales están basadas en las formas clásicas con la técnica conciente de los grandes maestros, como que él es uno de ellos.

Prospero Bisquetti sabe envolver con su paleta sonora melodías y armonías llenas de vigorosa personalidad.

Alfonso Leng es un compositor dolorido, sus obras están saturadas de noble poesía; sus lieder para canto y vida dolores son composiciones maestras.

Juan Casanova Vicuña, colista de sensibilidad y de refinamiento artístico, tiene valiosas obras.

Acacio Cotapos es un interesante compositor vanguardista, cuyos poemas sinfónicos son magníficos.

Carlos Melo Cruz, melodista sincero, ha compuesto innumerables y hermosas canciones; muchas de ellas han recibido el premio de la popularidad y han recorrido países extranjeros con gran éxito. Su zeda personal es de luchador y de hombre de acción le auguran brillantes triunfos.

Maria Luisa Sepúlveda, "la Champeña", es una más conocida en el extranjero que en su propio país, por la finura y delicadeza de su talento.

Adolfo Allende ha sabido hacer cantar el alma chilena en sus melodías llenas de amor al territorio.

Humberto Allende, compositor, investigador y musicólogo ha



JAVIER RENGIFO

compuesto innumerables composiciones; sus doce tonadas estilizadas y de corte moderno, bastan para calificarlo de gran maestro.

Remigio Acevedo, Pedro Valencia Courbis y Aracena Infante, son otros maestros que hacen honor al arte chileno. Finalmente hay que citar con todo el respeto que merece al maestro Eleo, coro Ortiz de Zárate autor de las obras: Florista de Lugo, Juan la Joca, La Quintrala y Lautaro. Debido a las injusticias y rivalidades artísticas su nombre se encuentra injustamente olvidado, pese al gran talento e inspiración que alientan sus obras.

Respecto de los compositores que no sean de mi agrado, deciré que no sé de un escritor inglés: "Las preguntas no son jamás indiscretas; las respuestas, siempre lo son".

—¿Está de acuerdo con la encuesta actual del Conservatorio Nacional?

—No estoy de acuerdo por tres puntos esenciales: 1) Porque el Conservatorio con su profesorado actual carece de idoneidad pedagógica no está capacitado para su finalidad docente; 2) Sus programas de orientación están fuera del alcance de la capacidad estudiantil; y 3) Que damos los fines con que fue creado este establecimiento de educación musical y por lo expresado en los puntos anteriores, ha tergiversado y desahogado el medio

artístico del país. Por estas razones se encuentra hoy en decadencia.

—¿Qué opina Ud. de los profesores actuales?

Los verdaderos profesores cuya responsabilidad y competencia han adquirido después de muchos años de estudio, no están en los cargos pedagógicos que deberían ocupar, para el bien de la enseñanza musical del país. Hay establecimientos de esta índole mantenidos con fondos fiscales en que los profesores son menos que aficionados, con pretensiones desmedidas, sin títulos de ninguna especie, que sólo se obtienen por estudios cursados y profundos en escuelas o universidades de importancia.

—¿Qué concepto le merece la Facultad de Bellas Artes?

Dos conceptos, el uno por algunos incapaces que la integran y la estructuración que está muy lejos de cumplir la finalidad para que ha sido creada, y el otro, que sus miembros elegidos en forma de capillito político, reflejan la desorganización artística del país.

La Facultad de Bellas Artes ha cometido desaciertos con guía de la conciencia artística del país; le ha faltado talento, ecuanimidad y justicia. Entre los ruidosos desaciertos de eterna memoria, podemos citar el caso de nuestro ilustre y célebre ar-

tista pintor, Julio Fossa Calderón, quien fue separado de la dirección de la Escuela de Bellas Artes por incompetencia. Este artista eminente partió a París y allí obtuvo, en el Salón de Pintura de Artistas Franceses, la primera medalla. Además las revistas de arte editadas en la Facultad de Bellas Artes con fondos del Estado, han sido las que con sus críticas virulentas e injustas han encendido la hoguera de las mil discordias, entre muchos prestigiosos artistas nacionales, tanto músicos como pintores. Sin embargo, adeptos a la Facultad escriben en la revista de arte sus artículos de auto-bombo, siendo todas coronas de flores para ellos. En cambio los demás artistas que no pertenecen a ese grupo privilegiado, reciben en premio de sus labores, críticas maledicentes y preconcebidas que sólo han servido para formar en el extranjero el desdén de los artistas honrados.

—¿Qué piensa de la crítica musical chilena?

Salvo honrosas excepciones en Chile no hay crítica levantada y justificada. A mi juicio, el verdadero crítico debe ser el orientador del artista por el sendero feliz de su arte y de su talento; un crítico que juzga la obra, sin temores, rencores ni odios personales; el crítico que no se vende por simpatías, recomendaciones o alabanzas, sino aquel que cumple su labor con elevación de miras y dignidad de propósitos.

Desgraciadamente en nuestro país abundan los críticos improvisados, los músicos críticos las obras pictóricas, los pintores las obras musicales y los que no saben nada lo critican todo. Esta gente a base de odiosos adjetivos trata de apocar la labor artística nacional, haciendo todo esto para conquistar el aplauso de los ignorantes que creen que el crítico, mientras más "palos" da — como se dice vulgarmente en Chile — ese crítico es sabio, "sabe mucho". Hay otros críticos "nobles" que tienen la manía de ver solo defectos en el arte; las bellezas quedan para ellos en el vacío flotando en una atmósfera que son incapaces de penetrar.

—¿Le agrada la obra realizada por la Asociación de Conciertos —Si y no.

Si, por cuanto las temporadas consecutivas de conciertos sinfónicos, efectuados en Santiago sirvieron para espaciar, aun más el gusto, musical sinfónico; a pesar que en años anteriores se desarrolló la misma labor por diversos maestros chilenos, tales como Enrique Soro, Juan Casanova y yo, obra que realizamos con sacrificios y sin egoísmo. Damos a conocer las mejores obras sinfónicas, de las escuelas clásicas, románticas y modernas, recibiendo el aplauso unánime y elogioso del público de la prensa, y no porque en la larga temporada de conciertos de la Asociación Nacional de Conciertos Sinfónicos, los maestros ya citados, no fueron llamados a actuar con la Sinfónica, que estaba bajo la dirección del maestro don Armando Carvajal. Como la Orquesta actualmente posea una nueva modalidad educativa, esperamos que se cumplan los fines a que está llamada a realizar, tanto en la dirección de sus conciertos, como en sus programas.

—¿Si Ud. fuera Director del Conservatorio Nacional, haría reformas?

Indudablemente y esta reforma consistiría en sus tres aspectos principales: en lo pedagógico, lo artístico y en lo cultural. En lo primero habría que formar programas didácticos al alcance de la juventud estudiantil. Por lo segundo, sería necesario crear un departamento destinado a estimular la capacidad de los postulantes, a fin de que respondan a la finalidad artística y creadora; y por lo que se refiere a lo cultural, la misión principal de nuestro Conservatorio de Música, debe ser ampliamente beneficiosa para que llegue en forma metódica y delineada la expresión musical al pueblo. Es innecesario decir que el Conservatorio necesita un nuevo edificio que satisfaga las exigencias del alumno, aparte de otras modificaciones que sería largo enumerar.

G. D.

## "LAS FURIAS Y LAS PENAS" DE PABLO NERUDA

por Víctor Franzani

La poesía de Pablo Neruda se levanta con un tono nunca igualado en América, de pasión, de ternura y de sinceridad.

F. GARCIA LORCA.

IMPOSIBLE es evocar algo inmenso, sin pensar un paralelo en grandeza. Por ejemplo, evocamos la Torre de Babel y no podemos dejar de rogar el Arco del Triunfo, dos colosales arquitectónicos.

Así llegan hasta mí — en mental asociación — al leer el poema de Neruda "Las furias y las penas" (Ed. Nascimento, 1939), digo que así llegan hasta mí los nombres de Ángel Cruchaga, M. Pablo de Rokha y Pablo Neruda, enormes poetas de mi Chile.



Pablo Neruda, Delia del Carril y Víctor Franzani.

la, de esta larga y surcada tierra. Trilogía de cósmicos descubrimientos poéticos, trilogía que unos cuantos "curiosos literatos" tratan de diluir, trilogía que a pesar de esos "curiosos" y a pesar de todo, es la viril y presente expresión de poesía de nuestra brotada corteza chilena.

Se trata de decir algo de lo que he captado y visto en "Las furias y las penas" de Pablo Neruda. Entonces vamos a ais-

larlo, momentáneamente, del alto río lírico. Encabecemos todo esto con sus propias frases. En 1934 fué escrito este poema. (Cuántas cosas han sobrevivido desde entonces! España, donde lo escribí, es una cintura de ruinas. ¡Ay! si con sólo una gota de poesía o de amor pudieramos aplacar la ira del mundo, pero eso lo pueden solo la lucha y el corazón resuelto. El mundo ha cambiado y mi poesía ha cam-

biado, juro defender hasta mi muerte lo que han asesinado en España; el derecho a la felicidad" (Pág. 27).

—¿Qué opina Ud. de los profesores actuales?

Los verdaderos profesores cuya responsabilidad y competencia han adquirido después de muchos años de estudio, no están en los cargos pedagógicos que deberían ocupar, para el bien de la enseñanza musical del país. Hay establecimientos de esta índole mantenidos con fondos fiscales en que los profesores son menos que aficionados, con pretensiones desmedidas, sin títulos de ninguna especie, que sólo se obtienen por estudios cursados y profundos en escuelas o universidades de importancia.

—¿Qué concepto le merece la Facultad de Bellas Artes?

Dos conceptos, el uno por algunos incapaces que la integran y la estructuración que está muy lejos de cumplir la finalidad para que ha sido creada, y el otro, que sus miembros elegidos en forma de capillito político, reflejan la desorganización artística del país.

La Facultad de Bellas Artes ha cometido desaciertos con guía de la conciencia artística del país; le ha faltado talento, ecuanimidad y justicia. Entre los ruidosos desaciertos de eterna memoria, podemos citar el caso de nuestro ilustre y célebre ar-

tista pintor, Julio Fossa Calderón, quien fue separado de la dirección de la Escuela de Bellas Artes por incompetencia. Este artista eminente partió a París y allí obtuvo, en el Salón de Pintura de Artistas Franceses, la primera medalla. Además las revistas de arte editadas en la Facultad de Bellas Artes con fondos del Estado, han sido las que con sus críticas virulentas e injustas han encendido la hoguera de las mil discordias, entre muchos prestigiosos artistas nacionales, tanto músicos como pintores. Sin embargo, adeptos a la Facultad escriben en la revista de arte sus artículos de auto-bombo, siendo todas coronas de flores para ellos. En cambio los demás artistas que no pertenecen a ese grupo privilegiado, reciben en premio de sus labores, críticas maledicentes y preconcebidas que sólo han servido para formar en el extranjero el desdén de los artistas honrados.

—¿Qué piensa de la crítica musical chilena?

Salvo honrosas excepciones en Chile no hay crítica levantada y justificada. A mi juicio, el verdadero crítico debe ser el orientador del artista por el sendero feliz de su arte y de su talento; un crítico que juzga la obra, sin temores, rencores ni odios personales; el crítico que no se vende por simpatías, recomendaciones o alabanzas, sino aquel que cumple su labor con elevación de miras y dignidad de propósitos.

Desgraciadamente en nuestro país abundan los críticos improvisados, los músicos críticos las obras pictóricas, los pintores las obras musicales y los que no saben nada lo critican todo. Esta gente a base de odiosos adjetivos trata de apocar la labor artística nacional, haciendo todo esto para conquistar el aplauso de los ignorantes que creen que el crítico, mientras más "palos" da — como se dice vulgarmente en Chile — ese crítico es sabio, "sabe mucho". Hay otros críticos "nobles" que tienen la manía de ver solo defectos en el arte; las bellezas quedan para ellos en el vacío flotando en una atmósfera que son incapaces de penetrar.

## UN POETA DE AMERICA

Jorge González Bastías (CHILENO)

A la sombra armoniosa de los árboles fui a descansar. Mi obscuro pensamiento discurría en un continuo divagar. Junto de la corriente rumorosa quedé en el fin; quería adormecer mi pensamiento: no soñar, no sufrir! Quería adormecer mi pensamiento llagado de pasión: pero el agua y los árboles tenían sed de mi corazón. Y no me daba cuenta cómo en ellos vivía sin querer, la vida de la flor y de la onda... Lo infinito en mí ser! Tanto de mí los árboles tenían, tanto de mí el rumor del manantial, que en ellos me sentía en un continuo cantar, reír, llorar.

Perdido el anhelo de toda la vida, el ansia de goce muriéndose está. Perdido el anhelo, la vida perdida. lo que está muriendo, muerto quedará. Y al fin cuando todo vaya en agonía, cuando ya no tenga ninguna emoción, el recuerdo tuyo, amor, poesía, lo mataré dentro de mi corazón.

Mataré el recuerdo. Las ondas del viento, la tierra, las flores, las nubes, el mar, irán con las llamas de mi pensamiento... Tú, acaso, buscándome, sentirás mi aliento, sin poderme hallar...

G. D.

## MARAVILLAS DE HOY, MILAGROS DEL FUTURO

por André Lyon

Nueva York junio 1939.

UNA exposición universal como la Exposición Mundial de Nueva York refleja la vida humana, y la civilización de todo el mundo, en el pasado, en el presente, y de un futuro cuajado de esperanzas. Bien podríamos llamar tal exposición un microcosmos si no fuera porque es tan gigantesca que no es posible recorrerla del todo, aun disponiendo de muchos días. Todas las naciones civilizadas exhiben sus productos; demuestran su cultura, sus ideas, sus ideales, su sistema de vida y su contribución al bienestar de la humanidad. Los productos y normas de cada nación son diferentes a los de las otras. Cada una tiene su propio pasado y tradición, su propia vida individual, así como sus propias ideas sobre el futuro, y sobre su desarrollo espiritual y material.

Así pues, de antemano hemos de conformarnos con recibir sólo una impresión superficial del mundo de hoy, y especialmente del maravilloso "Mundo del Futuro", que es la idea dominante y el tema de esta exposición, la más grandiosa de todos los tiempos. Afortunadamente, entre los cientos de edificios hay algunos que albergan exhibiciones que, aunque hechas siguiendo una idea y un objeto principal, representan individualmente la vida moderna, y su proyección en lo porvenir, que es el fin fundamental de la Exposición. Desde luego, una gran corporación con un programa industrial amplio y comprensivo, está en mejor posición para mostrar todo un mundo en un espacio limitado. De manera que el edificio Westinghouse, bien pudiera considerarse como un universo en una gota de agua.

Aun tomando la expresión literalmente, esta exhibición en particular no omite la gota de agua. En una gota de agua están reflejados todos los aspectos de la vida humana. En ella, el antiguo y perennemente nuevo drama del nacimiento, el movimiento, el hambre, la guerra, el amor y la muerte, se desarrolla a cada minuto y los actores son organismos microscópicos. No hay mejor representación de la vida que la que sucede en una gota de agua... y no hay mejor introducción, ni más adecuada para una exposición que



Interesados espectadores mirando una de las doce pantallas del Microvivo. Una vista aumentada de estas pantallas muestra cómo el mundo microscópico ha sido aumentado miles de veces, de modo que su vida asombrosa pueda ser observada por cientos de personas al mismo tiempo, en la Exposición Mundial de Nueva York.

cube casi todos los caminos de la civilización. Por supuesto, sería imposible a los millones de visitantes observar la vida de los microorganismos a través del microscopio. La ciencia moderna creó el "Microvivo" demostrado aquí, un círculo de doce pantallas de 152 cm., donde doce microproyectores reflejan en colores

la vida y la muerte de los habitantes de una gota de agua — sus instintos criminales, así como sus sorprendentes muestras de inteligencia. Desgraciadamente, algunos de estos diminutos microbios, aumentados 2.000 veces al tamaño de perros, son los más terribles enemigos del hombre, a pesar de su pequeñez. Pero por largos años

la ciencia los ha estado combatiendo, aniquilando o los enemigos más pequeños del hombre, promoviendo así la salud y el saneamiento. El "Microvivo" permite demostrar una de estas poderosas armas — la "Sterilamp" — lámpara esterilizadora, recientemente inventada. Al ser conectada, con sus rayos mortales enfocados sobre los enemigos

del hombre, que están en la gota de agua, y amplificadas la escena en una de las doce pantallas, podemos apreciar la vida que se acaba, la bacteria que revienta, se desintegra. Así la ciencia va venciendo día tras día los diminutos, pero poderosos enemigos del hombre.

Estos están siempre presentes, no sólo en las gotas de agua, sino también en las partículas de polvo. La duena de casa, con el paño del aspirador de polvo, participa en esa lucha contra la invisible plaga que espasme epidemias y enfermedades. Observando los pequeños modelos a escala exhibidos, controlados con botones eléctricos, las señoras visitantes podrán darse una idea de cómo se hará la limpieza en el futuro, con la ayuda del "Precipitrón" precipitadora electro-magnética de polvo.

Mirando por la ventana de una casa modelo, ven el piso, los muebles, los tapices y cortinas cubiertos de polvo. Entonces podrán oprimir un botón, el "Precipitrón" empieza a limpiar toda la casa desapareciendo, como por magia, el polvo del piso y de los muebles, y purificando la atmósfera.

En conjunto, la exhibición aquí expuesta constituye la realización del sueño de la mujer, mostrándole cómo la electricidad la libra de la servidumbre y del trabajo penoso, y cómo, en el futuro, reducirá la faena doméstica al cómodo acto de oprimir botones eléctricos. Salas de exhibición, dramatizando frescos de tres dimensiones, utensilios domésticos ultramodernos; una casa-modelo, lavanderías hacen recordar a las visitantes dueñas de casa de todas partes del mundo que el tiempo de ellas es valiosísimo, y que sus horas desperdiciadas están en proporción directa con la perfección de sus



Rayos luminosos empleados para substituir las manos en esta Máquina Eléctrica, nuevo instrumento de música. Los muelles funcionan por medio de una corriente eléctrica producida cuando el rayo de luz toca la célula fotoeléctrica.

utilizados para la casa y para el "Hall de la vida eléctrica" la cocina. En caso de que necesite un recordatorio, no podrá dejar de ver un péndulo este cuelga un enorme reloj de eléctrico de 7.6 m. que oscila en arena, que se invierte automati-

camente al pasar la arena de una parte a la otra. Nadie pretenderá calcular las veces que se invierte este reloj de arena hasta que nuestros descendientes de aquí a 5.000 años desentierren la "Cápsula del Porvenir", hecha de una aleación de cobre, enterrada en el "Foso Inmortal" quince metros debajo de este edificio. La cápsula contiene infinitas de objetos de nuestra vida diaria, y cientos de libros y periódicos micro-fotografiados en cintas cinematográficas. Este legado al verdadero "Mundo del Futuro", es una representación en miniatura de nuestra civilización tanto como el edificio en forma de herradura que rodea el sitio donde está enterrada la Cápsula, es una muestra de dicha civilización en tamaño natural.

Quizá los hombres de ciencia del año 6939, al abrir la cápsula, se enterasen de lo que realizaron sus antepasados de 5.000 años, encontrarán pueriles y divertidas muchas de nuestras conquistas científicas e industriales, y aun los sueños de nuestra época. Tal vez ellos vean realizados muchos de los sueños expresados, o vagamente indicados, en las exhibiciones del edificio en forma de herradura.

Llegará a ser el futuro eléctrico, el hombre mecánico, tan común en este remoto futuro como hoy día el teléfono o la radio? Una semejanza de lo que probablemente será el futuro se ve en uno de los salones, arriba ilustrados. El "hombre-motor" de más de 2 metros de altura, es propiamente el autómat más inteligente construido hasta la fecha.

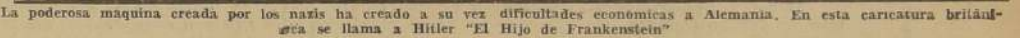
(Pasa a la pág. VII)



## por Geoffrey Crowther

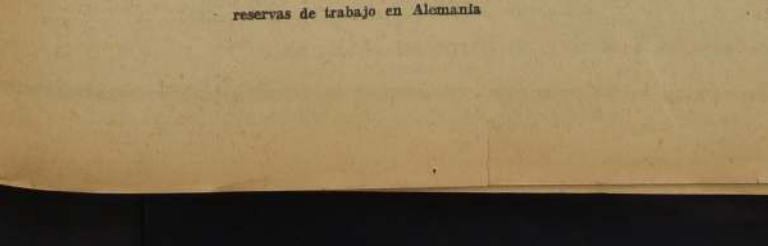
Londres, junio de 1939.

1



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



(De la pág. VI)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## CONCURSO DE "LA NACION" —

PROBLEMA N.º 12



Las Blancas juegan y dan mate en dos jugadas



419-3-19-39

# Tarzan

POR  
M. R.

EDGAR RICE BURROUGHS

AMIGO Y ENEMIGO



Tarzan y Bak-Dak se abalanzaron uno contra el otro, en furioso combate.



Linda seguía aterrorizada el desarrollo de la pelca sujeta por tres monos, que le impedían todo movimiento.



Durante la lucha, Tarzan lanzaba feroces alaridos, a semejanza de los monos.



¿Como es posible que un ser humano tenga tanta fuerza, pensaba Bak-Dak al ser lanzado a tierra.



El rey de los monos trató de incorporarse, pero volvió a caer al suelo, exhalando quejidos de dolor, pues tenía rota una pata.



Tarzan se adelantó, y los monos temieron que diera muerte al rival vencido, como era la costumbre.



Pero el conquistador se inclinó y atendió al herido, perdiéndose luego en la espesura.



A poco volvió con algunas ramas y lianas, poniéndolas en la pata fracturada del enemigo vencido.



Luego habló: "Cuando goro la luna) haya aparecido llena los veces, Bak-Dak podrá caminar como antes."



Los monos no sabían nada de sentimiento, pero Bak-Dak sintió cierta confusa gratitud. Tarzan se había convertido en Rey gracias a su victoria.

Y la horda se sintió orgullosa de tener un Rey tan hábil y robusto.

EL DOMINGO PROXIMO: "LOS FOMERES PRIMITIVOS".



Pero el peligro no había pasado del todo, pues Gregor Marsada recorría la selva, tratando de dar con el hombre-mono.

## «LA NACION»

OFRECE A SUS LECTORES LAS SIGUIENTES TARIFAS DE SUBSCRIPCIONES:

POR UN MES . . . . \$ 16.00  
POR TRES MESES . . . \$ 47.00

EXTRANJERO: \$ 260.00 anuales

POR SEIS MESES . . . \$ 93.00  
POR UN AÑO . . . . \$ 180.00

Las personas que se suscriban directamente en esta Empresa, por el período de un año, tienen derecho a recibir un hermoso obsequio.